

POLITICĂ ȘI CULTURĂ

Eugen POPESCU

Exista o părere în România, care avea o largă circulație în rândurile oamenilor și poate mai dăinuiește și azi, că în politică și la fotbal se pricepe toți. Așa cum este exprimată această părere, nu lasă loc la excepții, deși sunt unii, de exemplu, care nu se pricep de loc nici în politică nici la fotbal, iar unii Români din exil declară fără rezerve că ei nu se bagă în politică pentru că le este teamă de ceva, sau de cineva, a cărui umbră sau mână lungă îi urmărește pretutindeni unde se găsesc, cred ei. Alții nu se bagă în politică pentru că, zic ei, mai au rude în țară și nu vor să li se întâmple ceva acestora. Adică, ce să li se întâmple? Nu li s'au întâmplat destule? Nu au atâtea lip-suri și suferințe pe capul lor? Unii declară că nu fac politică pentru că ei n'au fugit din țară ca să facă politică în străinătate, ci să-și vadă de meserie, sau să-și facă o situație materială mai bună. Mă rog, treaba lor.

Nu aș dori să scriu despre excepții, pentru că tot degeaba aș scrie, nu poți să schimbi oamenii cu un articol de gazetă.

Sunt unii Români, însă, care fac politică, emit idei, fac și prozești și e bine că

sunt și din aceștia care, au sau nu au vocație pentru politică, dar se agită, vorbesc, scriu, emit planuri, își spun părerea la toate problemele țării, etc.

Politica este o știință și o artă, care te ajută să găsești soluții de organizarea grupurilor omenești în vederea celor mai bune măsuri pentru rezolvarea treburilor publice ale Cetății. Un cuvânt bun, o părere bună, sau o soluție bună, în treburile Cetății, sunt ca niște arme bune, noi și puternice într-o luptă.

Politica țintește mai departe, prevede, intuiește și se gândește la poimaine, așa fac marii conducători politici. Cei mai mici se gândesc la treburile de azi, sau de mâine ale Cetății, atâta au capacitate și e bine să fie cât mai mulți din aceștia.

Dacă sunt unii Români din exil care manifestă opinii politice pentru treburile publice ale țării, de azi sau de mâine, să-i respectăm, să-i încurajăm, sau să-i convingem că drumul lor este greșit, dacă e greșit, dar să le arătăm cum ar fi bine să fie.

Politica e bună, e necesară, trebuie să se facă de cineva, iar problemele politice ale țării cer să fie rezolvate de oameni cu

vocație și competență, da, de oameni din rândurile noastre, iar dacă Românii nu fac politică, se vor găsi alții din afară care vor face politică pentru țara noastră, deci peste noi. Trageți concluziile.

Să încurajăm pe cei ce au aptitudini politice ca să reprezinte și să lupte pentru ceea ce fiecare dintre noi simțim că ar fi bine să fie pentru țara românească de azi și de mâine.

Un alt domeniu de manifestare a capacității personale de creație și simțire este cultura, în care nu se pricep prea mulți, ce e drept, ca în politică sau la fotbal.

Cultura este o manifestare specifică a spiritului uman. Cultura românească este bogată în conținut și variată în formă și este mai puțin cunoscută în afara țării. Rostul Românilor din exil este de a scutura praful depe atâtea opere culturale create de geniul românesc și de pe frunțile atâtor Români de ispravă din trecutul nostru, care au folosit cu măiestrie cuvântul scris pentru a-și exprima emoțiile și gândurile lor.

Aceasta pot face acei Români care spun că nu au aptitudini politice, sau care nu vor să facă politică.

Manifestările culturale românești din

exil, acolo unde au loc, topească barierele și dezacordurile dintre Români și îi unesc pe linia de sus a creației și a interesului ce-l avem de a face cunoscută nația noastră în lume, cu tot ce are bun în structura ei.

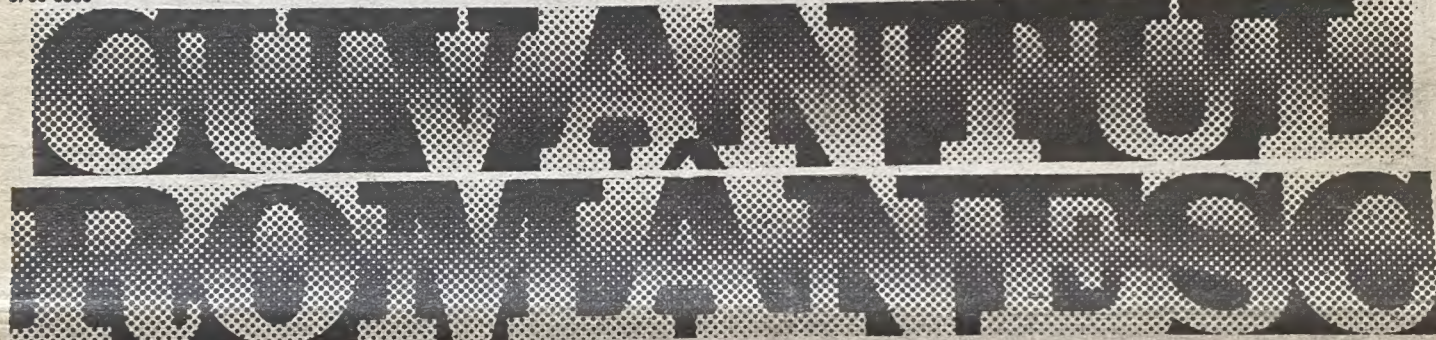
Acei care nu sunt dispuși să lucreze nici în acest câmp al ideilor și al spiritului, pentru a scoate în relief creațiile inteligenței românești și a le face publice, din vre-o teamă, sau rezervă, nu avem decât să-i scoatem dela numărătoare ca Români. Duhurile strămoșilor lor le vor umbră viața și ei vor trăi ca niște străini printre străini, ca niște vrejuri fără rădăcini.

Politica și cultura sunt două câmpuri largi de manifestări ale simțirii și inteligenței românești în exil, unde fiecare Român își poate desfășura forțele creatoare ale personalității sale. Dar, personalitate nu poți să ai decât în cadrul neamului tău, acolo unde îți găsești identitatea ca om și unde se găsesc rădăcinile ființei tale.

A fi străin printre străini e ceva nespun de greu, dar a simți și acționa ca Români acolo unde suntem aruncați în crunta pribegie, va fi o mângâiere și un îndemn, pentru fiecare, spre înaltare și creație. □

Printed in Canada
Imprime en Canada

ISSN
0705-8365



THE ROMANIAN VOICE

THE LARGEST ROMANIAN NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

ANUL 8 Nr. 88 - AUGUST 1983-

PUBLICAȚIE LUNARĂ

DIRECTOR: GEORGE BĂLAȘU

CIRCULAȚIE ÎN AFARA CANADEI: AFRICA DE SUD, ARGENTINA, ANGLIA, AUSTRIA, AUSTRALIA, BRAZILIA, BELGIA, CHILE, DANEMARCA, ELVEȚIA, GERMANIA, GRECIA, FRANȚA, ITALIA, MONACO, OLANDA, ROMANIA, YUGOSLAVIA, S.U.A., SUECIA, TURCIA, NOUA ZEELANDĂ

DE VORBĂ DESPRE POLITICĂ

Eugen BĂRSAN

Una dintre cele mai evidente trăsături comune Românilor din exil, e fără îndoială o vie preocupare pentru politică. Un lucru natural când ne gândim, că exilul nu este nimic altceva decât un produs al unei tragice și criminale situații politice. Iar atâtea timp cât această situație va dăinui, interesul Românului pentru politică va rămâne un punct central al vieții. Căci problemele țării și ale exilului sunt condiționate de desfășurările politice de pe toate planurile: internațional, național și de pe cel strict al diasporei.

Interesul politic românesc din aceste zile, nu se oprește numai la noutățile despre ce se întâmplă plăcut sau displăcut în câmpul politic. El are o bază mult mai largă, care de fapt e o stare de participare sufletească la un front de luptă cu tranșee pe toate meridianele.

Dacă a avea interes pentru politică e un lucru ușor, descifrarea politicii e un lucru mai greu. Pentru că în chip obișnuit ea operează sub masca unei demagogii, destinată să creeze, de la caz la caz, imagini false, imagini înșelătoare. Iar acestea împiedică pe mulți să-și dea seama, că în spatele a tot ce vedem că se întâmplă, în sens rău, pe toate meridianele, e o combinație politică mondială care constă, undeva, într-o alianță între comunism și puternice cercuri din "lumea liberă".

Această alianță a existat din momentul în care a fost pusă sămânța revoluției în Rusia. Ea l-a trimis pe Lenin acolo și tot ea l-a și finanțat. Ea e în spatele acordurilor dela Yalta, Helsinki și a altor cedări în favoarea Rusiei.

Problema de acum este: oare, sare ori nu sare în

Continuare în pag. 3

EXILUL, DEMOCRAȚIA ȘI PARTIDELE POLITICE

M.F. ENESCU

Exilul Românesc este prins în dilema între două silogisme contrarii. Iată-le! Exilul pronează democrația. Democrația are la bază partidele politice. Exilul este democratic în virtutea existenței partidelor. Dar exilul contestă oportunitatea partidelor. Fără partide democrația nu are bază. Exilul deci contestă baza democrației. Ce soluție găsim la opoziția între cele două silogisme? Vom încerca să ajungem la o concluzie după o scurtă analiză.

În primul rând ce funcție fac partidele în politică? "Partid", cum remarcă și Nae Ionescu, "înseamnă doară parte" și stă în însăși natura părții să nu epuizez întregul. Intr-o societate organizată în sistem democratic, "întregul" este împărțit între mai multe partide, cel puțin două. "Partidul unic" este o aberație, o "contradicție în adjectiv". Acest gen de

organizație cu veleitatea de a fi unică în acapararea întregului nu se poate numi partid, fiindcă nu vrea să fie o parte în rând cu altele. "Partid" comunist, fascist, național-socialist este o reducere la absurd a conceptului de partid când el proclamă exclusivismul totalitar cu excluderea oricăror alte părți, adică a oricăror alte partide. Partidele sunt deci părți integrante numai și numai în sistemul democrației pluraliste. La "centralismul democratic" al totalitarismului comunist, Democrația opune "pluralismul democratic", singura dovadă a adevărului liberalism.

Cât despre cum sunt făcute și ce vor, partidele sunt organizații care reprezintă fiecare o doctrină, un sector social și o categorie de interese. Ele urmăresc, cum scrie profesorul Duverger, să determine un curent în opinia publică pentru ca să

obțină cât mai multe scaune în parlament, să formeze guvernul și să exercite puterea. "Partidul" are înădvăr, "o structură polemică opunându-se altui partid", cum scrie tot Nae Ionescu. Dar caracterul polemic se atenuează în caz de coaliții poli-partide, sau se interperuie într-o conjunctură de excepție, cum ar fi războiul sau o criză generalizată.

Nu vom dezvolta în această sumară analiză tema partidelor politice repartizate în diferite categorii, partide de cadre, de mase, de clasă. Nu vom aminti nici metamorfoza ce suferă conceptul de partid după marile prefaceri din Secolul XX. Ne limităm aici la dilema exilului între cele două silogisme. Exilul nu este lipsit de argumente contra partidelor. Cum în țara captivă alegerile parlamentare și împărțirea puterii par închipuiri nebuloase,

partidele nu apar nimănui de o utilitate în actualitate. Cât despre partidele declarate în exil ca democratice, ele sunt identificate așa după singurul criteriu valabil în democrație, adică participarea la alegerile parlamentare. Dar partidele refugiate în Occident au luat parte la ultimele alegeri libere în Decembrie 1937. Oricine se poate întreba pe drept, ce și pe cine mai reprezintă ele după aproape o jumătate de secol și după transformări epocale. Partidul liberal își avea baza în burghezia mare și mică, în structura bancară, în chiar burimele satelor, în funcționăria, într-o parte din învățământul superior și secundar, într-un cuvânt în "Establishment" cum se spune astăzi. Ce a mai rămas din toate acestea? Partidul Național-Tărănesc se buzia pe masa țărănească. Comunismul a dizolvat

Continuare în pag. 3

editorial

In continuare

DIPLOMAȚIA INFILTRĂRILOR

Cum au fost posibile infiltrările comuniste, în lumea liberă? Foarte simplu. Au fost speculate condițiile de viață ale lumii libere (libertate, naivitate a conducătorilor politici și a masei electorale, miopie față de pericolul comunist) și au fost pregătite cadre speciale de activitate care au știut să camufleze perfect obiectivele și intențiile lor. La acestea s'au adăugat și grupurile co-existențialiste, care au înlesnit procesul infiltrărilor, în cele mai variate modalități.

Dacă facem o examinare generală a rezultatelor pe care le-au obținut comuniștii Români prin "infiltrările" lor, ne putem da seama că nu au reușit să facă mare școală.

Au creat fricțiuni și adversități în interiorul asociațiilor, comunităților, parohiilor, sau au stârnit conflicte între aceste grupuri și grupuri românești din exil.

Obiectivul principal era să atenueze sau chiar să anuleze lupta anti-comunistă. Și, s'a întâmplat tocmai contrariul.

Prin prezența infiltrărilor și a acțiunilor lor, lumea românească din exil a reacționat cu multă determinare și dedicație față de aceste infiltrări, și și-a consolidat pozițiile anti-comuniste, pe temeliuri de fermitate și intransigență.

Lumea românească a fost avertizată de cei infiltrați asupra sectoarelor vulnerabile și a operat direct pentru înlăturarea lor, cu accentuarea unei intensificări a ofensivei politice anti-comuniste. Mai mult, prezența și acțiunile infiltrărilor au constituit o legitimare în plus a poziției românești a exilului. Căci s'a putut demonstra caracterul de distrămăre, de anti-românism al comuniștilor români.

Pierderea co-existențialistilor nu a însemnat mare lucru pentru lumea românească. Ei nu reprezentau, nici individual nici colectiv, pietre de temelie pentru exilul românesc.

Cu toate aparențele, co-existențialistii, nu au furnizat mari avantaje nici regimului comunist din țară. Activitățile lor din lumea liberă nu au primit credul necesar, pentru că a planat mereu asupra acestora suspiciunea că reprezintă interesele și vederile comuniste, chiar dacă situația nu era așa, în realitate, în toate cazurile.

Exilul românesc nu a fost distrămat, nu a fost biruit de infiltrațiile comuniste. S'a definit din ce în ce mai bine, în cursul anilor și chiagul de unitate românească a fost dat de linia națională pe care au urmat-o toate grupările sănatoase din exil, chiar atunci când manifestările lor n'au pornit din același punct de plecare.

Oricine se plasează pe linia națională și se străduiește să-și aducă contribuția, locală, regională sau generală, la lupta de eliberare a poporului român, face parte din exilul românesc. Adică, din rândurile celor ce se găsesc în contradicție totală și opoziție activă, neîntreruptă, față de dominația politică comunistă din România.

Acest exil românesc nu poate fi înfrânt, de bagatele politice, de manevrele isterice și de amăgălele celor ce s'au infiltrat în rândurile sale, ca trimiși ai regimului comunist din București.

Mult mai gravă este infiltrația indirectă, care operează în poziții oficiale (chiar când nu sunt poziții cheie) ale unor guverne ale țărilor libere. Aceste infiltrații indirecte se opun, sau împiedică, deschis sau conspirativ, pozițiile ferme și categorice anti-comuniste, stabilite de guvernele respective. Nici administrația Reagan nu a scăpat de această categorie de indezirabili, care, prin atitudinea și faptele lor, fac mari servicii comunismului din Europa răsăriteană.

Cândva, vom reveni asupra acestui punct. Până atunci, le spunem celor infiltrați printre noi că aici am fost și aici vom rămâne, căci noi împlinim un imperativ care ne depășește, să fim prezenți și să luptăm din răspuneri pentru eliberarea poporului român.

George BĂLAȘU

TESTAMENTUL LUI BĂLCESU

Emil DUMITRACHE

La 29 Nov. 1852 Nicolae Bălcescu murea în exil la Palermo.

Singur, în amurgul serii, el și moartea.

Cu un an înainte, la 27 Nov. 1851 îi scria lui Ion Ghica prietenul său: "În primăvară, adică în Aprilie aș vrea să însoțesc pe sora mea până la hotarul țării, ca să văd în aceeași vreme și pe muma-mea".

Cât de dor îi va fi fost lui de pământul țării...

"Hotarul țării", și "pe muma-mea"! "În aceeași vreme" voia să mai vadă măcar odată înainte de moarte pe mama care l-a născut ca om și pe mama țării căreia îi dedicase viața și care ni l-a dat ca erou.

Tărâna țării n'avea voie s'o calce, necum să se îngroape-n ea. Apa din izvoarele cristaline dătoare de viață, ale țării, n'avea voie s'o mui bea și să răcoarească buzele fierbinți, și vântului cu miros de mere coapte depe dealurile dintre Argeș și Vâlcea îi era interzis să-i mai mângâie tâmpla și fruntea înaltă și senină ca altarul unei catedrale.

Aceia care i-au interzis reîntoarcerea în țară, cu toate că el nu mai prezenta nici un pericol pentru ei, viața abia mai pălpăia în el,

n'au făcut-o din necesitate, ci din răzbanare mârșavă, fiindcă el era cu adevărat ceea ce ei doar pretindeau a fi: patrioți... El știa cât de cumplit de greu îi poate fi unui adevărat Român să moară printre străini.

Oasele lui n'au putut fi niciodată găsite, în gropile comune din cimitirul săracilor dela Palermo.

Poate că având oasele lui Bălcescu în țară, ca o mustrare, ca o pildă, ca un îndemn, istoria noastră ar fi fost ceva mai altfel. Poate!

Ne-a rămas dela el un portret înfățișându-l mândru, cinstit, cu o lucire sfântă în ochii săi mari și arzători. Ne-a rămas spiritul lui pe care îl păstrăm în noi cu durere, cu bucurie, cu mândrie, cu cinstire, pe el care a murit pentru noi cei de ieri, cei de azi, cei de mâine.

Așa cum în istoria noastră Basarab înseamnă INTEMEIERE, Brâncoveanu CREDINTĂ, Mihai VITEJIE, Ștefan INTELEPCIUNE, tot așa Bălcescu înseamnă dragoste nemărginită pentru țară și încredere deplină în poporul nostru.

Bălcescu ne-a spus că: "Din acest popor au ieșit toți acei viteji, că el a mândrit țara într'atâtea rânduri și că ar mai mândri-o încă dacă ei, făcând un apel la dânsul, l-ar fi interesat în pricina țării și i-ar fi dat drepturi și o patrie de a apăra. Ei nu șiau ce poate face un popor cât de mic când își apără ale sale și când e prins de-o sfântă și nobilă idee".

Nu vi se pare că aceasta a fost sursa de inspirație a lui Eminescu atunci când a pus în gura lui Mircea acel "Eu îmi apar sarcina și nevoile și neamul"? Prin "ei" Bălcescu înțelege pe cei care conduceau destinele neamului pe atunci, dar vai, cât e de adevărat pentru atunci și de atunci încoace.

Tot el ne mai spune că: "Românii au trebuință astăzi să se întemeieze în patriotism și în curaj și să câștige statornicie în caracter".

Și ne mai avertizează că: "Vai de-acele nații unde un

număr mic de cetățeni își întemeiază puterea și fericirea lor pe robirea gloatelor. Ele per" (pier). Si într'adevăr ASTAZI nația este mai amenințată cu pieirea mai mult decât oricând.

Din amarul exilului, stimțind cum viața se scurge dintr'insul, nu blestemă și nu regretă, el ne spune doar că: "Mi se rupe inima când mă gândesc că vor veni poate vremurile dorite, fără ca eu să fiu de niciun folos țării, nici cu sabie, nici cu condei, nici cu gura".

Trăim noi înșine azi exilul lui Bălcescu, cu toată durerea, cu toată amărăciunea. Si ne dorim la fel ca și dânsul să mai fim odată țării de folos, cu sabie, cu condeiul, cu gura, cu toată ființa noastră. Poate că vremurile dorite vor veni și la trebuința țării vom fi EROI. Așa a orânduit Dumnezeu lumea, dându-ne și nouă o țară, UNA, UNICA, a noastră, cea mai frumoasă depe pământ, de totdeauna și pentru totdeauna!

(Am transcris toate citatele din Bălcescu în frumoasă limbă și ortografie, să ne fie de-o pildă și de-o mustrare).

□

CĂTRE REDACȚIE

*FREIBURG, R.F.G. - Mulțumesc din adânc pentru "Poezii din închisori". Le citesc cu emoție, pe deinde, ca pe litanii la capătul fraților morți sau greu bolnavi. Publicarea poeziilor din închisori nu este numai o operă de pietate, ci o răscolire cu un sens profund în istoria pătimirilor românești. Cartea aceasta de poezii făcute din sânge și fiere, nu poate să lăpsească de pe masa nici unui Român.

M. P. ENESCU

* OAKLAND, CALIFORNIA, USA - Înprimul rând vreau să vă mulțumesc și să vă felicit pentru felul în care vă îndepliniți misiunea pe care v'ați asumat-o. Vă mulțumesc deoarece pentru mine, ca Român, existența unei asemenea publicații reprezintă un lucru extraordinar și vă felicit pentru calitatea excelentă, după părerea mea, a articolelor apărute în Cuvântul Românesc. După îl luni de sedere în U.S.A., cred că pot aprecia ce înseamnă să publici un asemenea ziar, înțeleg ce efort extraordinar trebuie depus pentru a asigura calitatea actuală a publicației.

Deși nu sunt de acord cu toate opiniile prezentate în ziarul D-stră, sunt de acord cu spiritul lui. Sunt de acord cu independența și fermitatea patriotică a publicației. Cred că din punct de vedere al ideilor merge pe un drum bun.

Vă doresc multă sănătate și succes în munca D-stră de servire a idealurilor naționale și sociale ale neajăturului nostru popor.

Ion M. SOINU

* MONTREAL, CANADA - "... Cât timp noi suntem încă prinși în dezbateri fierbinți asupra unor evenimente reci de 30-40 de ani, ei băieții albaștri, se bucură că nu le dăm bătaie de cap, și citesc... relaxați... toate publicațiile "libere". Curios, asta o știe toată lumea. Si asta și altele.

Toți știm, aflăm, învățăm ce importanță a avut pentru noi momentul istoric 1935-1945-mee implicății, ce sacrificii, ce pierderi, ce dureri, ce greșeli. Dar cheltuiim energia momentului, energia viitorului cu această dispută.

Putem să facem ceva în trecut?!

Sau trebuie să facem ceva în viitor?!

D.D.

* MUNCHEN, R.F.G. - Sunt și eu unul dintre mii de Români care au reușit să evadeze din cea mai întunecată închisoare care este România, de unde se poate ieși numai pe două căi: printre gloanțele grănicerilor sau cu un pașaport obținut cu mari sacrificii.

Sosit aici, în lumea liberă, am putut să cunosc și eu ce înseamnă să fii liber, fără frica de a vorbi ceva care te doare, chiar între prietenii tăi, pe care-i crezi fideli.

Nu mai vorbesc de mizeria și întunericul care domnește în toate casele celor mulți, ale căror strigăte au ajuns până la cer. Cu mari riscuri și multe insistențe am reușit să smulg dela cei ce-l apără pe tiran, un pașaport de vizită în Germania, cu gândul de a nu mă mai întoarce acolo unde urgia comunistă face ravagii. Aici am luat și eu contact cu acest ziar, care este una dintre puținele noastre posibilități de informare despre adevărul dureros și al crimelor săvârșite de regimul dictatorului Ceaușescu și șleah-ta lui de tâlhari care storc vlagă poporului.

Aduc sincere mulțumiri conducerii acestui ziar și colaboratorilor pentru munca depusă în activitatea de informare a Românilor din exil.

Dumitru CERCEL

* ISTAMBUL, TURCIA -Dela început vreau să vă mulțumesc în numele meu și al altor Români din Camp pentru realul serviciu pe care-l face exilului românesc ziarul D-stră, prin faptul că ne dezvăluie nouă celor născuți după 1944, adevărata istorie a țării noastre. Acest lucru nu a fost posibil în țară, din motive pe care le cunoașteți la fel de bine ca și noi.

De asemenea cred că ziarul D-stră ar putea avea un rol foarte activ în unificarea și consolidarea tuturor forțelor și grupărilor care luptă împotriva comunismului și ceaușismului din România. Am citit cu interes despre inițiativa Românilor din Calgary. Într'adevăr este o sarcină foarte grea, dar poate că cei chemați vor spune prezent și vor lăsa dorințele de sefie (caracteristice Românilor) la o parte și vor face un început în armonizarea tuturor părerilor din grupările existente. Cred că orice Român care a avut șansa de a alege calea spre lumea liberă nu va trebui să uite starea în care se află frații, surorile, părinții sau copiii noștri din țară și să nu se mulțumească cu o casă, o mașină și o masă îmbelugată, ci să lupte activ pentru a face ceva și pentru năpăstuita noastră țară, țară în care dacă nu este un cutremur, o inundație sau o secetă, tot nu poți pune ceva pe masă și tot n'ai voie să-ți ridici privirea către cer, pentru că și asta este împotriva ideologiei marxiste și a marelui "prieten" dela răsărit.

C.A.

ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL "CUVÂNTUL ROMÂNESC"

Abonamentele și reînnoirea lor, se pot face după cum urmează:

- Din Canada și U.S.A., se pot trimite "Cec Poștal" (Money Order) sau "Cec Personal."

-Din Europa și alte Continente, prin "Mandat Poștal" sau "Cec Internațional" pe adresa Ziarului:

CUVÂNTUL ROMÂNESC, Box 4217, Station D,
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6

Second Class Mail Registration Number 4133

REÎNNOIȚI-VĂ ABONAMENTUL

Numerele din August și Septembrie apar cu pagini reduse, din cauza vacanțelor de vară. Cerem scuze colaboratorilor și corespondenților ale căror articole nu au putut fi publicate.

Insemnări pe margine de drum:

DESPRE ÎNDOIALĂ ȘI ADEVĂR

Nicolae PETRA

Îndoiala a făcut să cadă oameni mult mai importanți decât ești tu sau eu; îndoiala dacă ai dreptate, îndoiala dacă dragostea e adevărată, dacă Dumnezeu e Dumnezeu, îndoiala, mai mult decât oricare alta, cea dacă ceea ce crede unul e drept, e adevărul.

Când începi să te întrebi pe tine despre tine însuși, când te plimbi pe stradă căutând un răspuns pe care-l ai în tine de multă vreme, dar nu găsești puterea credinței nezdruccinate ca să te fidele, ești pe calea inevitabilă a propriei tale pierzării.

Când începi să pui îndoială propriei tale credințe, în dragostea ta, nimic nu mai poate evita dezastrul.

Îndoiala nu te poate păzi de primejdii și tu nu te poți ascunde nicăieri de amenințările ei. Nu e nici un loc unde să te poți ascunde de îndoială și ea te va urmări până la sfârșitul

zilelor tale miserabile, sfârșit pe care-l va aduce mai aproape.

Principala atâră îndoiei în noi e faptul că nu putem recunoaște adevărul. În general se caută recunoașterea adevărului după semne exterioare ca cele ce deosebesc ciupercile bune de cele otrăvitoare. Adevărul e altceva, ce vine dinlăuntrul omului și îi dă lumină și putere.

Trebuie înțeles că adevărul nu există cum există un nasture. Însăși știința care pretinde că se bazează pe adevăruri absolute, a trebuit să inventeze o teorie a relativității și apoi un principiu al nedeterminării, care spune că nimic nu poate fi determinat într-o formă absolută și că ceva să existe, trebuie întâi să existe cel ce privește la întâmplare sau la lucru.

Adică adevărul e ceea ce dăm noi, nu ceea ce ar exista într-o formă imutabilă undeva și cumva. Cu atât

mai mult, adevărul ce așezăm ca temelie pentru drumul nostru, nu vine din cer ca o piatră obligatorie pentru zidit biserica sufletului nostru ci ceea ce putem noi crește în el din credința pe care o avem.

Adevărul naște din credință și nu e rezultatul măsurării cu metru sau kilogramul al unui obiect de care ne împiedicăm în mersul nostru. Adevărul a ceea ce ne spune credința noastră că există, e ceea ce ne îndrumă în viața sufletului nostru.

E adevărat când credem în mântuirea sufletului nostru prin Cristos, e adevăr când credem că nimic nu poate împiedica reînvierea neamului în libertate.

Adevărul ce trăiește în noi nu are nici o legătură cu legile de orice fel pe care le fac oamenii, ci e ceea ce se potrivește cu sufletul nostru, cu felul nostru de a simți.

Ceea ce încercăm să spunem aici, ceva ce pare a fi oarecum în afara de logica materială a lucrurilor, e că omul trebuie să crească în el o credință și apoi să-și găsească drumul de acord cu ea și mai ales să nu se îndoiască, odată ce a prins firul drumului, de adevărul pe care-l arată această credință.

Într-o lume unde la fiecare pas ne întâlnim cu ispita minciunii, unde mereu se încearcă să ni se arate că mergem pe cale greșită, că adevărul e în huzura noastră nu în efortul pentru a menține și salva țara și sufletul românesc, care cere efort și suferință, scăparea de pierzanie e numai îndepărtarea îndoiei și căutarea rădăcinii credinței noastre în neam.

Aici e greutatea cea mare în lumea oricărui om: îndoiala. Dacă nu poți merge înainte cu capul sus, convins că ceea ce faci e ceea ce e drept, îndoiala te va împinge la păcat, ca să ascunzi faptele pe care le faci și nu crezi că sunt bine făcute, vei căuta ajutorul minciunii, furtului, a uciderii care duc la pierzanie.

Nu te îndoie de nimic, adevărul e în tine, e credința ta de totdeauna, e steaua neclintită în drumul tău de totdeauna.

Nașul și Fina

NUMAI ODATĂ VEDE CEAUȘESCU

... PREMIUL SIMBEI!

Simba nu-i nici dans și nu-i nici drămbă, Simba este o "prestigioasă instituție", mai exact o "academie" carea adună: "...personalități de frunte ale vieții politice, culturale și științifice italiene și din alte țări..." ne asigură "massmedia" din RSR.

Cum întreaga activitate a "prestigioasei instituții" se rezumă la a împodobi cu lauri fruntea d-lui Ceaușescu, e bine să vedem cine-s aceste "personalități" ce ies în frunte.

Academia Simba s'a numit la început "Editura Simba" și s'a născut în anul 1974 cu publicarea unicului volum de 110 pagini: "Nicolae Ceaușescu" oferit gratuit ziarelor și revistelor din Italia și tuturor care întindeau mâna.

Directorul editurii, și mai târziu al "Academiei" este d. Antonio Accone, cetățean italian, ziarist, etc. și care vorbește, fără accent, limba tribului Kiswahili din nordul Africii.

După patru ani de hibernare (1978) d. Accone a venit cu altă idee: în loc de publicarea unui al doilea volum din seria "Prin multilaterale închisori la libertatea dezvoltată"; "editura" să ofere tov. SGPC Ceaușescu "Premiul Simba pentru pace." A fost o idee genială pentru care s'a felicitat ambasadorul RSR-ului dela Roma, sfătuitorul financiar al d-lui Accone.

Un premiu pentru pace, un simbol de recunoștință internațională, era exact ce lipsea la cântar marelui îndrumător. Judecătorii din Stockholm aruncaseră la coș propunerea "intelectualilor" reșerșiți și acordase "Premiul Nobel pentru Pace" lui Menachem Begin (Izrael) și Anwar el-Sadat (Egipt).

Trebuia totuși o alterație de prestigiu la croiala premiului. În loc de Editura

Simba--care sună afacerist-- să se schimbe titlul în "Academia Simba", o modificare necesară ca să fie în unison cu titlul de noblete al soției academiciene care tocmai terminase lucrarea științifică: "Moleculă, moleculă, cum te plimbi fără căciulă."

Recunoștința d-lui Accone pentru sfatul primit s'a consumat la Sinaia în 4 Februarie, a.c. când, împreună cu "colegii" dela Academia Simba, a ținut să-l felicite personal și să-i ofere o medalie cu ocazia zilei de naștere și 40 de ani de activitate revoluționară.

"Când am avut onoarea să vă înmănez în urmă cu patru ani premiul Simba pentru pace, în cuvântul dumneavoastră ați SUGERAT (sublinierile noastre) utilitatea înființării unei academii care să aibă ca țel promovarea păcii, destinderii, colaborării..." și alte ceausisme.

Deci d. Accone, tatăl Simbei, i-a multumit nașului Ceaușescu că i-a botezat fata "Academie".

În afară de volumul "Nicolae Ceaușescu", de "Premiul Simba pentru Pace" oferit d-lui Ceaușescu și de vizita la Sinaia a d-lui Accone cu medalia sub braț și restul academicienilor în cărcă, alte informații despre "Academia Simba" nu avem și asta din mai multe motive:

Academia Simba nu există nici la Roma și nici în toată Italia.

Academia Simba nu-i înregistrată, n'are adresă, n'are telefon, și nici măcar un număr de casuță poștală ca să primească felicitări de Crăciun.

Există în schimb, la Roma, un magazin de pielărie (inclusiv piele de ghetă, N.R.) sub firma "Simba", situat pe Via Capo el Case.

Stroe MOLDOVEANU

DE VORBĂ DESPRE POLITICĂ

Urmare din pag. 1

aer, această nefastă combinație?! Un lucru de care depinde mult așteptata turnură spre mai bine în lume. Sunt multe semne care ne îndreptățesc să credem că va sări! În orice caz n'aveam voie să fim mai puțin optimiști decât fratele român din țară, care ne scrie: "Am ferma convingere că acest blestem care ne-a lovit și sub care trăim de peste 35 de ani, va cădea".

Lumea a fost întotdeauna diversă și s'a dezvoltat diferit în extremele ei, cum ar fi Apus și Răsărit. Iar în funcție de acest lucru nenorocirea de azi este, că atât la Răsărit cât și la Apus omeneirea este pustiită de duhul binelui. Numai că unii, comuniștii, își manifestă această pustiire într-un fel, iar ceilalți, liberalii, în alt fel. Și decăderea operează și de-o parte și de alta. Dar această decădere este a "elitelor", pentru că lumea modestă, cu mijloace mici și fără pretenții de conducere, nu este așa de decăzută, ca majoritatea politicienilor, a intelectualilor și a ciocilor de tot felul, comuniști sau liberali. Iar dacă am amintit de lumea modestă e cazul să mai subliniem și altceva: credința comuniștilor și liberalilor este că omul cel mai de jos este reducibil la condiția materială a vieții, ceea ce este fundamental fals.

Lată cum dela interesul Românului în politică, am ajuns la probleme care joacă un mare rol în desfășurarea politicii mondiale. Si e bine ca acestea să fie cunoscute, pentru că altmăfel vederea politică e incompletă. Foarte adeseori gândirea politică a Românilor e concentrată mai mult la efecte și dorințe decât la cauze.

Sub povara greutăților de tot felul, în loc de vorbe și teorie, pe Român îl arde să știe cât mai scurt, când se schimbă situația, când se eliberează Tara? Suntem concentrați deci cu gândul la o întrebare, care în chip simplu și direct reflectă o grijă de urgență pentru salvarea și existența țării. Sub aceeași presiune a "cușitului la os" tot scurt au gândit și Românii din alte timpuri, întrebându-se disperați: când scăpăm de Otomani, când scăpăm de Unguri, când scăpăm de Ruși? În chip nefericit firul tragic al istoriei e încă viu. Din vestigiile trecutului ne-a mai rămas întrebarea de acum: când scăpăm de Ruși?!

Tristul adevăr este că după primul război mondial, lumea a început să fie condusă de mafia comunistă. Al doilea război mondial a fost exclusiv în slujba acestei mafii. Si abia acum, după atâția ani dela al doilea război mondial, încep să sune pe plan mai mare clopote de alarmă.

Este clar că pentru Sovietici lucrurile nu mai decurg ca mai înainte. Ei au început să intre în pană din cauza unor probleme interne pe care nu le pot remedia. Sunt tehnologic rămași în urmă; agricultura cu sistemul colhozurilor s'a infundat total; conflictele cu alte naționalități din interior sunt aparente și devin acute din cauza acțiunii de rusificare totală; aparatul administrativ a ajuns la maximum de degenerare; și conducerea e bâtrână și în parte bolnavă.

Ne bucurăm de semnele eliberării de mafie. E ceea ce așteptăm de mult.

Eugen BĂRSAN

EXILUL, DEMOCRAȚIA ȘI PARTIDELE POLITICE

Urmare din pag. 1

lumea țărănească din așezarea ei naturală. Tărânimăa a fost proletarizată. Partidul (Social-Creștin) Totul pentru Tară, datorită dinamismului entuziast al tineretului, era pe punctul în 1937, de a se revărsa în toate sectoarele naționale, clasa de mijloc, universitate, țărânimă, muncitorime, lumea intelectuală.

Partidul Social-Democrat abia după 1945 a căpătat abia multă semnificație. În situația de față singura referință de natură democratică, oricât de discutabilă, stă totuși în partidele reprezentate în ultimul parlament ales liber în Decembrie 1937. Problema

rămâne, desigur, cum se vor replanta aceste partide în societatea românească transformată de sus până jos, în țară, când va fi, cândva, eliberată.

Care este soluția ieșirii din impulsul celor două silogisme-contrarii? Soluția a dat-o în mod simplu dar ingenios, Consiliul Național Român. Partidele politice așa cum sunt ele, dau organului reprezentativ legitimitatea democratică. Dar în acțiune membrii Consiliului Național, indiferent de apartenență, se conduc independent de criteriul de partid, după principiul eficienței. În acțiune nu există partide ci elemente eficace.

În felul acesta exilul satisface exigențele democrației pluraliste, și în același timp este scutit de servitutea partidelor. Si apoi ar fi straniu, ba mai mult, și ridicol, ca într-un organ prin definiție politic să fie reprezentate tot felul de asociații, unele fictive, și să nu fie admise partidele, de esență pur politică.

Dealtfel silogismele contrarii caracterizează în general politica. Omul politic își dovedește iscusința cu cât știe să descorde dialectica silogismelor în acțiune.

M. F. ENESCU

REFUZUL ISTORIEI

George BRANA

Sunt lucruri care se spun ușor și chiar pot fi atrăgătoare, ca sprintene aduceri din condei, dar nu rezistă nici la cel mai sumar examen critic. Astfel știm, am zice din copilărie, că este intelectual-curent, ceva, care cum s'ar zice ar fi "refuzul istoriei". Practic acest ceva s'ar traduce printr-o cât mai ostentativă degajare de toate valorile politice, cu excepția capitolului economie, fără de care nu se poate dăinui fizic. La această degajare de valorile politice se adaugă afișarea paralelă a unei nu mai

puțin ostentative aciuări pe lângă valorile morale, eterne cum se zice dar nu mai puțin larg sprijinite pe compromisuri pașnice de tot felul, cu nadejdea că astfel, Doamne ferește de rău, subiectul s'ar afla în afără de orice conflictualitate. Ceea ce înseamnă: există, într'adevăr, popoare, națiuni, societăți, vaste procese de tot felul pe plan local sau general, dar în același timp există în societățile libere și posibilitatea unei opțiuni pentru exclusivă chivernisire a vieții celulare, datorită căreia celula

personală sau familială își găsește mijloacele de viață la adăpostul unui sistem care protejează viața celulară prin legi scrise sau numai legi morale, încă respectate în lumea civilizației "atlantice". Cu alte cuvinte: lumea se zbate, se tăvălește în istoria pe care o acceptă, eu însă refuz categoric să mă zbat, să risc, pentru menținerea factorilor care printr-o anumită eficiență garantează viața celei mele, fără nicio jertfă din partea mea, în afără de "zecială", adică impozitul inevitabil. Zis și făcut,

numai că...

A "refuza istoria" pentru a nu se tăvăli în cazuri extreme prin noroi, sau pentru a nu se "murdări" pe mâini este un fel de-a gândi sofistic. Refuzând a da ceva pentru asigurarea temeiului existenței noastre pe acest pământ, deci refuzând orice jertfă și orice risc, existența noastră pierde orice semnificație. Politistul adus de niște bandiți jefuitori la violența unui schimb de împușcături, își "murdărește mâinile" ca să așere banii din

Continuare în pag. 4

CEALALTĂ FAȚĂ A LUMII

Horia STAMATU

În România dintre cele două războaie mondiale, deci în România Mare, literatura scrisă, și răspândită într-o lume în care practic dispăruse analfabetismul, dar care în 1930 nu avea nici măcar un secol vechime, începea să intre într-o fază de creștere calitativă și chiar cantitativă, care scotea țara noastră din situația de țară "subdezvoltată literar". Putem spune că după 1930 începem să ne ridicăm la rangul țărilor literare care încă din secolul trecut ajunseseră la o mare diversitate de școli, orientări și mode ale expresiei. Dar această eflorescență a durat puțin, ajungând după încetarea datorită stării de război, la agonia anilor 1944-1947, în care n'a apărut decât o singură carte menită să aibă un viitor în istoria literaturii românești, ultima carte de luat în seamă a lui Argezi, și anume zeflemeaua profetică scrisă în versuri populare, "TARA PITICILOR". Acolo este prezentată aidoma viitoare mânăstire față Dumnezeu, Republica populară, în care, avea să spună Argezi, "Cum se scrie pe curat/ Neamul s'a organizat", așa fel încât "Zic și temnicerii că/ Ești ca în biserică".

În noua lume, a pușcăriei materialiste, diversitatea literaturii române avea să fie desființată și înlocuită cu realismul socialist, numit după aceea pudic și ipocrit "realism", iar la urmă "umanism socialist", prin care s'a stabilit definitiv plafonul de gândire al literaturilor mobilizați, întrucât elemente "consciențializate" și efective ale construcției societății socialiste multilateral dezvoltate, în războiul de clasă mondial, până la victoria comunismului.

Si astfel, dela instaurarea unui regim al "forțelor populare", deci dela ultimele zile ale lui 1947, până la primele și actualele zile ale lui 1983, cu totul 36 de ani, din cauza acestei mobilizări generale în războiul mondial de clasă, n'a mai apărut în România nicio "nouă piatră de hotar" în ordinea superioară, iar literatura a fost așa fel nivelată, încât parcă nu ar fi avut niciodată un Eminescu, un Creangă, un Caragiale, un Maiorescu. Dar parcă nu ar fi avut nici ceea ce-a fost între clasicii amintii și epoca "populară", adică între cele două războaie, când au apărut o sumă de capodopere. Aceasta însă nu s'a întâmplat pentru că dintr-o dată, a doua zi după o abdicare a unui regim ca să vină altul, Românii li s'a r' fi topit tot talentul și toată inteligența. Nu, oamenii nu s'au prostut organic, dar s'au petrecut ceva unic în istoria Românilor, o soluție de continuitate istorică și culturală care n'a mai existat în Dacia nici chiar după distrugerea regatului dacic.

Dar literatura care a urmat în România, unei soluții de continuitate cu

dedesupturi de pre-genocid, o literatură cenușie până la negrul catranului, o literatură naturalist-descriptivă în epic, redusă la considerații formale în critică, și doar cu mici evaziuni tolerate în poezie (cu riscuri pentru un tânăr care scria evocând "ingeri") a fost denunțat ca...legionar), va avea după liberarea Românilor de materialism o mare importanță de document istoric. Pe baza acestei literaturi se va reconstitui marea crimă făcută de marxism-leninism împotriva spiritului în România, marile distrugerii ale revoluției în toate ordinele, moral, spiritual, cultural, social, economic, politic, pentru că până la urmă să se ajungă în pragul unei adevărate mutații antropologice. Comuniștii ar fi fost mai clarvăzători dacă lasau literaturii să-și deslănțue fanatiză, în loc să-i constrângă la producția unor acte de acuzare împotriva revoluției, prin descrierea mizeriilor umane aduse de ea. Așa că "realismul socialist", socotit armă a revoluției, se va dovedi a fi fost un adevărat bumerang.

Dar nu sunt literaturii singurii oameni ai cărții din România, ci dincolo de orice P. Dumnezeu, sau numai Dere P., sunt și oameni care se luptă să mai țină vie o perspectivă istorică pentru mâine prin altceva decât printr-un circ al vanităților, circul beletristic, în care se repetă la nesfârșit diverse numere ale disciplinei scrisului din societatea socialistă multilateral dezvoltată, și acrobații, clownii, dresorii, se calcă neîncetat pe picioarele unuia pe altul, ca să ajungă într-o luptă "care pe care" cât mai mult în lumina reflectoarelor. Adevărata luptă pentru clarificările identității românești, este o luptă culturală cvasi-anonimă, într-un fel figurat dar și literal, subterană, însă nu de conspirație. În afară de "vedetele" beletristice, care se zbat ca pești pe uscat, și la nevoie mai trec și peste cadavre ca să-și afle numele slăvit prin cronici scrise sau vorbite, există niște oameni modesti, de care nu știe niciun public, dar care răscolesc tot ce pot: documente și texte prăfuite, salvate de autodefășurări pe care pentru prima oară în România le-au instituit comuniștii, distrugând cărți și documente de nemăsurată valoare națională, sau răscolesc chiar pământul din diverse părți ale țării ca să caute urme din trecutul cât mai îndepărtat. Acești oameni fără gloria publicității sunt un fel de cărtice, dar niște cărtice nobile, pe care le putem numi "cărțițe luminoase". Aceștia sunt cealaltă față a lumii, dacă luăm luna ca metaforă a culturii din România "sub-lunificată" de azi. Cât e scris de un P. Dumnezeu, sau de simplu Dere P., nu are atâta importanță pentru identitatea istorică a României, cât cine știe care frânturi de ceva ce acum

atâtea mii de ani au fost obiecte vii în mâinile oamenilor de atunci.

Unul lângă altul aceste obiecte și fragmente de obiecte pot aduce noi lumini pentru rostul nostru în contextul lumii în care s'a format poporul român. De altfel aceste eforturi intrau sub prevederile unor istorici, ca Iorga, Părvan, Gheorghe Brătianu, și a unor gânditori ca Nae Ionescu, Crainic, Dan Botta și intuițiile unor poeți, ca Ion Barbu sau Lucian Blaga, în teatrul lui, ne duceau în această direcție. Dacă literaturii ar lua exemplul dela aceste "cărțițe luminoase", ar întreprinde și ei altceva decât goana cu limba scoasă după o mai mult decât precară "glorie", și ar întreprinde ceea ce se mai poate face încă, în ultimul ceas: s'ar apuca să adune din toate părțile, pe unde au mai rămas, resturi ale tradițiilor înscrise încă în memorii intacte, la oameni mai vârstnici, dela țară dar și dela oraș. Lucru greu, cere luptă, pentru că există o drastică cenzură a memoriei: tot ce este tradiție trebuie să fie șters până chiar și în memoria latentă a "geniilor", deci este vorba de o spălare a creierelor pentru toate spittele următoare, dar cum literaturii luptă pentru a fi pomeniți în cronici, ca să audă lumea de ei, ar putea să lupte și pentru valori ca atare. Desigur și piedici tehnice, materiale, sunt destule, în primul rând că aparate de înregistrare, de reproduc, mașini de scris, sunt greu de procurat și din cauză că sunt produse de import, dar și din cauza supravegherii poliției, care nu lasă asemenea scule decât la cei ce au încrederea ei. Dar măcar cu "plaiuasul", ca și acum o sută de ani, și tot s'ar mai putea strânge ceva. Este vorba de un ultim cules posibil de "memorie" românească, pentru că mâine să se poată restabili identitatea noastră spirituală, morală, culturală și istorică.

Ceea ce se străduiesc să facă arheologii a căpătat mai ales în ultimii vreo treizeci de ani o foarte mare importanță, datorită unor noi mijloace de-a stabili vârsta aproape exactă a obiectelor, cu o aproximație în plus sau în minus, cam de 100 de ani la 50.000. Aceste noi procedee au fost decisive pentru refacerea perspectivei în trecut, așa fel încât neoliticul și eneoliticul devin tot mai mult aproape "istorie". Sub acest aspect merită să vedem ce spune un străin în legătură cu noi: "Este în afară de orice îndoială că malurile Mării Negre, cu milenii înainte de colonizările grecești au aparținut unui centru de cultură mondial, ca Babilonul, Asiria, Egiptul sau Creta. Astfel căpătă greutate și conținut anumite considerații și ipoteze care au fost expuse de primii cercetători ai trecutului pre-tracic, ca Profesorul Tomaschek, sau

savantul Bulgar I. Kazarov și cercetătorul Român V. Părvan: Tracia este neîndoiebnic la origina culturii europene "(Heinz Siegert, "Pe urmele Traciilor, acolo unde a trăit Apollo", Viena 1976, în limba germană). La numele învățaților amintii de Siegert, trebuie să adăugăm și pe al lui Alexandru Randa, care în 1949 cu originala lui monografie "Balcanul, spațiu-cheie al istoriei mondiale", apărută tot la Viena în limba germană, a dat un nou impuls tracologiei mai întâi în sensul istoriei culturii. Românii au înțeles acest semnal, de altfel dat mai înainte, între cele două războaie, de cei mai dotați colegi de generație ai lui Randa. Astfel în condiții dificile din cauza unui regim nefiresc interesat de tracologie în vederea unei propagande imediate, în sensul că Dacia lui Burebista ar fi o moștenire de drept suprem" căzută partidului comunist, cercetătorii serioși din România de azi scormonesc pământul și descoperă neîncetat urme străvechi.

Dar când propaganda vrea să ia spiritul în stăpânire, inevitabil se ajunge la rezultate contrare intereselor la care este supusă propaganda. Dacă literatura, munții, pogoranele de literatură a realismului socialist, mâine va fi cel mai grav act de acuzare împotriva unei revoluții de sus în jos, străină de popor, și daco-tracologia în loc să dea apă la moară materialismului, ne duce cu milenii înapoi pe urmele cultului specific lumii geto-trace, "cultul luminii", pentru că Apollo, zeul luminii, s'a născut în Tracia. Consecințele pentru istoria culturii în slujba căreia lucrează "cărțițele luminoase" sunt de-o considerabilă importanță, și întrucât noi Românii suntem ultimii rămași din lumea tracică, mai direct ca Bulgarii, suntem angajați pentru "păstrarea luminii", funcție îndeplinită în locurile noastre de mii de ani.

Bine, se vor întreba unii, dar ce ajută acestea la "politica reală"? Ajută mai mult decât orice "politica

reală" care azi nu se poate face. Când Eminescu spunea că "noi ne apărăm sărăcia", se referea la sărăcia materială, în comparație cu splendoarea materială a unui imperiu istoric. Dar în această sărăcie erau subînțelese bogății nemăsurabile cantitativ. Această "sărăcie" este aceea de care aminteam mai înainte, și care se ascunde în tradiții, întrucât "calitate pură". De aceea spuneam că ar fi bine ca literaturii să adune cât mai e timp această "sărăcie". Iar cărtițele luminoase, care răscolesc pământul pe urmele lui Apollo, nu aduc nimic în sensul "real-politic", dar aduc firul argintiu al nădejdii, de care azi au cea mai mare nevoie Românii. Dacă atâtea mii de ani, în spațiul nostru a trăit lumina ca în casa ei, până la silnicia materialismului, înseamnă că ea a fost prea puternică pentru a nu da la o parte până la urmă, lespedea de ciment aruncată peste știința și conștiința românească. În lumea geto-tracică, spiritul este de neînvins. □

REFUZUL ISTORIEI

Urmare din pag. 3

bancă în care intră și salariul muncii mele. Fără niște oameni dispuși să-și "murdărească" mâinile, cu riscul propriei lor vieți, eu nu aș avea un salariu sigur și generalizarea jafului ar fi așa de îngrozitoare, încât fără voia mea aș fi aruncat în cel mai deznădăjduit curs al vâltorilor istorice, tăvălindu-mă prin sânge, noroi și umiliri fără margini.

Ce să facem? Istoria este cu tot felul de "bânci", inclusiv ale capitalului "moral". Mai clar: atâtea vreme cât direct sau indirect eu am partea mea în aceste bănci ale existenței mele terestre, "refuzul istoriei" nu este mai mult decât "un fel de-a vorbi". Așa că mai sincer ar fi să se spună pe față: frați umani, ce dragăți sunteți voi, dar eu nu pot accepta istoria pentru că este ceva incomod, riscant, mă murdăresc, dar cum nici nu pot să desființez, o suport și eu, ca omul, redus la micile mele treburi, și astfel nu-mi murdăresc mâinile, și las pe seama poliștilor riscul de a-și murdări mâinile, sau chiar conștiința, dacă la vreo hărțăluță împușcă vreun hoț. Eu scâldat în sudorele muncii mele, în orice caz rămân cu conștiința și mâinile curate.

Paradoxal însă excluderea acestui gen de "pur", duce la cel mai mare rău social, și anume la totalitarism. Marele blestem al totalitarismului vine dela faptul că reprimă cu violență această ficțiune sofistică a "refuzului istoriei". Totalitarismul impune cu maximum de brutalitate fizică și psihică o "consciențializare" la fel de absurdă ca și așa zisul "refuz

al istoriei", numai că prin criminalizarea acestuia totalitarismul provoacă cele mai cumplite crime colective din istoria modernă, al cărei început mai apropiat ar fi Revoluția Franceză. Dar abuzul totalitarist se datorează și el în parte abuzului de "refuz al istoriei" în momentele cele mai nepotrivite, cum era și în ajunul Revoluției Franceze, cum este și acum.

Pentru a ilustra cât de primejdioasă poate fi în momente inoportune această ficțiune, creată de intelectuali de multe ori prea "subțiri". Malraux povestea următoarea anecdotă, tipică pentru opoziția dintre "consciențializare" și "refuz": în anii tulburi ai Revoluției Franceze, când analog "tovarășului" de azi aparuse "cetățeanul", un foarte normal burghez oarecare este oprit la un colț de stradă de niște "cetățeni", cu bonetă, tricolor și ciomag-măciucă; omul speriat cere să fie lăsat în pace, pentru că el nu face niciun fel de politică, afirmație la care un "cetățean" îi răspunde "păi tocmai d'ăia", și-l trănțește la mir cu băta. Era un moment de extremă tensiune, în care orice "refuz al istoriei" ducea într'un fel sau altul la ceea ce în dulcea limbă revoluționară reconstituia de un poet satiric s'ar fi putut chema "decervelage", adică "descreierare", ca efect al bătei cetățeanului, sau "descăpătănare" ca efect al cuțitului dela ghilotină. Azi mai există și ceva intermediar, "spălarea de creier", individuală sau colectivă.

Față de asaltul "consciențializării" în momentul de față, "refuzul isto-

riei" este mai curând inoportun și poate fi chiar o tactică resemnare față de genocidul pe care îl garantează abuzul de "consciențializare". Între "refuzul istoriei" și "consciențializare" însă urmează să se decidă viitorul omenirii, care va fi liber sau nu, cu "tehnocrație" sau "politocrație". Prima posibilitate ar garanta luxul unui "refuz al istoriei" pentru cine ar avea chef, pe când a doua posibilitate, "politocrația" ar interzice cu maximum de violență acest lux. Dacă "refuzul istoriei" este un sofism, "consciențializarea" rămasă singură este o inepuizabilă sursă de crimă. Avem dreptul să credem că societatea de mâine ar avea oarecari sorți umane numai dacă se plămădește într'un spirit tolerant față de "sofism" și intolerant față de "crimă". Problema fundamentală este ca "istoria" de mâine să tragă în albia ei cât mai puțină criminalitate, ceea ce nu este posibil decât cu riscul tolerării "sofisticilor". Paradoxal tocmai existența acestora în societatea de mâine o va face mai puțină criminală decât dacă ar rămâne numai în puterea "consciențialistilor".

"Conștiința istorică" trebuie să rămână în viitor la aceia care își pot lua riscul de-a se "murdări pe mâini" dar în același timp sunt capabili să nu ajungă la o permanentă "spălare pe mâini cu sânge". Aceștia, care nu ar fi niște simpli politicieni ci niște mari natuți, ar fi partea de veghe istorică, iar cetățenii ar face "pasiv" istoria, acea istorie nou descoperită care

Continuare în pag. 5

ÎMPĂRĂȚIA CUVÂNTULUI CARE LUMINEAZĂ

Capitolul II: Abisul ontologic al lui Dialogos

Dumitru ICHIM

Cuvintele umane au ca paradigmă pe Cuvântul divin, care nu este numai alfă, ci și omegă existenței noastre. Aceasta înseamnă o apropiere personală a Creatorului de creația lui, pe care nu o părăsește după prima literă, ascunzându-se într'un transcendentism impersonal, ci o ține în existență, existența în care a imprimat un scop - ajungerea la omegă. Nici începutul și nici sfârșitul nu au ca scop timpul, ca naștere sau izbăvire de el cum găsim în unele filosofii, ci Eternul.

Lumea a fost chemată din neant în existență. Creația din "nimic" de care vorbește Biblia nu poate să ne ducă la a interpreta acest "nimic", alegoric, hai să-i zicem, a unei materii primordiale. De exemplu, Bethoven a creat "Simfonia XI" din nimic, adică înainte de ea nu a existat o altă pe care să o prelucereze, ci "Simfonia IX" a apărut ca o expresie creativă, izvorâtă din ființa lui, exprimarea ei nefiind ființa Bethoven, ci doar avându-și izvorul în el.

La fel Creația nu își are originea în nimic, cu care doar se mărginește, ci în Eternitatea Cuvântului în care a existat potențial, nu ca parte a ființei Tri-Unului pentru că atunci nu ar mai fi apărut nici timpul și nici spațiul, care nu sunt necesare eternului și Spiritului, ci în Voia Lui.

Voia este exprimare, adică a ieși din tine și a dăruii celui alt o imprimare a vieții tale, care a cuprins prin dragoste toate cerurile și nefiindu-și suficientă se revărsa ca har creativ spre altul.

În acest sens Dialogos devine omului și Alfă și Omegă, ca o chemare-punte dela eternitatea virtuală la eternitatea reală. Chemarea-punte este timpul ca o pregătire a omului prin libertatea voinței pentru etern. E ca atunci când înveți pe un copil să meargă. El chemă și el răspunde îndreptându-se spre tine. Cu cât înaintează cu atât te apropii mai mult de el. La fel în această punte-chemare, pe de o parte prin cuvinte dialogice omul crește și se apropie de Logos, iar acesta nu rămâne pasiv la "primii pași", ci coboară tot mai mult, înaintând revelațional într'un împănare a omului. Charles Péguy redă și mai fidel acest raport, în una din poeziile lui din ciclul "Dumnezeu vorbește" văzându-l ca tată ce-și iubește copilul și vrea să-l învețe să înnoate. Ilustrarea lui Péguy rezolvă excepțional una din problemele teologiei, a libertății omului. Dece Dumnezeu i-a dat omului voință liberă de a alege între bine și rău și nu l-a făcut perfect, ca să nu aibă de ales, și să urmeze numai binele?

Dacă ar fi fost făcut "perfect" nu ar fi avut libertate. Dacă nu ai libertate nu poți să iubești. Iubirea nu impune, ci așteaptă să alegi. Să fii convins că ai găsit treapta cea mai înaltă de comuniune, pe care numai iubirea poate face din doi unul.

Péguy redă aceeași idee în alte cuvinte. Tatăl își iubește copilul și tocmai pentru că îl iubește vrea să-l ferească de moartea de apă. Aluzia la apă este foarte adâncă și în contextul poetului poate fi interpretată cu timpul. Copilul trebuie să învețe să-și înnoate apele în fața cărora a apărut. El trebuie să treacă dincolo și Tatăl e în dilemă învățându-l. Dacă îl ține prea mult în brațe, copilul nu va învăța să înnoate, dacă îl părăsește copilul va bea prea multă apă și-i va face rău.

Înălțarea omului spre Dialogos nu rămâne fără răspuns:

"De-acolo uneori
câte-o aripă de răcoare,
din pădurile înaltului
ne mai întinereste." pg. 20
(Horia Stamatu, Dialogos)

Dacă Creația este oferită omului ca un dar al Cuvântului, omul în Creație nu e străin, ci dimpotrivă ca împărat al ei, acasă, în Creație, se regăsește înnoțând cuvântul până la țărâmul de dincolo al Cuvântului. Tot ce i s'a oferit prin creatură omului sunt niște cuvinte întrupate în materie pe care trebuie să le citească creativ. Abia atunci înțelegem ceea ce autorul lui "Dialogos" spunea în altă carte că "lumea este lumină" (Imperiul, pg. 10).

Încercările omului de a-și descoperi divinul e prin cuvinte și cuvinte sunt oamenii în care găsim transparența

Cuvântului. Tot ceea ce scriem, sau dialogăm nu e altceva, decât o sensibilizare a cuvântului omenesc până la transparența de a ne regăsi în a vedea în celălalt, fără care dialogul nu este posibil, Cuvântul. Dar:

"Cuvintele sună prea tare,
și se îmbată de culori,
prea pline sunt de înțelesuri
și totuși prea sărace,
prea aprige în legea lor
dar veșnic răzvrătite,
cu miez atât de viu
și totuși uscate;
tot ce e "spus" îndată moare,
cuvintele au tot ce trebuie
fără ceva ce este tot." pg. 18

Spre a ilustra această perpetuă transcendență a "spusului" nu putem decât să ne gândim la arhicunoscuta parabolă a peșterii din Platon.

Platon își închipuie niște oameni, care ar fi legați într-o peșteră. Ei nu se pot mișca nici la stânga, nici la dreapta. Sunt așezați cu spatele la intrare. În spatele lor e un foc pe care nu pot să-l vadă. Între ei și focul din spate e un drum pe care trec oamenii. Cei legați văd ca pe un ecran cinematografic proiectarea celor care trec prin spatele lor. Cunoașterea lor despre om e redusă la descriptivul umbrei de om ce a trecut. Este acel "ratio", cum ar spune Horia Stamatu, umbra descriptivă: "ce este tot fiind-nimic, / cu rădăcini într'un neant / din care tot neant începe." pg. 16

Platon își închipuie un progres al cunoașterii, dincolo de "cunoașterea" umbrei. Astfel, el liberează pe unul din ei din căușe și-i arată pe oamenii, care treceau prin spatele lui, cum apar ca ființe reale.

Existența acestei realități, pentru cel obișnuit cu "ratio" apare ca o minune, care ar aparține eforturilor grele ale credinței, când de fapt era vorba de realitatea - realitate. Aluzia lui Horia Stamatu la parabola lui Platon e evidentă:

"Minune e doar una:
moartea iluziei "realitate";
ea stă ascunsă în lucruri,
nu schimbă lemnul în fier,
nici plumbul în aur,
dar vrednicia ei
face lemnul de lemn,
aerul de aer,
focul de foc.
Si tot ce vedem
e simbolul ei." pg. 32

Si Platon merge și mai departe, dincolo de "simbolul ei." El scoate din peșteră pe om. După ce i-a arătat că tot ce văzuse prin "ratio" era doar o iluzie a realității îl scoate la soare, de care la început este orbit, apoi încetul cu încetul îl obișnuiește cu adevărata realitate. Horia Stamatu dela început ne pune în gardă de unde va începe pe dia-Logos folosind afirmația înțeleptului din Patmos despre Botezător: "non erat ille lux". Ea ar putea fi o referință la parabola lui Platon, adică realitatea soarelui care orbește ochii celui din peșteră care postulează realitatea "Soarelui Dreptății", a Cuvântului care luminează ființial pe tot omul care vine în lume, despre a cărei lumină neapropiată poetul se întreabă: "Cum s'o dezvălui, neprihănită, / învechitului în lucruri?" pg. 20

"Non erat ille lux", nu este lumina celor legați în peșteră, nu este lumina celui liberat în peșteră și întâlnind omul în semituneric, nu este nici lumina de soare a "spusului" biologic, ci "lumină dulce, mirare lumină" pg. 16, o "lumină lină" a Dopei care vine la apusul soarelui luminând din abisul ontologic și de-a pururi creativ al Cuvântului.

Spre deosebire de acest abis ontologic și veșnic creativ, chemând Creația în existență și așteptându-o în comuniunea deplină și personală cu Creatorul, există și un abis al întunericului ca o prăpastie care crește în Ego încremenind orice murg de viață, care ar putea să se deschidă ca oferițe în zările lui eu-tu, în locul "umbrelor" trecătoare să întâlnești oamenii ca primă fază a dialogului, și eu-Tu, ca ieșire din peșteră, din paleoliticul Legii scrisă pe

piatră și întâlnirea cu Soarele Iubirii, nu prin negație, ci prin cele 9 Ferici. "Soarele" nu distruge "umbra Legii". Umbra era din lumina lui Alfa. Pe aceasta o plinește prin Întruparea Cuvântului, toate "umbrile" cuvintelor fiind strălucite ca împlinire a lor în Kairos în care descoperim pe Omega luminând către Alfa, iar cele două începuturi dela o extremă la alta a temporalului își găsesc axialitatea creativă în Logos, care este și Alfa și Omega.

Ceea ce "umbra" a putut să aducă în dialogul cuvintelor noastre a fost ferirea vieții de obstacolele morții și astfel profetia a unicului Soare, care răsare în același timp și din Alfa, dar și din Omega a cărui "lumină dulce, / lumina fragedă, / atotstrăbătătoare, / mereu îndrăgostită, / mereu mai fără seamăn, / împărtașește bucuria / de-a nu mai spune NU." pg. 24

În vreme ce "umbra" este prezența-absență, cum ar spune Stăniloae și Sfinții Părinți, a Soarelui, deci o căutare a Lui, abisul încremenit al întunericului se înfiripă în suflul omenesc luptând cu abisul ontologic al creativului din Dialogos. "Cuvântul înțește prea departe" pg. 18, și meonicul o știe, de aceea se sălășluiește în cuvânt. Printr'un cuvânt poți răpi pe un om desnădăjduit, de sub ștreangul morții, iar tot prin cuvânt poți uide un om mult mai pervers decât chinurile fizice ale morții, ca o tortură a spiritului murdărit.

Axialitatea creativă din Dialogos trece prin pâinea-cuvânt "cea de toate zilele" ca dătătoare de viață. Ea nu are un amurg, decât în "marea nesimțirii" pg. 22, în timpul "măstăni", timpul infratemporal care pervertește creativul în demonic destructiv, făcând din "eu" un EGO monologic "o încremenire stearpă" în tăcerea Cuvântului, în negarea lui folosind cuvântul de dialog ca: "Tăcere e cuvântul morții, / încremenire stearpă." pg. 18

În acest abis ontologic al lui Dialogos "lumina făcută ecou" este în același timp "dulce amintire și prevedere" pg. 38. Ca "dulce amintire" este Anamnesis, însemnând o aducere aminte dinamică, creativă și identificare cu actual. Ea este "pomenire" în "adusul aminte", adică o comuniune care depășește timpul și spațiul cu un anumit izvor de viață: "Aceasta să o

faceți într'un amintirea (pomenirea) Mea". În acest Anamnesis "aducerea aminte" e o identificare cu axialitatea creativă a lui Dialogos, axa ce trece prin Pâinea-Cuvânt: "Aceasta este trupul Meu".

Pe de altă parte, în Dialogos, găsim Cuvântul care strălumează lumea prin spiritul "limbilor de foc", cel care duce omenirea în apofaticul ultraluminos din Esse și Fiat.

"Fluviul trăiește prin curgerea lui" pg. 28, zice Horia Stamatu, adică toate veacurile fluviului umanității sunt Anamnesis ale "Izvorului", "aducere aminte" a lui, a timpului lui, spre deosebire de timpul "măstinei", timpul monologic al omului fără un "celălalt". În mitul lui Anteu găsim o ilustrare, care ne ajută să înțelegem mai bine "aducerea aminte" ca "pomenire", în sensul identificării prin Anamnesis cu "celălalt" - izvorul dătător de viață al fluviului. Mama lui Anteu era Gea (Pământul). Ori de câte ori Anteu se lupta cu cineva, când era ridicat în aer își pierdea puterile, dar când atingea pământul și le câștiga înzecite.

Noul Anteu era Fiul lui Dumnezeu. Fără de mamă s'a născut din Tatăl din ceruri, iar fără de tată s'a întrupat din Fecioara. Anamneza ce ne-o aduce "e negrita clipă / dintre două veșnicii" p.28.

Se identifică în Suprema Taină cu Maica Gea pâinea dătătoare de viață, dar aduce omului identificarea cu spațiul ceresc al abisului ontologic din Dialogos: "Aceasta este trupul Meu", trup de Dumnezeu și trup de om, persoană divină și persoană umană -Anteu- ducând pe om în Dumnezeu și coborând din Dumnezeu în om și îndumnezeindu-l prin pâine, Mama-Gea.

Pe de altă parte Anamnesis ca "dulce amintire" a Luminii, cuprinde în sine Epicleza Spiritului ca "prevedere", adică a vedea înainte și dincolo, abisul de har al dragostei creative pe care numai Spiritul o poate revela prin Cuvânt. Suprema Taină a lui Dialogos - comuniunea treimică - "pe care niciodată / aur, diamante și nici o altă vanitate / n'o vor găsi, / până când nu s'or întoarce / într'un ocean de lacrimi." pg. 38

"Un dialog rezumă veșnicia", pg. 36. Iar titlul cărții lui Horia Stamatu se numește DIALOGOS. □

REFUZUL ISTORIEI

Urmare din pag. 4

se cheamă "cantitativă". Numai dacă se ajunge la acest echilibru ieșim, sau avem sorți să ieșim, din fatalitatea istoriei moderne, dela Revoluția Franceză încoace, și care este istoria războiului mondial permanent. Două moșteniri grele ca niște boli hereditare ne-au rămas dela seismul de acum două sute de ani: așa numita "națiune inarmată", azi "serviciul militar obligatoriu", și "conștientizarea" trecută dela "omul cu vocația și răspunderea istorică", la "cetățean" și ulterior "tovarăș", și unui și altul degradat manipulat criminal de niște sisteme uzurpatoare.

Pentru a purcede la o ieșire din războiul mondial permanent în care ne ține revoluția, trebuie să ne unim

energile în așa fel încât să vedem istoria "în față", nu pe de lături, pentru a gândi la ce se poate face mai bine pentru aceia care vor veni după noi și care să aibă libertatea de a-și alege drumul potrivit unei vocații proprii, fie de-a fi "conștiințe", fie de-a fi "cetățeni", adică directori și subalterni istorici, nu tirani și sclavi. Ceea ce se pregătește azi este o "conștientizare" generallă, care însă nu este decât o abrutizare așa cum se vede în existentele exemple de "politocrații" absolute, unde niște societăți tot mai acesale sunt manipulate în vederea celei mai mari întreprinderi de genocid pe care și-ar fi putut să și-o închipuie cineva. În loc de creier și inimă aceste societăți compuse ca materia din

particule, au mii și mii de focoaace atomice ale unor rachete care în câteva minute pot transforma în cenușă jumătate din omenire. Acesta e singurul rezultat al "conștientizării" revoluționare. Si s'a ajuns la mii și mii de focoaace atomice, prin criminalizarea "refuzului istoriei", pe care trebuie ca lumea să-l reinstitue, dacă vrea să mai existe, numai că acest drept de "refuz al istoriei" nu poate fi readus acolo unde nu mai există decât dacă acolo unde mai există se trece dela abuz de el la pur și simplu "uz". Numai așa putem preveni genocidul față de care pucioasa care-a căzut peste Sodoma a fost o nimica toată. □

George BRANA

**Abonamentul Dumneavoastră
susține un ziar care luptă
pentru o cauză dreaptă**

CARTEA ROMÂNEASCĂ ÎN EXIL

- trei decenii, zeci de edituri, sute de titluri -

ZAHU PANĂ (culegere): POEZII DIN ÎNCHISORI

ed. Cuvântul Românesc
Hamilton-Canada

1982

D. BACU

Intr-o notă asupra ediției culegătorului colecției notează dela început: "Acest volum de poezii a apărut cu zeci de ani în urmă fără să fie publicat... El vine dela public spre editor, dela cei care l-au învățat pe de rost, fără să-l fi cetit vreodată"... Un adevăr atât de simplu dar încărcat cu atât de grele semnificații! Ne întoarcem fără vrea noastră cu mii de ani în urmă, spre vremurile în care cetitul era o excepție, când cultura se răspândea dela gură la gură; vremea când scriitorul nu apărea încă, locul lui fiind ținut de povestitor. Poezia din acest volum este o poezie "spusă" și nu scrisă. Până să ajungă sub ochii cetitorului din surghiun, ea a străbătut zidurile grele de închisoare, lungi țevi de calorifer care nu serveau la încălzit, dar care constituiau o "CARTE" minunată prin care se puteau transmite tot ceea ce se crea, dela o celulă la alta; plăci de săpun sau curele unse cu praf D.D.T. ... Poezia aceasta a ocupat zilele și nopțile celor din carceri sau dela izolări, din anticamerale morții; au vindecat dureri poate cu mai multă ușurință decât medicamentele aproape inexistente din sinistrele hrube botezate cinic spitale...

Sub oblăduirea regimului comunist iată că revenim în epoca aezilor "SPUSE" cu zeci de ani înainte de a vedea fața colii de hârtie, aceste poezii au pătruns cu

mare greutate în afara închisorilor, deși mii de deținuți le reținuseră, le încrustaseră în memorie. Faptul nu trebuie să mire. Persecuția comunistă a fost și va fi mereu, câtă vreme regimul va stăpâni destinele oropsitului neam, extrem de grea. Dar nicio activitate subversivă nu va fi urmărită cu atâta cruzime, cu atâta înverșunare ca poezia din închisoare.

Cetitorul din occident poate că va trece cu privirea peste ele fără să-și dea seama de cantitatea de dinamită ce stă ascunsă printre cuvinte care, în alte împrejurări, sunt "despuite" de semnificație poetică. Partidul comunist a înțeles dela prima rimă că împotriva poeziei nu se va putea lupta numai cu pedeapsa obisnuită. Versul a devenit "corp delict" și cel prins recitând cu voce tare sau transmitând pe țevă altui deținut câteva versuri, fie ele învățate altădată la școală și deloc subversive, se alegea cu zile întregi de carceră, de neagră, sau cu rația de mâncare redusă la jumătate, dacă nu avea ghinionul să fie tradus în fața tribunalului militar și condamnat la zeci de ani de muncă silnică!

Rândurile acestea nu au ca scop o analiză critică. Nu este menirea lor și nici preocuparea esențială a mea. Dacă scriu aceste rânduri, o fac mai degrabă dintr-o obligație față de camarazii și prietenii rămași

în urma mea în închisori sau trecuți în lumea celor de dincolo. Este mai degrabă o mărturisire a unui care la început privea cu zămbet pe cei care riscuau fugele ofițerilor "politici" ungând fundul gamelei cu praf sanitar și scriind baladele lui Gyr sau Crainic ori poeziile poezilor încă necunoscuți... Până când într-o zi, dus în lanțuri într-o carceră la Aiud, a găsit zgâriat pe perete o frântură de poezie "Nu pentru o rumenă bucată de pâine, nu pentru pătule, nu pentru pogoane, ci pentru cerul tău liber de mâine ridică-te Gheorghe, ridică-te Ioane...". Cu mâinile înghețate de ger, - era ianuarie - am mângâiat peretele rece... Versurile încetușate în albul varului au început să-mi încălzească palmele: simțeam că celula rece se umple deodată cu zeci și zeci de camarazi de suferință, că nu sunt singur! În ziua aceea am înțeles întregul adevăr ascuns în aceste poezii, valoarea lor pentru toți deținuții dar și încrâncenarea gardienilor de a șterge de pe perete orice zgârietură care putea avea semnificație de...scriși!

Si vor veni mai mulți din soare-apune/

...Noi cavaleri cu chip de Heruvim/

...și ei sau alții, tot te vor supune,/

Strălucitorule Ierusalim!.../ Pentru noi, dar și pentru administrație, Ierusalimul avea aceeași semnifi-

cație... Cerul ne rămânea liber chiar dacă sub cutitul paznicilor, carnea săngera. Altul mai competent decât mine se va ocupa, sper, cu o critică justă a poeziei din închisoare. Pentru că dincolo de sarcina emotivă specifică mediului în care a fost creată, a condițiilor demone de persecuție, dincolo de greutatea amintirilor, în această poezie se ascunde poate o parte din creația care va dăinui peste veac, va rămâne mărturie a vremurilor de urgie, își va găsi locul alături de baladele trecutului, alături de Toma Alimowski sau de Miorița. Cu toate greutatele de care am vorbit mai sus, poezie din închisoare a fost publicată în occident mai de mult. Prima culegere, foarte modestă, aceea a profesorului V. Buescu a apărut la Lisabona în 1952, sub titlul "Din poezia rezistenței românești". Cuprinde versurile a doi poeți dintre care unul este ușor de identificat - este vorba de Onofrei Pucăriașul alias Radu Gyr. Cel de-al doilea despre care s-a spus că ar fi Argezi... Calitatea versurilor denotă mai degrabă un începător decât un poet consumat ca Argezi iar poezia lui nu este propriu zis poezie din închisoare, scrisă probabil prin 1948 în cealaltă închisoare mai largă, România...

A urmat la 11 ani, abia în 1963, volumul "Ofranda" publicat la Madrid, dar conținea numai o parte din poeziile culese pe vremuri,

cele mai multe rămânând din nefericire într'un pod de casă la București, dispărute de atunci în cutremurul mare.

Mai important este volumul publicat de N. Dima, tot la Madrid, în 1970, cu sprijinul lui Novac și a regretatului Postecă. Doi ani mai târziu părintele Arhimandrit Braga publică și el o culegere la Sao Paolo în Brazilia.

În afară de aceste culegeri au mai publicat poezii din închisori puțini poeți care au reușit să scape întregi din iad și să ajungă în occident. La Paris în 1957 apare "Mărturia Poeziei" a lui V. Vasiliu. La Madrid în 1961 apare "Aiud" de D. Bacu, iar trei ani mai târziu "Acologezum și plânsam". Ultimul volum (desfel ca un testament) apare la Atena în 1969, acela al poetului Theodor Zuca, decedat de atunci sub titlul "Miserere".

Unele din aceste poezii au fost selecționate de poetul Zahu Pană și integrate volumului de față, care înglobează aproape tot ceea ce a putut fi scos de "dincolo". Desigur, el nu epuizează creația, poezii au mai fost "spuse" dar nu toate au putut fi "eliberate". Mai ales după marea izolare din 1954 iar mai apoi după tragedia demascărilor dela AIUD din 1958 până în 1964... Acest volum cu - prinde, cred poezia cea mai aproape de forma ei inițială. Fie pentru că Zahu Pană

a stat alături de Gyr și Crainic o bună bucată de vreme, fie că înainte de a publica, o confruntare a diferitelor variante ne-a permis să eliminăm ceea ce ni s'a părut mai îndolentic.

De altfel nimeni și niciodată nu va ști adevărata formă, majoritatea poezilor din acest volum fiind deja trecute pe celălalt tărâm.

Mulțumiri călduroase trebuie aduse în afara culegătorului, grupului voluntar dela Cuvântul Românesc sub îngrijirea căruia a fost dusă la capăt această obligație românească, celor care au contribuit la colectarea, armonizarea și definitivarea variantelor alese, celor care au înfruntat carceră și cutul memorând miile de versuri, celor favorizați de soartă și ajuși cu mintea întreagă în lumea liberă, fără cei de care aparțin acestui volum ar fi fost imposibilă.

Cuvântul Românesc a pășit cu dreptul, alegând pentru inaugurarea editurii literare publicarea acestui sirag de lacrimi, mângâiere și sfleuite din carnea și sufletul aceluia care, în parte, nu mai sunt printre noi.

Este inutil să insistăm pe lângă Românii din exil cărora cred că nu trebuie să le lipsească de pe masa de cetit acest volum, dacă vor să cunoască, în parte numai, ceea ce i-a fost dat să ducă pe umeri neamul căruia aparțin... □

BULETINUL BIBLIOTECII ROMÂNE DIN FREIBURG

1982

VOL. IX (XIII) SERIA NOUĂ

Alexandra ROȘU

Institutul român de cercetări și bibliotecă română din Freiburg fac încă o dată dovada hărniciei, seriozității și spiritului de sacrificiu continuând publicarea, în condiții economice vitrege, a Buletinului anual cu un număr sport de pagini. Echipa condusa de dl. profesor Virgil Mihăilescu, bine secundat de prof. I. Bidian și de doamnele I. Nasta și E. Georgescu, a reușit să editeze și de data aceasta un volum capabil să satisfacă toate exigențele atât pe plan științific cât și estetic.

Contribuțiile înmănușiate aici, în număr de douăsprezece, sunt semnate de 11 autori, la care se adaugă o emoționantă pomenire a profesorului Gino Lupi (1892-1982), mare prieten al României și savant de talie internațională, care și-a lăsat prin testament o bibliotecă de 15.000 de volume bibliotecii Institutului român dela Freiburg. Deși nesemnată, evocarea poartă amprenta domnului profesor Mihăilescu care organizează de mai mulți ani la Institut un colt dedicat memoriei lui Gino Lupi și care publica, cu această ocazie, o bibliografie selectivă a operelor savantului italian ce au legătură cu România, cu istoria, cu literatura și cu limba poporului român. Spuneam că volumul de față cuprinde douăsprezece contribuții semnate de isto-

rici, istorici de artă, sociologi și juriști români din exil. Cu excepția d-lui S. Gărlău (Suedia), restul autorilor rezidă, în număr egal în Germania și în Franța (câte cinci). Aceasta reflectă interesul și prețuirea pe care specialiștii români din afara granițelor R.F.G. îl acordă Buletinului, devenit o publicație cu adevărat internațională, care și-a câștigat un prestigiu științific incontestabil depășind cu mult limitele țării gazdă. Pe de altă parte se vădește astfel deschiderea largă pe care redacția Buletinului a înțeles să o practice pentru a deveni o punte de legătură între specialiștii români din exil, indiferent de locul lor de activitate.

Dozajul diferitelor părți ale acestui volum este și el conceput în mod foarte armonios: două articole de antropologie și sociologie, un articol cu conținut juridic, două articole de istoria artei, un studiu de vexilologie (știința auxiliară a istoriei care se ocupă de steaguri și baniere) și șase articole cu conținut istoric dintre care două tratează și chestiuni de sociologie istorică (Krista Zach și Matei Cazacu), iar unul se apleacă și asupra problemelor de istoria limbii române (Petre S. Nasturel).

După limba în care sunt scrise, articolele se prezintă astfel: cinci în franceză,

patru în românește și două în limba germană.

Antropologia socială sau sociologia sunt bine reprezentate prin contribuțiile profesorului Paul H. Stahl (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris), Văntorii de capete din Balcani (sec. 15-19). Contribuție la antropologia socială a craniului și a d. Val Cordun (R.F.G.), Rudarii, oameni liberi. Un text literar cu valoare de document etnologic: "Ochi de urs" de Mihail Sadoveanu. Tema originală a acestor comunicări, precum și competența autorilor care au dovedit încă o dată necesitatea îmbinării cercetărilor pe teren cu munca de bibliotecă și arhivă sunt îndestulătoare, credem noi, pentru a le situa printre contribuțiile cele mai valoroase realizate în acest domeniu. Articolul profesorului Paul Stahl are, în special, meritul noutății și originalității și ne face să așteptăm cu mult interes urmarea promisiă de autor.

Solida analiză a unor documente statistice și a unor memorii de misionari întreprinsă de d-na Krista Zach (Süd-Ost Institut, München) în arhivele Congregației De Propaganda Fide dela Roma, aduce numeroase date noi asupra unei populații românești mai puțin cunoscută, aceea a Cara-

șovenilor din Banat în secolul al XVII-lea. În sfârșit, partea a doua a articolului lui Matei Cazacu (Centre National de la Recherche Scientifique, Paris), Contribuții la istoria relațiilor între Români și Ruși în Evul mediu (sec. 15-17) compară un vechi obicei rusesc de profilaxie a ciumei, construirea unei biserică în 24 de ore, cu apariția în București în secolul al XVII-lea a bisericii Dintro o zi.

Istoria monumentelor istorice și istoria artei populare sunt bine reprezentate prin contribuțiile d-lui Petre S. Nasturel (Centre National de la Recherche Scientifique, Paris), care face un istoric al mănăstirii Strehaia din Oltenia, vechi sediu episcopal, și de d-ra Anca Dumitrescu (ICOMOS, Paris), al cărei articol prezintă două icoane pe sticlă din Transilvania conservate azi în Franța, prilej pentru autore să schițeze evoluția acestei arte în Europa secolelor XVII-XX.

Doi importante articole se leagă de problema întemeierii țărilor române în Evul mediu: Petre S. Nasturel (Din nou despre "DESCALECAT") aducând în discuție încă două mărturii din secolul al XVI-lea, dovedind polisemia acestui termen; dl. Pavel Chihaiia (München) reia chestiunea

Continuare în pagina 7

HYPERION

Centrul de promovare a cărții românești

LITERATURĂ ȘI ISTORIE

Pentru un observator neavizat, literatura și istoria ar fi cu totul incompatibile și tot atât de diferite între ele ca fizica de filologie sau medicina de astronomie. Si totuși, etimologia termenului "istorie" ne duce la concluzii nebanuite: dintr-o rădăcină indoeuropeană wid, care a dat în latină video, "a vedea", iar în alte limbi "a ști", "a cunoaște", culminând cu sanscritul Veda, "știința" (cunoașterea) prin excelență, conceptul a evoluat până la sensul modern de "anchetă" folosit de Herodot, "părintele istoriei", care își începea astfel întâia carte a Istoriilor sale: "Iată expunerea anchetei (historiei) întreprinsă de Herodot din Halicarnas pentru ca faptele săvârșite de oameni să nu se șteargă odată cu trecerea timpului."

Istoria este deci, la origine, imbricată atât de strâns în literatură (mai întâi orală, iar apoi înregistrată în scris) încât nimeni nu mai contestă astăzi autenticitatea și valoarea de document istoric a unor poeme ca Iliada și Odiseea, Mahābhārata și Rāmāyana, Beowulf și Cântecul lui Roland, pentru a nu mai vorbi de unele balade românești legate de Stefan cel Mare. Mircea Eliade a spus-o într-o pagină binecunoscută.

Până și simplele genealogii - oricât de plicticoase ar părea ele unorii cititorului modern -, ale poemelor epice germanice, turco-tătare, poloneziene, conțin o istorie condensată, aproape cifrată: ele povestesc ce s'a întâmplat în viața unei familii sau a unui trib. Pentru noi, totul pare a se reduce la faptul că X a dat naștere lui Y, care la rândul său a avut ca fiu pe un altul: pentru o societate arhaică, această lungă serie de nașteri rezumă esențialul unei istorii. Important este că anume cutare a fost fiul lui cutare și strănepotul lui cutare. Aceasta este tot ceea ce istoria a putut reține dintr-o serie de existențe: numai numele și ordinea lor. Restul, adică viața lor individuală, a fost, în conformitate cu o "dialectică" proprie, "asimilată unui arhetip." (Littérature orale, in Encyclopédie de la Pléiade, Histoire des littératures, I, Paris, Gallimard, 1955, pp.3-4).

Ruptura între istoria arhaică, asimilabilă cu literatura orală, și cea modernă, desacralizată, care caută să reconstituie o epocă întreagă, este vizibilă deja la Aristotel care, comentând concepția lui Homer, ne spune în cartea a 23-a a Poeticeii sale:

"Alcătuirea subiectelor poeziei epice nu poate fi aceeași ca a subiectelor istoriei, în care, în mod necesar, expunerea nu e a unei acțiuni, ci a unei epoci, mai exact a tuturor evenimentelor petrecute înăuntrul unei epoci în legătură cu unul sau mai multe personaje, oricât de întâmplător ar fi raportul în care s'ar găsi unul față de celelalte. Așa cum biruștea navală dela Salamina și înfrângerea Cartaginezilor în Sicilia s'au petrecut cam în aceeași vreme, fără să fi năzuit cătuși de puțin spre același țel, tot astfel într'un șir de ani un eveniment se poate produce după altul fără ca din ele să rezulte o unică urmare. Cei mai mulți poeți nu fac altceva. Comparat cu ceilalți, Homer se arată meșter desăvârșit: pentru că nu se apucă să povestească războiul întreg, decât a avut și el un început și un sfârșit. (Subiectul ar fi fost de bună seamă prea vast și anevoie de cuprins dintr-o privire). Chiar de întindere măsurată, de altminteri, n'ar fi fost mai puțin complicat din pricina varietății întâmplărilor. În forma la care s'a oprit, poetul și-a ales ca subiect o singură parte a războiului, iar de multe din celelalte se slujește ca de simple peripetii (...) și alte asemenea episoade îi dau prilejul să-și varieze poemul".

Observație pertinentă, căci ce altceva este Iliada decât povestea unei dintre Ahile și Agamemnon pentru o sclavă?

Deosebirea dintre istorie și literatură se reduce, deci, mai ales la tipul de "adevăr" pe care fiecare dintre cele două arte năzuiește să le înfățișeze. Diferența dintre un roman istoric și un tratat "științific" ce acopere același eveniment sau aceeași epocă, ține mai mult de talentul autorilor lor decât de materia folosită. Căci amândoi folosesc aceleași elemente: ceea ce se numește în istorie "ipoteză de lucru", "posibilitate" sau "model" nu duce la mari împliniri "științifice" fără darul "divinatoriu" de reconstituire propriu literaturii.

Cel mai bun exemplu din trecutul nostru românesc este cel al lui Nicolae Iorga, autor al faimoasei fraze "aș fi voit ... să am mai mult talent "poetic" pentru a fi mai aproape de adevăr. Este cea mai clară recunoaștere a caracterului profund al istoriei care este în deosebi o artă înainte de a deveni o știință

supusă, prin definiție, controlului experimental, imposibil de realizat în 99 % din cazuri.

Si tot lorga scria în memoriile sale (O viață de om așa cum a fost):

"În toată lunga mea viață am avut un sentiment de fereală, un adânc dezgust, cu motive mai mult de estetică și de eleganță, față de dogmatismul greoi și pretențios pe care numai spiritele pedante, neputând prinde ce e relativ, incapabil de a fi complet definit și de a fi exprimat printr-o formulă, una singură și fără greș, îl pot socoti ca un mijloc sigur de a găsi adevărul. Mi s'a părut că ai cu atât mai multe șanse de a te înșela, cu cât îți e mai strictă precizia afirmațiilor. Doar nesfârșitele nuanțe ale stilului, când le poezi - și, dacă nu, de ce n'ai face matematici sau fizică? - sunt date pentru a exprima tot ce e găcire, ipoteză, lucru de reluat, de discutat, de schimbat cât de mult în asigurările noastre".

În încheiere, propunem cititorilor o ghicitoare: identificați cărui autor îi aparțin rândurile de mai jos despre Stefan cel Mare: Dimitrie Bolintineanu, Mihail Sadoveanu, Nicolae Iorga sau altul.

Adăugăm și-o întrebare: dacă descrierea aparține unui istoric, nu e soră geamănă cu viziunea lui Eminescu?...

"Stefane Măria Ta..."

Matei CAZACU

?

În ziua de 2 Iulie 1504 Stefan-vodă cel Mare se stinge de o moarte blândă la Suceava, în desăvârșita pace mareașă ce se bolta asupra întregii țări pe stâlpi puternici ai biruințelor sale.

Pentru cea din urmă oară porțile cetății se deschidau înaintea celui ce luptase bărbătește cea mai grea din luptele sale. Boierii călări, în haine de urșinic și aur, unui bătrân ca și stăpânul adormit, ceilalți în toată puterea vârstei sau în avântul încrezător al tineretelor, înconjurau scriul înfășurat în scumpe stoffe. Sulițele ostașilor se ridicau drepte în văzduhul limpede, zămbitor al zilei de vară. Alaiul străbatea holdele grele de bogăție, în drumul spre Mănăstirea Putnei.

BULETINUL BIBLIOTECII ROMÂNE

URMARE DIN PAG. 6

originii și identificării lui Negru Vodă, a cărui apariție o plasează tot în secolul al XVI-lea ("Negru Vodă", creație cărturarească a epocii lui Radu dela Afumați) într'un context favorabil începuturilor istoriografiei muntenești. Tot în acest domeniu, prima parte a articolului lui Matei Cazacu urmărește migrarea în Rusia și influența pe care a exercitat-o asupra formării autocrației moscovite Povestirea despre voevodul Dracula, opera din 1486 având ca subiect pe Vlad Tepeș.

La capătul acestei rapide prezentări am dori să exprimăm încă o dată Institutului român dela Freiburg și tuturor colaboratorilor săi, toată admirația și gratitudinea noastră pentru această frumoasă realizare

BULETINUL BIBLIOTECII ROMÂNE DIN FREIBURG

Serie nouă 1982 (extrase...)

...O mare parte a documentelor culese menționează războinici care aduc capetele dușmanilor uciși. Cei care se disting mai întâi în acest domeniu sunt Turcii; este frecvent a-i vedea, chiar în bătăliile în care au fost învinși, tăind capetele dușmanilor căzuți pentru a le duce cu ei. După aceea, ei se adună și înfățișează capetele tăiate; în caz de victorie, ei se strâng în jurul cortului comandantului care poate fi sultanul în persoană.

Capul care este bocit și sărutat.

Capul unei rude moarte este plâns și sărutat; sate-nii vin să salute pe ultimul drum pe acel ce va fi îngropat, cerându-și iertare și sărutându-l. Afecțiunea și ritualul se îmbină aici. A săruta pe cineva înseamnă a-i manifesta respect: aceasta se face atât față de vii, cât și de morți. Ierarhia socială se reflectă în obligația cutăruia de a săruta mâna superiorului său, care la rândul său va săruta mâna superiorului său, și așa mai departe. Ierarhia laică și cea religioasă respectă și ele această regulă. A săruta capul unei persoane recent decedate, sau capul unui sfânt devenit sfințe moaște, este un act ritual comun populațiilor ortodoxe. (...)

Cardinalul Andrei Bathory este ucis de către niște țărani pe când fugea, înfrânt în luptă de Mihai Viteazul:

"Îndată ce a căzut, i s'a tăiat capul, care a treia zi a fost dus cu rânile pe el la Mihai. Mihai a luat acest cap, a început să-l sărute plângând, iar acel care l-a adus, a fost pedepsit cu moartea în fața întregii sale oștiri. Apoi a trimis după

trupul Cardinalului. La sosire, Mihai i-a ieșit înainte cu mare alai, cu întreaga sa oaste din Alba Iulia. Pe urmă, a cincea zi, a însoțit trupul cu cinste mare până la mormântul din biserica mare dela Alba Iulia. El însuși ducea lumânarea după mort și l-a îngropat acolo."

Cranii zidite.

Adeseori, Turcii adună capetele tăiate și le pun în gramezi; după ce a fost jupuit, craniul rămâne pe loc chiar dacă epiderma, umplută cu paie, poate fi dusă în altă parte. Cum feasta este solidă, cu ea se pot construi, și chiar se construiesc, piramide în care craniile sunt așezate cu grijă. (...)

Aceste construcții de capete devin cu adevărat durabile când craniile sunt zidite. Imi sunt cunoscute trei exemple: primul datează din 1402 și este opera lui Timur Lenk. Ajuns în fața Smirnei, el asediază orașul:

"Șiții (-Mongolii), după ce au luat și partea de sus a cetății și după ce au adunat într'un singur loc pe prizonieri, căci erau cu femei și copii peste o mie, i-au dus în fața lui Timur; iar acesta a poruncit să le taie capul cu sabia la toți. Și a zidit apoi un turn, așezând o piatră și potrivind un cap, așa ca fața să stea la rând, și în celălalt șir, unde era piatră, deasupra ei venea un cap, deasupra acestuia o piatră și toate fețele ieșind la iveală pe suprafața din afară. Și era de văzut o grozăvie stranie și o născocire de mare cruzime." □

(... din studiul lui P. H. STHAL, Vântătorii de capete balcanice (secolele XV-XIX). Contribuție la antropologia socială a craniului).

științifică ce vine să se adauge la lunga serie de publicații și manifestări românești cu care ne-a obișnuit de 34 de ani de când ființează. Prin aceasta, Institutul român și-a dovedit încă o dată, dacă mai era nevoie, vocația sa certă de Biblioteca Națională a Românilor din exil și de fundatie culturală menită să propăiească studiile românești în lumea întreagă.

Alexandra ROȘU

HYPERION

4 R, DU GEN.H.BERTIER
92.200 NEUILLY S/ SEINE

FRANCE

(1) Dorec să primesc buletinul asociației D-voastră în vederea achiziției:

☐ ocazionale ☐ periodice
a cărților românești care m'ar interesa.

(2) Prefer lucrările: ☐ literare ☐ istorice ☐ științifice

(3) Texte românești inedite putând interesa pe editori ☐ imi sunt cunoscute ☐ nu-mi sunt cunoscute

NUMELE..... SEMNATURA:

ADRESA.....

ACESTE DOUĂ PAGINI, OFERITE GENEROS DE "CUVÂNTUL ROMĂNESC", APAR SUB ÎNGRIJIREA ȘI RESPONSABILITATEA ASOCIAȚIEI "HYPERION"



BISERICA CREȘTINĂ



SFÎNȚIREA PRIMULUI EPISCOP ROMÂN UNIT

Ion HALMAGHI

Românii credincioși ai Bisericii Unite din America au trăit zile de mare sărbătoare, de mari bucurii și de adevărat entuziasm național, la sfârșitul lunii iunie. Între 24-26 iunie 1983, au avut loc evenimente și manifestări legate de Sfîntirea ca Episcop al Bisericii Române Unite în persoana Părintelui Louis Puscas. Primul episcop al Românilor Uniți din America, la festivitățile de sfîntire unde s'au adunat Românii de pretutindeni, din Anglia, Argentina, Italia, Franța, Germania și din toată America.

retul Bisericii Române Unite care a jucat un rol efectiv și însemnat în strădania credincioșilor de a avea un Episcop, un conducător spiritual. Un tineret care a umplut câmpul cu veselie, râsete și sprinteneală, aducând în felul acesta speranțe noi, pentru viitorul acestei Biserici.

Când târziu în noapte, lumea a părăsit Parcul Transilvania, toți cei de acolo, duceau în sufletele lor, liniștea și împăcarea căpetenie Biserica Românilor Uniți din America s'au revărsat darurile divine ale unei pro-

de vizitatori laici (Pamfil Ripoșanu, Ion Rădu, Vlad Georgescu, Liviu Floda, familia Dr. Emil Vicaș, familia Alex. Fonta, familia Bucur, etc.

Din cauză că n'a fost o adunare închisă, limitată la cler și delegații parohiale,

lucrările acestei adunări nu au avut un caracter sinodal.

S'au discutat, într-o manieră deschisă problemele esențiale legate de noul Episcopat și s'a prezentat o declarație prin care se stabilește poziția Episcopatului Bisericii Române Unite din

America. Cu această ocazie s'au prezentat sugestii și propuneri, referitoare la conținutul acestei declarații, pentru a incorpora vederile și voința majorității. S'a aprobat cu unanimitate de voturi. Seara zilei a fost rezervată pentru balul ARCAYS.

al tineretului, care a fost superb, a depășit toate așteptările. Prin număr, veselie, petrecere, bucurie și cântece, dans și nădejde în viitor. A fost o adevărată invazie de entuziasm și lume, care a venit la o adevărată

Continuare în pag. 9

Ziua de 26 Iunie 1983, a consacării primului Episcop Unit pe pământul Statelor Unite ale Americii, a fost precedată de o ADUNARE GENERALĂ a comunității Române Unite din U.S.A. la care au participat (Sâmbătă 25 Iunie) toate parohiile Bisericii Unite prin preoții lor și președinții consiliilor parohiale, precum și președinta Reuniunilor de Femei.

La această primă întâlnire de constituire eparhială, s'a dat citire următoarei DECLARAȚII, pregătită în prealabil și apoi aprobată în unanimitate de către întreaga adunare:

DECLARAȚIE

Noi, întâiul ales Vlădică al eparhiei române americane, de Dumnezeu păzite, cu sediul la Canton, Ohio, în America de Nord, declarăm - în această sfântă zi de 26 Iunie 1983, zi a sfîntirii noastre intru episcop din partea Înalt Preasfînțitului Arhiepiscop TRAIAN CRISAN D.D., Secretar al Sfînteii Congregații Române pentru cauza Sfînților, și a Preasfînțitului MICHAEL DUDIK, episcop rutean al diecezei Passaic, N.J. și a Preasfînțitului EMILE MIHALIK, episcop rutean al diecezei de Parma, Ohio, împreună cu reprezentanții tuturor parohiilor noastre române de rit bizantin (și al altor confrăți veniți din diferite unguri ale lumii), următoarele:

1. Mulțumire, grațitudine și nestrămutat atașament față de Sfântul Scaun Apostolic al Romei, și îndeosebi față de persoana sacră a Sfântului Părinte Papa Ioan Pavel al II-lea care, înțelegându-ne durerea în fața persecuției și a oprămirii Bisericii noastre Române Unite din Tara noastră de origine (România) de către guvernul comunist în convenția cu oficialitatea Bisericii Ortodoxe Române, s'a îndurat să ne strângă, ca un suprem păstor, pe noi Uniți din Statele Unite ale Americii, într-o eparhie unită sub un păstor de ritul nostru.

Si de data aceasta Petru a vorbit în favoarea neamului nostru oropsit, și a Bisericii noastre străbune.

2. În acest moment de mare bucurie pentru Biserica noastră Română din Statele Unite ale Americii ne gândim cu mult drag la frații noștri din țară și în același timp ne plecăm cu venerație în fața marilor dureri și suferințe pe care Biserica Română Unită le îndură pe cruce în Tara îndepărtată dar mereu aproape de inimile noastre.

Pe când noi aici, în plină libertate, înălțăm un TE-DEUM de mulțumită lui Dumnezeu pentru harurile primite, frații noștri din Tara robită dau mărire și laudă lui Dumnezeu, în tăcere, suferind pe cruce, dând mărturie Tatălui din ceruri de iubirea pe care I-o păstrează și de credința pentru care își varsă sângele pentru triumful Impărăției lui Dumnezeu pe pământ.

Protestând împotriva violentei opresiuni ce continuă până azi, promitem cu jurământ în fața altarului la care ne aflăm uniți cu toții, cler și popor, veniți din toate parohiile noastre din Statele Unite ale Americii, că nu-i vom uita niciodată, nici nu-i vom lăsa singuri, ci vom lupta împreună pentru împărăția lui Dumnezeu cu aceeași dragoste, credință și speranță de care ei sunt exemplu viu în fața noastră și în fața întregii

istorii. Totodată cerem restaurarea Bisericii Române Unite în toate drepturile ei istorice, juridice și profund românești, elemente care de fapt sunt în concordanță cu acordurile internaționale referitoare la declarația drepturilor omului dela ONU; a deciziilor dela Helsinki; respectarea libertăților de conștiință și la manifestările religioase atât de solemn acceptate de Guvern la Helsinki (1975) și garantate prin însăși Constituția Republicii Socialiste România (art. 17 și 30).

Drept încheiere transmitem fraților noștri din România mesajul nostru prin cuvintele sfântului Pavel adresate Tesalonicenilor:

"Datori suntem să mulțumim totdeauna lui Dumnezeu pentru voi, fraților, după cum se cuvine că credința voastră crește peste măsură și se înmulțește iubirea fiecăruia dintre voi toți dela unii la alții.

Încât noi înșine ne lăudăm cu voi în bisericile lui Dumnezeu pentru statornicia voastră și credincioșia în toate urmările voastre în strămtorările pe care le suferiți. Semn învederat al dreptei judecăți a lui Dumnezeu, ca voi să fiți învredniți de împărăția lui Dumnezeu pentru care și pătimiți. Dacă cu adevărat drept este la Dumnezeu, ca voi să fiți învredniți de împărăția lui Dumnezeu pentru care și pătimiți. Dacă cu adevărat drept este la Dumnezeu ca să dea în schimb strămtorare celor care vă strămtorează pe voi. Si voi care sunteți strămtorați ușurare cu noi, la descoperirea Domnului Isus din cer cu ingerii puterii sale. În văpaie de foc, dând osândă celor care nu cunosc pe Dumnezeu și celor care nu ascultă de Evanghelia Domnului Nostru Isus Hristos. Ca unii care vor lua pedeapsă, piere veșnică "dela fața Domnului și dela mărirea tăriei lui." Când va fi venit să fie mărit între sfînții săi și să fie privit cu mărime în ziua aceea între toți care au crezut, că crezută a fost mărturia noastră către voi. Pentru care noi ne și rugăm totdeauna pentru voi, ca Dumnezeu nostru să Vă învrednicească de chemarea sa și să împlinească cu putere orice găsire cu cale spre bunătate și lucrul credinței. Ca să fie mărit al Domnului nostru Isus Hristos nume în voi, și voi într'insul potrivit darului Dumnezeului nostru și Domnului Isus Hristos." (II Tes., I, 3-12)

Mănați de harul Sfântului Spirit în această primă întrunire a Exarhatului Român Unit, ținut la Detroit, Michigan, în 26 Iunie 1983, întărim cele mai sus afirmate prin semnăturile noastre:

(Urmează semnăturile)



Înalt Prea Sfînția Sa Episcopul Puscas

Marea sărbătoare de trei zile, a început cu Sfânta Liturghie, Vineri 24 Iunie, oficiată de preoții prezenți, în frunte cu Înalt Prea Sfînția Sa, Arhiepiscopul Traian Crisan, la Biserica Sfântul Ioan Botezătorul, păstorită de părintele George Rusu, care a fost coordonatorul tuturor activităților legate de Sfîntirea Episcopală. În aceeași zi a urmat adunarea specială a clerului Bisericii Române Unite, iar seara între orele 7-10, participanții care sosiseră "cu o oră înainte", s'au întâlnit în Parcul Transilvania pentru "orele de ospitalitate". A fost o atmosferă de entuziasm, de solidaritate românească, de bucurie deplină și de bună voință. Cei veniți de prin țări străine, au avut ocazia să cunoască și să vadă că omenia românească s'a păstrat nealterată în lumea valorilor americane.

A fost mult tineret, tiner-

teții pentru care s'au rugat ani de-a rândul lui Dumnezeu și au bătut la porțile Văcăriei, cu cererile lor modeste, dar îndreptățite.

Ziua de Sâmbătă 25 Iunie, a început cu o liturghie specială pentru ARCAIAD, tineretul Bisericii Române Unite, urmat de un prânz pregătit de harnicile femeii ale Bisericii Sf. Ioan Botezătorul.

Între orele 11-1, a avut loc adunarea clerului și a delegaților din parohiile care aparțin Episcopatului Român Unit, sub conducerea Părintelui Puscas, care urma să fie sfînțit ca Episcop în ziua următoare. Această adunare a fost onorată de prezența Înalt Prea Sfînției Sale, Arhiepiscopul Traian Crisan, și a celorlalți preoți veniți din alte țări ale lumii. (Msgr. Gheorghe Cosma, Paris, Msgr. Ioan Dan, Buenos Aires, Msgr. Mircea Climeș, Milano), precum și

EVANGHELIA EXILULUI (August 1983)

INFIRMITĂȚI ȘI VÂNTURI POTRIVNICE

Sergiu GROSSU

Evangelile primelor două duminici ale lunii ne pun în fața unor teribile infirmități omenești: paraliză și orbire.

Să începem cu slăbănogul "care zăcea într'un pat", întocmai paralizicului din Capernaum, purtat de pătru inși, despre care v'am vorbit în luna Aprilie.

Evangelistul Matei nu ne descrie numai cadrul social al unui eveniment extraordinar (respectiv minunea vindecării slăbănogului), ci caută să scoată în evidență planul psihologic al momentului relatat, zona adâncimilor vinovate, răul care măcina pe cărturarii cărtitori, contrariți să audă pe Isus zicând: "Îndrăznește, fiule, păcatele îți sunt iertate!", și care gândeau în ei înșiși: "Omul acesta hulește!" (Matei, 9. 2-8). De unde riposta surprinzătoare a Mântuitorului: "Pentru ce aveți gânduri rele în inimile voastre?"

Importanța actului de gândire este mereu evidențiat în sfânta Scriptură. "Căci dinlăuntru, din inima omului -- citim în Marcu, 7.21-22 -- ies gândurile rele, preacurviile, curviile, uciderea..." etc. Ceea ce înseamnă că în fruntea oricărui cortegiu de fapte rele se află, întotdeauna, "gândurile rele", căci gândul este mobilul faptei sau, mai bine zis, fapta latentă, în așteptare. Tot răul în viața noastră de toate zilele pornește "dinlăuntru", dela calitatea inferioară a gândurilor. Noi devenim victimele propriei noastre gândiri, care, în starea de păcat, nu poate fi, cum ne învăță Ap. Pavel, decât o gândire "deșartă", o minte "blestemată". Pentru a marca determinismul în care trăim, Biblia folosește expresiile "în voia gândurilor" sau "în voia minții blestemate". Fiindcă, inevitabil, "gândul rău" își va afirma, cu tenacitate, supremația, determinând conduita morală a omului: mai întâi, în noi înșine, în universul nostru mintal, prin simplul fapt că îl acceptăm și ne hrănim cu el, sporind astfel sursa răutății care l-a declanșat; apoi, în afară, prin înfăptuirea răului pe plan social.

Privește belșugul de roade ale gândurilor, prietene care mă citești! Dar nu în alții, ci în tine însuși, coborînd în prăpastii și săpând în roca dură a văgăunilor tale ascunde, conspirative, ducând în mâini -- cu credincioșie și scumpătate -- Cuvântul lui Dumnezeu, ca pe o candela pentru picioarele tale și ca pe o lumină de cărare ta. Si nu uita niciodată că la baza acțiunilor tale de orice fel stă gâ-

dul, care rodește și roadele lui formează zestrea ta lăuntrică. Noi păcătuim, gândind: atât prin natura gândurilor, cât și prin întocmirile lor, prin ceea ce zămislesc aceste gânduri, aidoma unor lumi minuscule îndelung plămădite sau făsnite spontan din haosul primordial al unor adâncuri contaminate de păcat.

Ca să se creeze acordul salutar între Dumnezeu și noi, trebuie ca gândurile noastre să ajungă asemenea gândurilor Celui Prea Înalt. Se impune, așa dar, ultimativ, o schimbare de conținut, o descotorosire, o lepădare a întregului arsenal de gânduri nelegiuite, scărbindu-ne de tot ceea ce am gândit și gândim încă, și tăvălindu-ne gândurile acestor stări degradante "în țărână și cenușă", ca Iov.

Un alt aspect al infirmității umane îl reprezintă orbirea, în persoana celor doi orbi din Evanghelie, care s'au luat după Isus, strigându-l: "Ai milă de noi, Fiul lui David!" (Matei, 9. 27-31). Inșă, ca și în cazul precedent, nu vom insista asupra infirmității fizice, știut fiind că în fața lui Dumnezeu defectele trupului nu contează. Totul este ca sufletul să fie sănătos. Să ne amintim de cuvintele Domnului: "Ce folosește unui om ca să câștige toată lumea, dacă își pierde sufletul!"

În prețuirea exagerată a vieții biologice, a cărnii, noi ignorăm, din nefericire, ochiul lăuntric, al spiritului, prin intermediul căruia îl cunoaștem pe Dumnezeu, proiectându-ne existența în veșnicie. Proorocul Isaia dezvăluie, în cuvinte puternice, orbirea spirituală: "Așteptăm lumina, și iată întunericul; lucirea, și iată umbră în negură! Băjbăim ca niște orbi de-a lungul unui zid, băjbăim ca cei ce n'au ochi, ne poticnim ziua în amiaza mare, ca noaptea..." (Isaia, 59. 9-10). Pentru că există oameni cu sufletul orb, indiferent de treapta socială la care s'au ridicat (cercetători, scriitori, profesori universitari, savanți chiar). Atâția și atâția dintre frații noștri pribege suferă de această infirmitate teribilă, trăind în negura indiferenței și în negura indiferenței și a păcatului, străini de toate frământările naționale ale diasporei românești. Ori Ap. Petru ne arată deslușit că oricine nu unește cu credința, fapta, cu fapta, cunoștința, cu cunoștința, înfrânarea, cu înfrânarea, răbdarea, cu răbdarea, evlavia, cu evlavia, dragostea de frați cu dragostea de frați, iubirea de oameni, da, oricine "nu are aceste lucruri, este orb, umblă cu ochii

închiși..." (2 Petru, 1. 5-9).

Am mai spus-o și altădată și-o spunem din nou: fără ochii spiritului nu putem pune în practică poruncile lui Dumnezeu. Noi avem nevoie de ochi lăuntrici care să vadă. Noi avem nevoie de Isus Hristos, ca să ne deschidă ochii. Spre a putea privi numai în sus, spre ceruri, alimentându-ne privirea mântuită dela sursa luminii și a puterii care este El. Spre a ne uita "țintă" după îndemnul Ap. Pavel, "la căpetenia și desăvârșirea credinței noastre, adică la Isus."

Pericopa ultimei evanghelii a lunii -- umblarea lui Petru pe mare -- ar trebui să ne dea de gândit. Ca și acum două mii de ani, ne aflăm și noi, Românii deșertați, în plină noapte, într-o corabie "învăluită de valuri în mijlocul mării", reeditând spaima ucenicilor, din cauza unui vânt potrivit (citiți în Matei, 14. 24-32), care suflă asupra întregii omeniri, dela Revoluția din Octombrie încoace, încercând să răstoarne corabia creștinătății și exercitând, din ce în ce mai mult, asupra lumii libere, opera sa distructivă. Este vorba de comunismul internațional, atârnat de Moscova și de sateliții din estul Europei, care caută să-și impună dominația sa diabolică prin violență și teroare, prin crime de lezumanitate, prin călcarea în picioare a celor mai elementare drepturi ale omului, ducând o luptă aprigă, necruțătoare, împotriva lui Dumnezeu.

Căți dintre noi n'am cunoscut, încă din țară, presiunea politică a acestui "vânt potrivit"! Căți dintre noi nu ne arătăm înspăimântați și astăzi, imitând slăbiciunea lui Petru pe marea Galileii! Isus ne strigă, mergând pe valurile băntuite de furtună: "Îndrăzniți, Eu sunt; nu vă temeți!" Si noi gândim: "Este o nălucă..." Isus ne cheamă: "Veniți la Mine pe ape, veniți!" Iar noi, în loc ca să primim țință la El, numai și numai la El, ne dispersăm privirile, ne uităm și la corabia în naufragiu, și la clocotul mării, și la vântul cel tare. Si temându-ne, ne afundăm în apele spumegânde, uitând să strigăm: "Doamne, scapă-ne!"

În noaptea care ne înconjoară și ne strângulează nădejile, nu avem decât o unică posibilitate de salvare -- Isus. El ne întinde, fiecărui în parte, mâna străpunsă de cuie, ca să ne apuce și să ne scoată din vârtejul pieirii, șoptindu-ne: "Puțin credinciosule, pentru ce te-ai îndoit?" □



OLGA BOERU

Luni 4 Iulie 1983, a început din viață, în München, Germania de Vest, la vârsta de 73 de ani, Olga Boeru, soția d-lui Traian Boeru, născută Iorgulescu.

Născută la 10 Aprilie 1910 în comuna Sudiți, Județul Ialomița, într-o familie numeroasă cu opt copii, rămasi orfani de tată din 1917, și după ce în funcție de aceste condiții a urmat cu mari eforturi Școala de menaj din Ploiești, în 1936 se căsătorește cu Dl. Traian Boeru, care după cinci ani, fiind constrâns să plece din țară din motive politice, o părăsește cu doi copii mici.

În anii care au urmat,

Olga Boeru, pe lângă greutățile lipsurilor vieții, a mai avut de întâmpinat neconveniente urmări, persecuții și teroare din partea autorităților. Pe planul acestora, a avut parte de șase ani de detențiune în închisoarea de femei dela Mislă.

În 1970, după multe și persistente încercări în această privință, a putut pleca, în sfârșit din țară, pentru a se reuși cu soțul, la München, după o despărțire de 29 de ani.

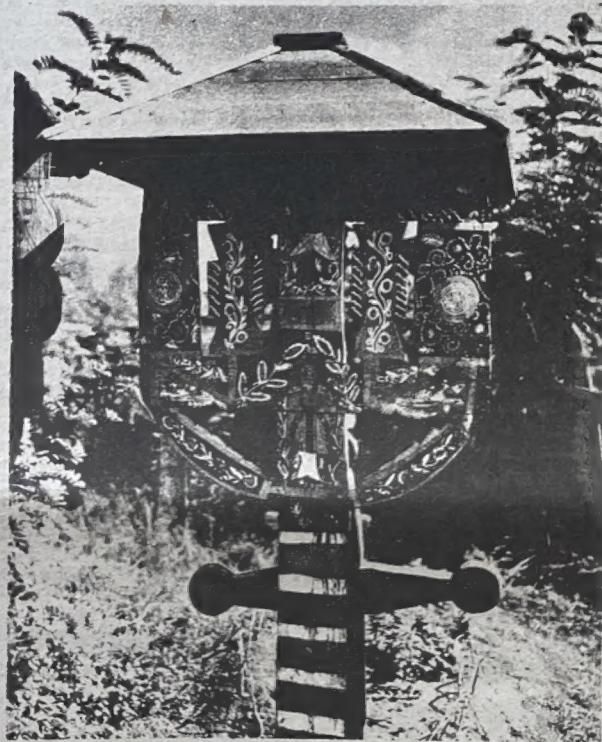
E ușor de văzut că Olga Boeru a avut parte din copilărie de o viață aspră, prin care n'a putut străbate decât grație unor alese calități care au zăcut în ea. A

avut din adolescență o severă disciplină a vieții, a fost o soție ideală de zile bune și de zile rele, și o mamă cu o ținută adevărată asemănătoare în cercul familiei și al prietenilor, cu a "Cornelielii, mama Grachilor".

Peste aceste însușiri, Olga Boeru, a mai fost și o bună Româncă, care a trăit dramele neamului la un înalt nivel patriotic. De aceea lasă în urma ei multe și adânci regrete.

O deplâng în special cu profundă îndurerare: soțul Traian și fiii Decemvir și Roger cu familiile lor.

Dumnezeu s'o odihnească în pace!



SFINTIREA EPISCOPULUI

Urmare din pag. 8
comunele sufletească, religioasă și națională.

Duminică 26 Iunie 1983, a fost ziua biruinței, ziua tărilor, ziua magnifică a Sfintirii Episcopului. Sfânta Liturghie a fost impresionantă, prin caracterul de mare festivitate, prin prezența episcopilor oaspeți, prin alaiul de preoți slujitori, prin strălucirea și lumina, parcă venită din stihile cerești. Si, mai ales prin prezența I. P. Sale, Arhiepiscopul Crișan, care a îndeplinit ceremonia solemnă a consacrării noului Episcop, Vasile Puscas.

Momentul consacrării ca Episcop a fost cutremurător și de o întinare spirituală inegalabilă. Toată lumea din Biserică (și din hala subterană, care a văzut pe ecranul de televiziune, ceremonia consacrării) a simțit direct și în atmosfera învăluitoare de melodii înălțătoare ale corului Bisericii (un cor de glasuri îngeresti, de mari purități și de incantații ale bucuriilor) coborîrea tărilor cerești și investirea cu ele a Prea Sfinției Sale Vasile Puscas, întâiul vlădică

al Românilor Uniți Americani.

Tărilor cerești, ca o grație a lui Dumnezeu, țările Romei, ca un dar al Sfințului Părinte Ioan Paul al II-lea, țările românești, prin investirea săvârșită de cel mai înalt prelat al Românilor Uniți, I. P. Sa, Arhiepiscopul Traian Crișan. Un buchet de tăiri spirituale, de flori ce împodobesc viața credincioșilor, care au fost încununate cu Binecuvântarea Papei, trimisă special pentru această consacrare episcopală, prin intermediul a doi Arhiepiscopi: Szoka (Detroit) tocmăi întors din alaiul Papei, dela vizita din Polonia și Crișan (Roma).

Banchetul festiv a avut loc la Northfield Hilton, din localitatea Troy, vecină cu orașul Detroit. Maestrul de ceremonie a fost Louis Kovar, iar cuvântul de BUN VENIT a fost adresat celor din sală de Părintele George Rusu.

După rugăciunea inițială, s'a servit masa și apoi au urmat alocuțiunile onora din prelații invitați, precum și vorbirea Prea Sfinției Sale Episcopul Puscas, noul ie-

rarh, și primul, al Bisericii Române Unite din America.

Vorbirea sa a fost simplă, clară și plină de certitudinile pe care i le oferă scepul puterii episcopale, în poziția nouă care s'a creat Bisericii Române Unite. (Această poziție o vom prezenta cititorilor ziarului nostru, în cadrul unui interviu, pe care l-am luat I. P. Sale, Arhiepiscopul Traian Crișan). În sala banchetului a dominat o atmosferă de înălțare sufletească și de româneitate, cum rar se poate realiza în viața Românilor liberi. Oamenii au uitat preocupările zilnice și și-au deschis ferestrele inimii unii către alții, și s'au simțit cu toții părtași al aceluiași suflet, sufletul românesc. În cuprinsul misterioasă al căruia suntem ceea ce suntem, aici, în veacul istoric.

Zilele de sărbătoare, petrecute de cei ce au participat la Sfințirea Primului Episcop al Bisericii Române Unite, au fost zile încrustate în istoria neamului românesc, pentru nevoile generațiilor viitoare, ca zile de așezare românească temeinică.

Ion HALMAGHI

Citiți și răspândiți
"Cuvântul Românesc"

FARA ARMÂNEASCĂ



SOCIETATEA "FĂRȘĂROTUL"

Motto:

Esti, soarile a fărsăroților fară
ți lu-aștiptară
cu cântic ș'gioc!
E Societatea "Fărsărotul"
s'nă bănează
că ea lucrează,
cu piră ș'foc!

Imnul Soc. Fărsărotul.

Sâmbătă 25 Cîrșar avu loc la restaurantu Fredericksburg di Fairfield, Connecticut, sărbătoarea "80 di ani di la fundarea Societății "Fărsărotul".

Istoria aștei societăți, acată tu ahurhita aistui secol, când proțilli emigranți armăni dipunară după lunga cali p pi amre-tu alăvdata Americă. Tu chiro lu ațel bana nu irea lișoară și cari nu avea sănă-tati di her, nu putea s'dănească. Amintatulu irea bun ma lucrul irea greu. Pi nîngă aisti, ună al-tă mari cheadică, irea limba engleză, ți nu s'udisea cu văr-nă di limbili dit Balcani.

Intrat pi lucru la căliurli di her, tu fabriț, la hoteluri și la restauranti, mult di armăni vîniț, avură acci-denti ică s'lăndizau și căt

chiro nu fîrdzeau la lucru nu avea văr-nă plată. Când vizură aisti si-aduhară și feațiră și elli ți făteau tuț emigranțilli pi chiro lu ațel. Si organizau tu societă di agiutor.

La 13 Vîsmiciun (Sep-tembrie) 1903, Nicolae Cîcani cu alți șasi soț, băga-ră thimellu di protillei societăți Macedo-Române, "Speranța".

Scupolu aștei societăți irea: agiutare ațelor nipu-tuț, a mullerlor arămasi veduvi și ațelor armași sicaț. Agiutorlu s'dădea fără borgia ică dhiafur. Protilli directori a societăți fură Dumitru Ciufecu și Spiru A. Balamaci.

Scurt chiro după funde-rea societății, alți dedzi criscură di năsu, tu locurli iu s'aveau astirată

armăni: New York, St. Louis, San-Francisco, Bridgeport, Woonsocket, North Grosvenor-Dale, Central Falls și alti locuri.

După năndauă niaduchiri criscuti namisa di mem-brilli societății, la 10 And-reu 1906, numa societăți fu alăcsită dit Speranța tu "Societatea Rămânească di Buneată "Fărsărotul". Ea fu scrisă tu Statlu New York la 23 Andreu 1909 și dit certificatlu di incorpora-ri a Statului New York, aflăm că scopurli a societă-ții ireau:

(1) Agiutarea a unui cu alant la lăngoari și niputea-ță.

(2) Numa societăți easti și va s'hibă: Societatea Romă-nească di Buneată "Fărsă-rotul". (După numa ți u avea fara fundatorilor ți băna tu Turchia Europeana).

(3) Loclu iu s'tindi lucra-rea societății, easti Borou-ghul Manhattan di New York.

(4) Numirlu a conducăto-riilor s'hibă di trei.

Protilli trei directori fură: Dumitru Ciufecu,

Leon Blecker și Spiru A. Balamaci.

Un alt articol spunea că adunarea anuală a societății si s'facă a daua Niercuri di mesli Cîrșar (Iunie).

După fundarea aistă, societatea nearsi tu am-bară. La anlu 1918, avea adunată la bancă 6.025,50 di dolari. Pradz mult pi ațel chiro, ma s'nă minduim că plata di cafșun membru fu prota di 25 cent și maș după ți si-astirară pi lucru fu anștată la 75 cent.

Cu pradzilli adunat nu si-agiutără maș niputuțilli. Când fondurli a societăți criscură, agiutorilli s'teasi-ră și eali:

2.000,00 di dolari s'deadiră tri anățarea unei biseariț rămânești Cur-ceaua-Albania;

1.500,00 di dolari fură pitricuț ti agiutarea scullilor rămânești di Curceaua, Pleasa, Nevesca și alti hori; 50.000 di lei s'deadiră ti mușata bisearică ți s'analță Frașari-Durostor, România;

alți 400.000 di lei fură pitricuț di societatea "Fărsărotul": Frașari Durostor, tu anul 1940, când un foc arsi tută hoara; 500.000 di dolari fură dat ti bisearca di Woonso-cket, Rhode Island;

500.000 di dolari fură dat ti acuprarea loclui di bisearică di Bridgeport;

Di 30 di aști incoa, Socie-tatea feați un fond ti agiutarea tinilor cari s'duc si'nevăță. Pisti 15.000,00 di dolari fură dat dit aist fond tri anșitari. Marea contribuție la aist fond u feați Theodor Tona, cari subscrisi cāti ună nîllia di dolari pi an.

Aisti și altli ca aisti, suntu faptili di nicuchirată adrati di conducătorli și membrilli societăți "Fărsă-rotul". Livindeață fundato-riilor și a țelor ți u țănura până tora, nu-ari zboară ti alăvdari. Tiția și aduțirea lor aminti easti una borge ti tuț membrilli societăți și ti tuț armăni.

Va s'hibă tinirilli fărșe-rot-ameciani, etini s'duca ma diparti sarțina ți la cadi pi umiri? Așilli ți va s'vină va nă da răspuns la aistă intribari. Speranțilli sânt mari! Tiniri ca Nick Bala-maci, Andrei Colimitra, N. Fațe, J. Sola și alți ca elli aspun că lucrul poati si-s facă.

Macă nicuchirata și păs-

trarea averillei societăți easti tu mări buni, nu putem s'dzățem idhia lucru ș'ti activitatea culturală. Președinte Societății "Fărsărotul", Aureliu Ciufecu, fați tut ți poati și di ani di dzăli își da bana ti societati și ti Comunitatea armânească di Bridgeport, ma el lipsești s'hibă agiut.

Armăni vîniț oaspiț Bridgeport, armasiră ciudi-șit. Nu s'fați ca la una sărbători cum fu ațea di 80 di ani, s'm se-avdă nîți "Părinteasca Dimăndare" și niți mușatlu inm a Socie-tății "Fărsărotul" ți irea marea pirafăniă a fărșero-ților. Aistă sarțina lă cadi a tinilor membri ti alanti sărbători ți va s'vină.

Armăni di Bridgeport au tut ți lă lipsești ca s'facă un Centru Cultural Armănesc și ună Bibliotecă deadun cu un Muzeu etno-grafic. Niheam sufliț, că alanti va s'vină singuri. □

Zahu PANĂ

DIPĂRTAREA

Tricu un an di cādu azbulrai di-acasă.
Disfeciu a meali peani
Tra s'vin aus tu xeani
S'ni-ascapă suschirări di inima hādoasă.

Voi muț analț, voi plaiuri, păduri și scumpă hoară.
Voi locuri mult mușeati
In-ni trapsu a meali niati...
La voi nu va mi torni s'vā ved nînga nā oară.

Tu dipărtări apusit cu tinirețli-a meali.
Mirăchili-ni si ngrupară,
Mi dipărtai di hoară,
Di soț, parei, di numți ș'di feațill ca steali.

Cum liai si-aruchi lilicea ș'u-alasi apoa theamă
S'mărănghisească ghini,
Turliă jea-i s'cu mini...
Mărănghisiliu-maratiu lu nfarmăcata xeană!

Când eu beam apă, Pînde, dit izvurli-ț ca șerchi,
Ni-părea că-ni creastî geanlu
Iar ocilli vîi c'aslanlu,
Ascăpîra că truflu lu-aveam ca di ciulechi.

Tu inimă atumțea purtam hāricupie.
Nvîrari asāndz portu,
Canda jilesc vār mortu;
Jilescu Armānamea-arăitā ca-cupie.

Mi doari, că, pri plaiuri lu alāgam nā oară.
Nu-am s'mi prîlmā lailu
Tu muț cānd vîni mailu
Apoia toamna cādu mi dispărām di hoară.

Aua, u-aduți oara, tra s'dau di vār di a nostu
Azbuirāt di-afela
Cu el s'ni fac pareia...
Hāburi cānd nās ni-aduți ca marmurā stau mprostū.

Ni s-adeapînă tu minti jconlî ficlurești:
Mi ved fclor tu muțli,
La muabē, la numți,
Trag cor cu picurarli tu porturi armānești.

Aleapta gianlu vrutā, livendā-aruscuvānā,
Cari dau di-u aduc aminti,
Tiva nu ved nānti...
Ved maș un hāriș anghil tu hārișa icoanā.

ZBURAREA

al Aureliu D. Ciufecu, Președintele Societății "Fărsărotul"
la sărbătoarea di 80 di aști a societății

Aniversăm estan optdzăti di aști activi-tati rămânească dipusă di societatea "Fărsărotul" și "aoa" și "aco". Ti tuți ațelli ți au tu chepu a lor ună inimă ți bati ti Fara Noastră, seara aistă ari mari simnățati ș-un loc alept tu sufliu a lor.

Seatae ti libertatea ciruț, avinarea dit munțilli a lor, iu si-aflau di cānd si-aprea-si lumea, illi răspāndi pi Rāmāni, fără vrearea lor pisti tut locu, că așā fu cumādu și simferu ali Evropi "oarbi". : alț s'chiară ș'alț s'ā s'āvdagā. După multi frimintări, mindueri ș'banā greuā tu unā lumi nicunuscutā, a noilor vîniț nu lă si aspārā ocilli ș'nu tricū mult cā si-adunară ș'urdzārā primu a lor organism tu-Ameri-cā și va si-lli țānea stog, va s'lliagiuta și va s'li apăra cultura ș'mușatili adef adusi cu elli tu trast.

Avum bārbați cu mintea limpidă, ca isvurli curati di munti, ți bāgarā mult sufliț ș'veari tu thimellu ali societati ș'nu avură rihati pānā nu-și agiūmsirā scopu: una asociațā fraterno-culturală ți s'liia locu a unui părinti bun ș'vigiltoe pisti fumealli. Aist duh curat dit "Vlahu-Hori", fu sturdui cai si'ndupurau cānd dā-deau zori, fu casa părintească ți-lli adunā ș'avu ngātan s'acreescā fumelli, s'analță biseriți și scullii rămânești; aist "duh"

dānāsi ș'va s'dānāsească ti multī aști ninti cu "FARSAROTUL".

Doru di munțilli analț, ti pădurea cu chîmii, ti padea veardi, ti "curculici", ti livadea cu apă arați, ti cupia di oi ș'ti horili rămânești nu lă si asteasi s'hābināsești, niți naparti di "Amarea ațea Mari".

Dimāndarea noastră easti ca partea ți u giucārā părintilli, aușilli și strāușilli ti "Fālcari" s'u gioacă giunamea noastră invitatā. Easti aradha și borgia lor moralā s'bagā putearea ș'vetea tutā ta s'țānā Viā pira dit "Vatrā". S'liia di-a numira disaga "Fărsărotul" ș'incārcati cu vreari ș'tiția ti Soia ș'ti rădzātina noastră Traco (Macedonā) Romanā, s'țānā apreasā cāndila sum icoana ali Rāmānami.

S'vinā namisa di noi tuț Rāmāni, di iuțido iu si-aflā; ațelli ți au dor ti limbă, ti bisearică, ti adefi, ti libertati ș'ti uminā-tati. V'acillmām s'viniți cu noi, s'intrați membri și diadun s'fățem ca aist "soari" s'da ș'ma multā lūinā ș'ma multā căldu-rā; s'cālcām tu aniversaru di nauadzāti cu vartuti, stog, cot tu cot ca "frați di mumā și di tatā, ca Rāmāni di eta toată".

Vā urām ghini vinit ș'maș di buneți s'aveți parti tu casili-a voastri. □

MATERIALELE PENTRU "FARA ARMÂNEASCĂ" SE PRIMESC
PE ADRESA REDACTORULUI NOSTRU:
ZAHU PANĂ, 31-25, 89-th STR. JACKSON HEIGHTS
N.Y. 11369, U.S.A.

ȘTIRI DIN LUMEA ROMÂNEASCĂ

CINSTIREA MEMORIEI SOLDAȚILOR ROMÂNI DIN CIMITIRUL DELA VAL DU PÂTRE



Părintele Dumitru Popa din Germania de Vest (dreapta) și Părintele Gheorghe Ursache din Elveția (stânga) celebrează shujba de Ziua Eroilor dela Val du Pâtre (Franța)

La Val de Pâtre în oaza liniștii și-a meditației de lângă Soultzmatt, a fost și anul acesta cinstită memoria soldaților români morți în prizonieratul din Alsacia în iarnă și primăvara anului 1918, prin adunarea festivă din ziua de 18 Iunie 1983.

Serviciul divin a fost celebrat de părintele Dumitru Popa urmat de parastatul cu pomana grăului și vinului sfințit după cea mai strămoșească datină a neamului daco-roman. S'a fost rostit totodată un gând înălțător pentru mormântul necunoscut, undeva în valea piersicilor, al marelui soldat-general Ion Antonescu.

Au luat cuvântul dnii: Ionițoiu, Vălimăreanu, Micle, Amzăr și Cernovădeanu. Dl. Amzăr a mai ci-

tit poemul Panteonul dela Italica, pasăre măiastră trimisă solie de poetul Al. Gregorian care nu a putut lua parte, din depărtări, la solemnitate.

Toți cei prezenți au rămas pătrunși de măreția cîmpelor trăite.

La ceas târziu de-amiază frații români veniți din mai multe țări s'au așezat la o agapă în aer liber. La reușita acesteia subliniem aportul doamnei preotese Popa căreia și pe această cale îi aducem mulțumirile noastre.

Ne despărțim de mausoleul dela Val du Pâtre revenind încăodată în pronaosul lui unde ne simțim ca într-o catedrală a neamului: plafonul ei îl formează cerul albastru, crucea mare de pe Golgota, altarul, absida

brazii înalți dintr'un rai carpatin, iar crucile nenumărate și albe, eroii de ieri, de azi, de mâine, îngenuchiati la Domnul.

Mama de O. Han, donație a lui Pamfil Seicaru își așteaptă cu răbdare sacră copiii să-i la sub ocrotirea mantiei ei de maică a marelui. Ea ar trebui să însemne una din intrupările României, simbol de unire pentru toți filii ei desfrățați.

Ca în Miorita participă la construcția templului toate elementele naturii: plaiul, zarea, pomii și pe undeva coborîți sofianic, în duh de legendă sub patrafrul luminii, ingerii bunului Dumnezeu. Din mâinile lor făcut Om, la Val de Pâtre, fiecare jertfă și rugăciune, este primită la ceruri. □

Correspondent

CONCERTE CU CÂNTĂREȚI ROMÂNI

În 5 Iunie 1983 în Herz-Jesu Kirche-biserica Inima lui Iisus- din Kelsterbach, lângă Frankfurt/Main, am asistat la un concert de cantate, Johann Sebastian Bach.

Cele trei cantate (nr. 32,57,58) au ca temă principală dialogul spiritual dintre o ființă (soprana) care cu dorul paradisiului pierdut își caută mântuirea în dragostea eternă pentru Domnul și Iisus (basul) Cel ce-i răspunde venind întru slăvita ei întâmpinare.

Dl. Gheorghe Emil Crăsnaru, bas ajuns aproape de apogeul carierei sale, angajat al operei de bun renume din Wiesbaden, a știut să dea o strălucire de nebănuite adâncimi dramei sacre bachiene, amintindu-ne că Aristotel a avut dreptate când asemăna catharsisul cu un fel de curățire a sufletului. Prin calitățile sale vocale și interpretative dl. Crăsnaru se înscrie de pe acum în galeria marilor bași români, pe arena internațională îi întrevădem și îi

dorim un viitor de mare răsunet.

Reușita concertului s'a bucurat și de concursul sopranei Ute Fruehhaber, a cărei voce ne-a amintit-o pe Emilia Petrescu, iar alături de ea și de orchestra de cameră din Schwanheimer. Aceasta din urmă ne-arată că în așezările mici, retrase de iureșul metropolelor se mai păstrează ceva din vechea tradiție a muzicalității germane.

Biserica Herz-Jesu cu un interior baroc tardiv, armonizat de unele elemente clasice, a oferit un cadru mai mult decât potrivit micului festival Bach.

...

La 17 Iunie 1983 în biserica evanghelică din Nieder-Eschbach, Frankfurt/Main, a avut loc concertul corului din localitate la care și-a dat concursul ca solistă meso - soprana română, doamna Olga Sandu.

Recitalul dănei a cuprins muzică dela începutul secolului al XVIII-lea, cele

două arii una de Benedetto Marcello cealaltă a lui Antonio Caldara, exemplifică doi compozitori, ctitori ai stilului venețian-napolitan de settecento. De-aici se trece prin Piangero, recitativ și arie a Cleopatrei din Iulius Cezar de G. F. Handel la Stizzoso, mio stizzoso din La serva padrona a lui G. B. Pergolesi, deci doi dintre marii compozitori de operă din aceeași epocă. Nu este greu de observat că solista, profesoară de canto la conservatorul din Frankfurt și Bonn dorește în primul rând să dezvolte o lecție nobilă asupra artei muzicii, ceea ce izbutește prin modul cu adevărat măiestru de a stăpâni partitura până în amănunt, fără această virtuozitate nu se poate aborda dealtfel muzica numită preclasică. Doamna Olga Sandu convinge că o melodie poate să exprime perfecțiunea materială a unei statui cioplite în marmură de Paros. □

Correspondent

SERBARE LA DETROIT



Grupul de folclor românesc "HORA UNIRII" dela Detroit

Si mai mult decât bucurie: admirație și entuziasm au fost semănate în inimile Românilor din Detroit și împrejurimi, prin grupul "Hora Unirii", care la 19 Iunie, 1983, (ziua taților), în sala mare (cu toată amploarea ei, neîncăpătoare pentru mulțimea participantă) a Catedralei Sf. Gheorghe din Southfield, Mich., a prezentat un program de folclor românesc, cu adevărat demn de artă și podoabele acestuia.

Adică, ing. Nicolae Smărăndescu (același, care, cu zeci de ani în urmă, a înființat și condus- grupul "Sezătoarea" la Cleveland și acum în existență!) a înghetbat recent, prin colaborarea unor elemente de seamă, un grup de folclor românesc, făcând să înflorească și în străinătate folclorul - românesc admirat de toți, care au avut parte să îl cunoască. La banchetul taților, ca și la programul artistic, au participat și I.P. Sa Arhiepiscopul Valerian, P.S. Sa Episcopul Natanail, însoțiți de preoți români

ortodocși (cei căsătoriți, cu doamnele).

Directorul de scenă al programului de folclor a fost arhitectul Constantin Micuda, care, prin planul făcut și supravegheat de el după care s'a clădit cel mai mare stadion sportiv din lume ("Silverdome" din Pontiac, Mich.), a dobândit faimă mondială.

Tineri și tinere, în costume naționale, au jucat Hora Unirii, urmată de "Cântec de leagăn" (cor mixt), de dăușica compoziției "Mama" (cor bărbătesc, condus de Linda Lawson; bas solist: Nicolae Smărăndescu), de "Doina Oltului, Ardeleana și Ca în Banat" (clarinet: Doru Tărăniță; acordeon: John Brana Jr.). Apoi: "Cioabănașul" (duet: Letiția Filipescu și Doina Teodorescu, acompaniată la pian de tânărul Mihai Teodorescu); un grup de dansatori; "Bătrânii" lui O. Goga (tenor solist: diaconul Leo Copacia, acompaniat la acordeon de John Brana Jr.); "Pe Mureș și pe Târnavă" (solistă: vocea de aur

a Letiției Filipescu, acompaniată de întreaga orchestră); iarăși un grup de dansatori tineri, după care Doina Teodorescu, instructora jocurilor naționale, a prezentat pe fiecare tânăr și pe fiecare tânără, în aplauzele publicului, pronunțând numele fiecăruia. Programul a continuat: "Moșule Barbă cărunță - Invărtită" (acordeon: John Brana Jr.; solist și strigături: Nicolae Smărăndescu); "Zii bade cu fluiera" (corul tinerilor, acompaniat la acordeon de John Brana Jr.); "Balada" lui C. Porumbescu și "Rapsodia Română" a lui G. Enescu (maestra violinei Linda Lawson, acompaniată de profesorul universitar -specialitatea muzică- Robert Lawson); "Hătegană de pe Mureș" (solist: diaconul Leo Copacia, acompaniat de întreg corul; strigături: Cezar Teodorescu). În tot cursul programului s'au dezlănțuit ropote de aplauze și urale. Dar, pe lângă aplauze și urale, unii, copleșiți de emoție, au și lacrimat, lacrimi de bucurie.

MISS "BANATUL-USA" 1983

Ca și în alți ani, anul acesta a avut loc la Detroit

Festivalul Bănățean-La festival a fost aleasă Miss Ba-

nat - 1983 Speranța Stanciu, fiica Preotului Pantelimon Stanciu, din Chicago.

Speranța s'a născut la 7 Noiembrie 1963 în comuna Nicolinul Mare, Banatul lugoslav, a terminat liceul în Regina, Chicago în anul acesta, și a intrat la colegiu. Este președinta clubului tineretului Chi-Roy de pe lângă biserica Sf. Maria, filială muzica și sportul.

Precuț și Preoteasa Aurelia, prietenii din Detroit și Chicago, bunicii din țară cât și mătușa din Canada, o felicită.

INVITAȚIE

Parohia "Sf. Cruce" din Washington, D.C., invită pe membri și prieteni să ia parte la programul serbării HRAMULUI bisericii și a ANIVERSARII a 20 de ani dela înființarea parohiei, ce va avea loc la 18 Septembrie 1983.



Domnișoara Speranța Stanciu

DIN VIAȚA NOASTRĂ:

AUZITE, VĂZUTE, ȘI PĂȚITE

George DONEV

PENTRU INFORMAREA DEZINFORMATORILOR

Vatra Românească, 4 Iulie, 1983.

Un distins oaspe: d. Ion Rațiu, din Londra.

În cele câteva ore umplute cu pahare de vorbă dulce, am reușit să aruncăm în șant câțiva bolovani ce se vedeau în calea înmuguririi unei primăveri de activitate rodnică.

"Am plecat din țară... spune d. Ion Rațiu... în Aprilie 1940. De atunci n'am pus piciorul pe pământul României și nu-l voi pune atâta timp cât există regimul comunist."

O spovedanie simplă, clară, ce provoacă dezamăgiri în sânul celor care aruncă sămânța dezbinării.

AȘA NE PIERDEM...

D. av. Pamfil Ripșanu (pentru prieteni "Rip"), unul din primii reprezentanți ai României care a făcut la nas regimului comunist, s'a întâlnit într-o capitală din Europa cu tov. Nicolae Ceaușescu.

Rip, mânat de procese internaționale-inclusiv unele cu guvernul din București-tov. Ceaușescu cu dorul de a fixa meridianele.

"Întorce-te în țară că avem nevoie de oameni ca d-ta" l-a înbiat mieros Niculiță.

"Mă întorc dacă vom intra împreună în biserica dela Blaj!"

COINCIDENTĂ ?

La 30 Octombrie va fi canonizat la Roma Ieremia Valahu (mort în 1625) originar din regiunea Piatra Neamț, Moldova.

Este primul sfânt de origine română ce se înscrie în calendarul bisericii catolice.

Ca o coincidență, tot în acest an, Biserica Unită, suprimată în țară, și-a căpătat păstorul sufletesc pe P.S. Episcop Vasile Pușcas.

Anul 1983... Un Român în rândul sfinților și un episcop în sânul Românilor Uniți.

DUȘMANI ȘI ALIAȚI

La "Câmpul Românesco" amicul Grigore Scorr, fost oficer în armata română, își deapănă amintirile:

În retragerea mea cu trupele germane (era după 23 August 1944) când am vrut să trecem un vad pe Valea Prahovei, am fost întâmpinați de focuri de armă.

Era noapte și am fost trimis cu o mică patrulă românească ca să cercetez situația.

După dibuiri prin întuneric am reușit să luăm doi prizonieri: un plutonier și un sergent, care ne-a explicat că regimentul lor primea ordin să oprească

retragerea trupelor germane.

M'am dus cu prizonierii la maiorul german ca să-i raporteze situația. Întrebându-l ce să fac cu prizonierii, el mi-a răspuns: "Fă ce crezi cu ei".

Noaptea viitoare am dat drumul prizonierilor, arătându-le drumul cum să se întoarcă la unitățile lor.

Neamțul înțelesese: eram Români și unii șiații. Auzindu-l mi-am adus aminte de soarta altor soldați români care, după ce s'au îmbrățișat din ordin cu aliații și au luptat alături de Ruși, ca răsplată au fost trimiși în Siberia.

LA DESPĂRTIRE

Este din București și a venit în vizită la Detroit ca să se trateze de ochi. Doctorii i-au reabilitat în parte vederea.

Era fericită, dar a venit timpul să se întoarcă în țară.

Le plecare, pe aeroport, și-a îmbrățișat rudele care i-au plătit drumul și au îngrijit-o.

Plângând, le-a spus: De ce m'ați adus și m'ați ajutat să văd raiul, când acum trebuie să mă întorc la iadul din țară.

AUZITE...

La televizor, în loc de "MICUL ecran", Românii spun "NICU ecran"... porcul nu mai e numit Ghiță ci SCUMPUle...Coana Lenuța și-a citit ultima "savante-rie" dar a avut ghinion: chimistul care i-a "trans-cris" lucrarea, în loc să silabisească "bioxid de carbon" a întrebunțat CO2, și academiciana a tot citit codoi, codoi, codoi.

DEPARTE-S DOUĂ BLOCURI...

A fiesit recent la pensie și dorul lui a fost să mă meargă odată în țară.

Nu-l dau numele mai ales căci cazul nu este unic. S'a dus la sora lui ca să-și vadă pe unul din nepoții dragi. Dar acesta n'a vrut să vină să-l vadă și nici nu l-a invitat la el acasă, deși sedea la două blocuri depărtate.

Băiatul și nora mea--îl explică sora --au servicii bune și le este frică să nu afle șefii lor că stau de vorbă cu străinii, în special cu Americanii.

Tare s'a amărît inima unchului, dar a înțeles. Mai târziu sora l-a invitat ca pe week-end să meargă împreună la un resort de vară că are ea acolo, rezervate din vreme, două odăi.

S'au dus și acolo, din usa hotelului, au fost primiți cu brațele deschise de nepotul drag și noua lui nepoată cărora le era frică să-l primească în casa lor din București.

MICA PUBLICITATE

Anunțurile dela rubrica "MICA PUBLICITATE" sunt redactate de solicitanți

Camera Română de Comerț A Prof. Radu Buzescu

39-01 Main street, Room 505
Flushing, New York 11354, U.S.A.

Tel: (212) 539-4449

ORELE: 10:30 A.M. - 5:30 P.M.

SECȚIA MATERIALĂ

1. Curs practic engleză: 2 volume plus 6 casete a 90 de minute fiecare: \$ 75 (ambalaj și expediție: America: \$ 7.00; Alte continente: \$ 15.00).

P.O.Box 1829, Flushing, New York 11352 USA

(plus sales tax pentru vânzări locale)

20% reducere pentru noii veniți și pentru cel cu posibilități materiale reduse

2. Traduceri de acte, diplome, etc.

3. Examen scris carnet conducere:

Individual: \$ 65.00; Grup de doi: \$ 60.00; Grup de trei: \$ 55.00; Grup de patru plus: \$ 50.00. Indicații pentru testul practic de conducere: GRATUIT.

4. Deschideri de companii: taxe, evidență contabilă; investiții proprietăți.

5. Editură-cărți (obținerea dreptului de autor)

6. Unele probleme legate de emigrare.

SECȚIA IDEALĂ

1. Instrucțaj organizatoric pentru toți Românii: gratuit.

CĂSĂTORII

* Cetățean canadian de origine română, născut la Baia Mare, vârsta - 34 de ani, businessman, locuind în Calgary, caută o fată de vârstă apropiată pentru o căsătorie de viitor. Adresa: A.B. 3527, 41 St. SW, Calgary, Alberta, T2E 3L4, Canada. Tel. (403) 242-0770.

* Doamnă singură, prezentabilă, fără vicii, 50 de ani, Româncă, stabilită în Canada de 2 ani. Dorește cunoștință cu un domn român între 52-60 de ani, în vederea unei căsătorii. Răspunsuri numai serioase, însoțită de o fotografie recentă. Adresa: Elena Constantinescu, 369, Luella St. Apt. 25 B, Kitchener, Ontario, N2H 2T4, Canada.

* Refugiat român, creștin ortodox, domiciliat în Anglia, tânăr, intelectual, nefumător stăntalcolic, înălțime 1.75 m. Dorește cunoștință cu domnișoară în vederea căsătoriei. De preferință cu calități asemănătoare. Răspunsurile se pot trimite la adresa: Mr. Nestor-Vasile Ghuran, 184 Mare Street, Hackney, London E8 3RD, Great Britain.

* Doamnă, necăsătorită în vârstă de 34 de ani, cu o fetiță de 1 1/2, momentan rămasă în România, nehmătoare, bună gospodină, preferă viața liniștită de familie. Dorește să cunoască un domn român, care dorește să-și facă o familie și să trăiască în liniște alături de mine și copilul meu. Răspunsuri serioase la adresa: Rodica Pavel, Septimerstr. Nr.6, 1000 Berlin 51, West Berlin.

DORESC SĂ EMIGREZ

* CALAFUS ALEXANDRU, născut 10 Aprilie 1950 în Constanța, absolvent al STACO și Fac. Drept, LENUȚA CALAFUS, soție, născută 9 Dec. 1953 în Constanța, absolventă Fac. Filologie Secția Franceză-Română, și copiii MARIUS, 1 Noiembrie 1979 și ALIDA-CLAUDIA, 31 August 1981 doresc să emigreze în Canada. Pe această cale apelează la o persoană particulară sau organizație să trimită garanția necesară obținerii vizei de intrare în Canada. Garanția se poate trimite la: Alex.Calafus, Eisenacher str.4 - zi 204, 8000 Munchen 40, West Germany.

* MANACHIDIS CONSTANTIN, născut în București în anul 1935, de meserie șofer de cursă lungă, cu o experiență în Europa și Asia Mică, dorește să emigreze din Germania. În acest sens, roagă o organizație sau o companie, care să-i gireze emigrarea în Statele Unite sau Canada. Garanția se poate trimite la adresa: Manachidis Constantin, Wolfartsweierer Str. 7, 7500 Karlsruhe 1, Germania de Vest.

* MIHAI GHEORGHE născut în Târgoviște-Dâmbovița, România în Ian. 1935, de meserie șofer-mecanic, împreună cu soția ELENA și fiica DANIELA, dorește să emigreze în Canada. În acest sens, apelează la o organizație sau o persoană particulară, să-i asigure garanția necesară primirii vizei de intrare în Canada. Garanția se poate trimite la adresa: Mihai Gheorghe, Jagerhaus str.4, 7500 Karlsruhe 1, Deutschland.

ÎN HOLLYWOOD CALIFORNIA
PENTRU O MASĂ BOGATĂ ÎNTR'UN LOCAL FRUMOS
MERGEȚI LA:

ORZA'S Romanian Restaurant
(REDESCHIS)

708 N. VALENTINO PLACE (NEAR PARAMOUNT STUDIOS
AT MELROSE) - HOLLYWOOD, CALIF. 90038

PENTRU PRÂNȚ:LUNI-VINERI 11 am - 3 pm.

SEARA: MIERCURI-SÂMBĂȚĂ 5-9 pm.

Proprietari Jean și Maria Orza

DE VÂNZARE CĂRȚI ROMÂNEȘTI

Enciclopedii, dicționare, literatură, istorie, artă, atlase, etc. dinainte de 1945.

Catalog contra 2 DM (1dolar USA) la adresa:

E. Esenkova, Homburger Str. 13
6 Frankfurt/M 90, W.Germany

INTERNATIONAL SERVICE

Serios și de încredere, prieteni și parteneri în
24 de țări

Scrieți la adresa:

P.O.Box 258, Ringwood 3134,
Melbourne, Australia

- Anexați în plic ZIRC's 2 cupoane internaționale poștale care se cumpără dela poșta pentru exedierea formularelor tipărite în limba engleză -

SE VINDE

ISTORIA LITERATURII ROMÂNE
DELA APARIȚIE PÂNĂ ÎN PREZENT
de C. CĂLINESCU

(Format mare, DIN A 4, 950 de pagini)

Cel interesat, care pot estima valoarea acestui cârți
unice, sunt rugați a face oferte direct posesoarei, la
adresa:

Dorina Gabor
Postfach 109,
1150 Wien, Austria

Centrul Medical Românesc Al Doctorului Cornelius A. Opreșiu, M. D.

1660 Putnam Avenue, Apt. 11 66 Tennis Place Forest Hills
Ridgewood, New York 11385 Hills Gardens New YORK 11375
Tel (212) 821-2613 sau Tel (212) 268-2784

24 ore pot fi contactat la serviciul permanent
al centrului Tel:(212)268-2784

Practic Chirurgie de inimă, plămâni, artere-proteze,
plastii, chirurgie de vene, chirurgie generală (stomac,
ficat, vesica biliară, intestin subțire și gros, cancere
pentru toate organele, hemoroizi, hernii, patologii
de sân.

Acord consultajii de medicină generală, evahuez paci-
enții chiar dacă nu au boli chirurgicale,

Sunt român creștin.

Sunt afiliat cu Spitalele din Manhattan și Queens.

Apelezi cu încredere

CAUT RUDELE ȘI PRIETENII

* Ioan Mezin, P.O.Box 1813, Thousand Oaks, CA 91360,
USA, caută pe GHEORGHE (GICU) TIRON și familia,
de care s'a despărțit în 1981 în lagărul dela Traiskirchen
și care se pare că la sfârșitul anului 1981 s'a sta-
bilit în Toronto. Răspundeți la adresa de mai sus.

Sport

• La începutul lunii Iulie a.c. s'a încheiat campionatul de fotbal Divizia "A", ediția 1982-83. Noua campioană este echipa Dinamo Buc. Pe locurile doi și trei s'au clasat în ordine două echipe studențești, U. Craiova și Sportul Studențesc Buc. Pentru studenții bucureșteni clasarea pe locul trei este o performanță. Primele trei clase participă în cupele europene la fotbal. Dintre echipele clasate în partea mijlocie a clasamentului se remarcă F.C. Argeș, care la începutul campionatului se afla la coada clasamentului. Corvinul, afectată de plecarea lui Lucescu la carma echipei naționale, a pierdut trei locuri în clasament. Echipa are un nou antrenor, în persoana fostului jucător Florea Dumitrache. Au retrogradat în Divizia "B" echipele pe ultimile trei locuri ale clasamentului, adică, F.C.M. Brașov, "Pol" Timișoara și F.C. Constanța. Titlul de golgeter a fost câștigat de Grosu (F.C. Bihor), fost însă jucător la Sportul Studențesc. Cupa României la fotbal a fost câștigată de U. Craiova care a învins în finală pe "Pol" Timișoara.

CLASAMENTUL

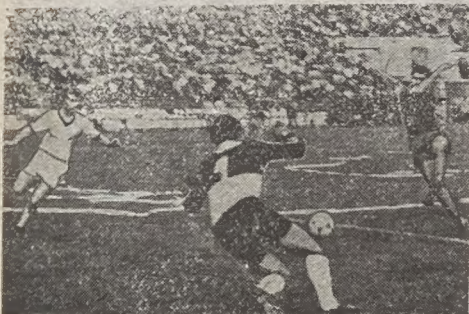
| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. DINAMO | 34 | 17 | 15 | 2 | 62-25 | 49 |
| 2. Univ. Craiova | 34 | 20 | 6 | 8 | 66-29 | 46 |
| 3. Sportul stud. | 34 | 18 | 8 | 8 | 48-29 | 44 |
| 4. F.C. Argeș | 34 | 17 | 6 | 11 | 50-37 | 40 |
| 5. Steaua | 34 | 14 | 10 | 10 | 47-41 | 38 |
| 6. Corvinul | 34 | 13 | 8 | 13 | 46-38 | 34 |
| 7. F.C. Olt | 34 | 14 | 5 | 15 | 47-36 | 33 |
| 8. A.S.A. Tg. Mureș | 34 | 13 | 7 | 14 | 41-42 | 33 |
| 9. Jiul | 34 | 12 | 9 | 13 | 35-43 | 33 |
| 10. Politehnica Iași | 34 | 11 | 10 | 13 | 37-40 | 32 |
| 11. F.C. Bihor | 34 | 12 | 8 | 14 | 56-62 | 32 |
| 12. Petrolul Ploiești | 34 | 14 | 4 | 16 | 38-55 | 32 |
| 13. S.C. Bacău | 34 | 12 | 7 | 15 | 43-47 | 31 |
| 14. S.C. Tirgoviste | 34 | 10 | 11 | 13 | 36-44 | 31 |
| 15. Chimia Rm. Vilcea | 34 | 12 | 7 | 15 | 33-43 | 31 |
| 16. F.C.M. Brașov | 34 | 11 | 7 | 16 | 41-51 | 29 |
| 17. "Pol" Timișoara | 34 | 9 | 6 | 19 | 35-64 | 24 |
| 18. F.C. Constanța | 34 | 7 | 6 | 21 | 30-65 | 20 |

REZULTATE TEHNICE

| | | |
|--------------------|----------------------|-----------|
| C.S. Tirgoviste | - Univ. Craiova | 3-2 (1-1) |
| Steaua | - F.C. Argeș | 2-0 (1-0) |
| F.C.M. Brașov | - A.S.A. Tg. Mureș | 6-2 (3-1) |
| Dinamo | - F.C. Constanța | 3-0 (1-0) |
| Corvinul Hunedoara | - Politehnica Iași | 5-2 (1-0) |
| F.C. Olt | - Chimia Rm. Vilcea | 4-1 (3-1) |
| F.C. Bihor | - Sportul studențesc | 2-0 (1-0) |
| Petrolul Ploiești | - Jiul Petrosani | 1-0 (1-0) |
| Politehnica Tim. | - S.C. Bacău | 3-2 (3-1) |

GOLGETERII

| |
|--|
| 20 GOLURI: Grosu (6 din 11 m). |
| 19 GOLURI: Cițu (1 din 11 m), Nemțeanu (6 din 11 m). |
| 14 GOLURI: M. Sandu, Augustin (1 din 11 m). |
| 13 GOLURI: Cimpoeanu (1 din 11 m), Gîngu (3 din 11 m). |
| 11 GOLURI: Simaciu. |



Turcu - tricou închis - înscrie cel de al doilea gol al militarilor (Fază din meciul Steaua-F.C. Argeș 2-0)

ȘTIRI SPORTIVE PE SCURT

• La cea de a 16-a ediție a campionatelor MONDIALE de caiac-canoe, Iulie a.c., disputate la Tampere (Finlanda), sportivi români au cucerit 3 medalii de aur, 3 argint și 3 bronz.

Iată lista câștigătorilor: Canoe: Costică Olaru (500 m) și I. Patzaichin-T. Simionov (dublu 1.000 m) - medalii de aur; I. Patzaichin-T. Simionov (dublu 10.000 m) și Gh. Titu (10.000 m) - medalii de argint; D. Bețuș-F. Gurei (dublu 500 m), medalie de bronz.

La caiac Românii au mai obținut o medalie de aur - Ange-lin Velea, Ionel Lețcaie, Ionel Constantin și Nicolae Fedosei (caiac 4, 1.000m) și două medalii de bronz.

• Echipa de fotbal a României a câștigat turneul de fotbal - patru echipe - dela Paris, învingând cu 1-0 pe Botafogo (Brazilia) și câștigând finala cu Paris Saint Germain, cu același scor.

* Campionatul de fotbal ediția 1982-83 a luat sfârșit și în cele trei serii ale Diviziei "B" de fotbal. Au promovat în prima divizie echipele Dunărea C.S.U. Galați, Rapid Buc. și F.C. Baia Mare. Dacă promovarea primelor două nu a fost pusă la îndoială încă dela mijlocul returului, băimărenii, în luptă mare cu U.T.A., nu s'au profilat în câștigători decât în ultimele 4 etape ale campionatului când se pare că s'a produs o defecțiune în "mecanismul" textiliștilor arădeni.

CLASAMENTUL SERIA I-A

| | | | | | | |
|---------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. DUNAREA | 34 | 21 | 6 | 7 | 72-30 | 48 |
| 2. Gloria Buzău | 34 | 19 | 4 | 11 | 62-38 | 42 |
| 3. Otetul Galați | 34 | 16 | 12 | 6 | 61-38 | 38 |
| 4. C.S.M. Suceava | 34 | 16 | 12 | 6 | 38-36 | 38 |
| 5. Gloria B-Ia | 34 | 17 | 1 | 16 | 55-38 | 35 |
| 6. F.C.M. Prog. Br. | 34 | 17 | 1 | 16 | 62-54 | 35 |
| 7. Ceahlăul P.N. | 34 | 16 | 3 | 15 | 49-43 | 35 |
| 8. C.S. Botoșani | 34 | 16 | 3 | 15 | 44-40 | 35 |
| 9. Prahova P. | 34 | 16 | 6 | 14 | 46-42 | 34 |
| 10. Unirea D. Focș. | 34 | 15 | 4 | 15 | 39-47 | 34 |
| 11. C.S.M. Berc. | 34 | 15 | 1 | 18 | 38-43 | 31 |
| 12. C.S.M. Șt. Gh. | 34 | 13 | 6 | 15 | 38-41 | 32 |
| 13. Dunărea Căl. | 34 | 16 | 4 | 14 | 43-53 | 32 |
| 14. Delta Tulcea | 34 | 14 | 3 | 17 | 35-38 | 31 |
| 15. Min. O. H. r) | 34 | 15 | 2 | 17 | 45-43 | 30 |
| 16. B.M.U. Medp. | 34 | 11 | 5 | 18 | 42-57 | 21 |
| 17. Vihorul M. V. | 34 | 10 | 6 | 18 | 32-53 | 26 |
| 18. Vlt. Gheorgh. | 34 | 10 | 5 | 19 | 33-60 | 25 |

CLASAMENTUL SERIA II-A

| | | | | | | |
|---------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. RAPID BUC. | 34 | 26 | 4 | 4 | 64-23 | 56 |
| 2. Dinamo Victoria | 34 | 18 | 6 | 10 | 54-36 | 42 |
| 3. I.P. Aluminia | 34 | 17 | 7 | 10 | 50-37 | 41 |
| 4. Min. Motru | 34 | 16 | 3 | 15 | 54-39 | 35 |
| 5. Carpați Mirza | 34 | 16 | 4 | 14 | 52-43 | 34 |
| 6. Unirea Alex. | 34 | 15 | 4 | 15 | 46-41 | 34 |
| 7. Rova Roșiori | 34 | 15 | 4 | 15 | 34-41 | 34 |
| 8. Gaz metan | 34 | 16 | 4 | 14 | 34-42 | 34 |
| 9. Metalul Buc. | 34 | 15 | 3 | 16 | 51-41 | 33 |
| 10. Prog. Vulcan* | 34 | 15 | 7 | 12 | 48-42 | 33 |
| 11. Autobuzul Buc. | 34 | 13 | 7 | 14 | 40-36 | 33 |
| 12. Chimica Tim. | 34 | 15 | 3 | 16 | 38-42 | 33 |
| 13. Solim Sibiu | 34 | 13 | 7 | 14 | 44-48 | 33 |
| 14. Automatica | 34 | 14 | 5 | 15 | 34-42 | 33 |
| 15. Pandurii Tg. J. | 34 | 13 | 4 | 17 | 44-44 | 30 |
| 16. Mecanică Rim. | 34 | 10 | 8 | 16 | 42-49 | 28 |
| 17. C.S.M. Drobeta | 34 | 8 | 7 | 19 | 27-49 | 23 |
| 18. Precizia Săcele | 34 | 8 | 3 | 23 | 30-77 | 19 |

CLASAMENTUL SERIA III-A

| | | | | | | |
|---------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. F.C. BAIA M. | 34 | 21 | 5 | 8 | 83-29 | 47 |
| 2. U.T.A. | 34 | 18 | 7 | 9 | 65-26 | 43 |
| 3. "U" Cluj-Nap. | 34 | 19 | 3 | 12 | 61-26 | 41 |
| 4. Ind. Almei | 34 | 17 | 3 | 14 | 53-41 | 37 |
| 5. Armătura Zalău | 34 | 17 | 3 | 14 | 41-22 | 37 |
| 6. Minerul Covic | 34 | 17 | 2 | 15 | 68-48 | 36 |
| 7. C.S.M. Rășina | 34 | 15 | 6 | 13 | 49-41 | 36 |
| 8. Olimpia S. M. | 34 | 15 | 5 | 14 | 40-52 | 35 |
| 9. Rapid Arad | 34 | 15 | 4 | 15 | 54-54 | 34 |
| 10. Gloria Reșița | 34 | 15 | 4 | 15 | 43-64 | 34 |
| 11. Aurul Brad | 34 | 14 | 5 | 15 | 45-46 | 33 |
| 12. Someșul S.M. | 34 | 15 | 3 | 16 | 52-45 | 33 |
| 13. Metalurg. Cugir | 34 | 14 | 5 | 15 | 44-60 | 32 |
| 14. C.F.R. Timiș. | 34 | 13 | 5 | 16 | 51-52 | 31 |
| 15. C.I.L. Sighet | 34 | 14 | 3 | 17 | 37-56 | 31 |
| 16. U.M. Timiș. | 34 | 11 | 5 | 18 | 41-65 | 27 |
| 17. Sinaurul Arad | 34 | 10 | 4 | 20 | 30-63 | 24 |
| 18. Inf.șt. Oradea | 34 | 8 | 4 | 22 | 27-70 | 23 |

UNIVERSIADA '83

* Cea de a 12-a ediție a Jocurilor Mondiale Universitare de vară s'a disputat între 1-12 Iulie a.c. la Edmonton, Canada. Din lipsă de spațiu, nu putem face un comentariu al întrecerilor. Trebuie totuși să remarcăm succesul înregistrat de Canadieni, care s'au plasat pe locul trei și comportarea remarcabilă a Românilor care au ocupat locul patru. La întreceri nu au participat sportivi din RD Germană.

CLASAMENTUL PE MEDALII

| | |
|---|---|
| 1. U.R.S.S. | - 114 (59 de aur, 28 de argint, 27 de bronz); |
| 2. S.U.A. | - 55 (12 - 23 - 20); |
| 3. Canada | - 38 (9 - 10 - 19); |
| 4. România | - 27 (6 - 12 - 9); |
| 5. Italia | - 25 (9 - 10 - 6); |
| 6. R. P. Chineză | - 12 (5 - 3 - 4); |
| 7. Franța | - 12 (1 - 5 - 6); |
| 8. Japonia | - 11 (2 - 3 - 6); |
| 9. Marea Britanie | - 9 (3 - 3 - 3); |
| 10. R.F. Germania | - 9 (1 - 6 - 2); |
| 11. Cuba | - 7 (2 - 1 - 4); |
| 12. Nigeria | - 5 (5 - 0 - 0); |
| 13. Australia | - 4 (2 - 0 - 2); |
| 14. Polonia | - 4 (1 - 2 - 1); |
| 15. Brazilia | - 3 (1 - 0 - 2); |
| 16. Olanda | - 3 (0 - 3 - 0); |
| 17. Iugoslavia | - 3 (0 - 2 - 1); |
| 18. Tunisia | - 3 (0 - 1 - 2); |
| 19. Belgia | - 2 (1 - 1 - 0); |
| 20. Senegal, Cehoslovacia, Tanzania | - cite o medalie de argint; |
| 21. Austria, Insulele Bermude, Coreea de Sud, Ungaria, Jamaica, Noua Zeelandă | - cite o medalie de bronz. |

MEDALIAȚII ROMÂNI

| | | |
|------|----------------------|---------------------------|
| AUR: | LILIANA BALAN | - gimnastică (sol) |
| | FLORENȚA CRĂCIUNESCU | - atletism (disc) |
| | ANIȘOARA CUSMIR | - atletism (lungime) |
| | ELISABETA GUZGANU | - scrimă (floreță indiv.) |
| | LEVENTE MOLNAR | - gimnastică (inlele) |
| | MARIA RADU | - atletism (3.000 m) |

| | | |
|---------|-----------------|-------------------------------|
| ARGINT: | CARMEN BUNACIU | - inot (100 m spate) |
| | CARMEN BUNACIU | - inot (200 m spate) |
| | NICOLAE BODOCZI | - scrimă (spadă indiv.) |
| | EMILIA EBERLE | - gimnastică (indiv. compus) |
| | GHE. LAUTARU | - ciclism (adițiune puncte) |
| | DOINA MELINTE | - atletism (1.500 m) |
| | ROZALIA OROS | - scrimă (floreță indiv.) |
| | MIHAELA RICU | - gimnastică (indiv. compus) |
| | MIHAELA RICU | - gimnastică (sol) |
| | ROMANIA | - baschet feminin, echipe |
| | ROMANIA | - gimnastică, echipe |
| | ROMANIA | - scrimă, floreță fem. echipe |

| | | |
|--------|-----------------|------------------------------|
| BRONZ: | LAURENȚIU BUCUR | - tenis (dublu masculin) |
| | ADRIAN MARCU | - atletism (lungime) |
| | VALI IONESCU | - atletism (800 m) |
| | DOINA MELINTE | - gimnastică (cal cu minere) |
| | LEVENTE MOLNAR | - gimnastică (sărituri) |
| | VALENTIN PÎNTEA | - atletism (1.500 m) |
| | MARIA RADU | - gimnastică (paralele) |
| | MIHAELA RICU | - gimnastică (sărituri) |
| | MIHAELA RICU | - tenis (simplicu feminin) |
| | LUCIA ROMANOV | |

PE SCURT DIN ȚARĂ

"În spiritul politicii partidului-dela șed. CPE al CC al PCR-au fost adoptate măsuri privind dezvoltarea învățământului preșcolar, primar, liceal, profesional."

Facem o socoteală bazată pe procentajul stabilit de CPE:

Din 1000 de elevi care încep școala, după ce termină cele 8 clase, 924 (92.4%) continuă în clasa a IX-a din "licele industriale, agroindustriale și silvice," și din aceștia 831 din elevii (90%) clasei a XI-a "Să fie pregătiți în licee cu același profil"

Restul de 93 de elevi se pot înscrie la Universitate, unde urmează o altă triere: origine sănătoasă, activitate în partid, etc.

O simplă coincidență: numărul elevilor înscriși la universitate este egal cu procentajul membrilor de partid.

În ultimii 5 ani au emigrat peste 60.000 de cetățeni români de origine germană.

În timpul secetei din Bărăgan, vitele și porcinele proprietatea statului, au fost trimise în Transilvania. (Seceta se numește "Deficiența accentuată în regimul precipitațiilor" iar șomajul "Surplus de energie care nu poate fi canalizat," N.R.)

În primele 5 luni ale anului s'au înregistrat în București peste 3200 de accidente de automobil, cu un rezultat de 80 de morți și sute de răniți. Majoritatea victimelor sunt pietoni.

Preoții, care-și iau rolul în serios, primesc vizite dela "Miliția Economică".

Inspectorul dacă găsește în "cutia milelor" câțiva lei pentru care nu s'a emis chitanță, ori n'au fost înregistrați în aceeași zi, sunt dați în judecată pentru fraudă. Milițienii pun ei singuri bani în "Cutia Milelor" în timpul nopții și apoi a doua zi încheie proces verbal că popa n'a golit cutia și a lăsat banii ca să-i bage în buzunar.

Guvernul face eforturi ca să convingă și să asigure "facultativ" depunerea banilor la "CEC". Se speră că prin asta se va descuraja bursa neagră.

Ziarele din țară n'au scris o iotă despre vizita Papei în Polonia. Românul a fost ținut la curent de Radio Europa Liberă, singura sursă de informație.

Peste 240 de matematicieni români au ales lumea liberă.

După terminarea autostrăzii Nord-Sud, care trece prin partea de vest a țării, noua autostradă, dela vest la est, va avea traseul Nădlag-Timișoara-Lugo-Jaraneș-Sebeș-Orșova-D.T. Severin-Craiova-București și "punct terminus" Constanța. Lungimea totală a sec-torului românesc 840 de km.

Foamea a silit pe om să fure, în special din depozitele de alimente destinate exportului. Guvernul, în loc să acorde o cotă mai mare de alimente populației, a mărit cota de pedepse. Pedepsa de 6 luni minimă a fost mărită la un an, și s'a introdus o pedepasă nouă (art. 224 Codul Penal) "degradarea" produselor agri-cole. (recolta rămasă neatrânsă pe câmp, etc.).

Canalul Dunărea-Marea Neagră a fost inundat pe o distanță de 41 Km. Totalul lungimii canalului 64 Km. și 200 m.

În primele 3 luni ale anului curent s'au dat în instalare 230 de sonde noi cu un debit de cca 1600 tone zilnic (cca. 6 tone pe zi de sondă)... ultimele rezerve de petrol scoase cu mari sacrificii bănești.

Arătându-și nemulțumirea față de criticile aduse regimului din București de "Mass Media" din Apus, prof. Petre Pănzaru, spune că n'Europa și America se practică o "democrație burgheză" în timp ce în RSR se practică o democrație revoluționară de concept socialist... Fiecare cu democrația lui.

Datorită reducerii consumului de energie, materie primă, etc., industria din RSR a făcut o economie în 1982 de cca 8.4 miliarde lei. (Nu se precizează cu cât s'a redus producția în general, N.R.).

Pentru că sună mai frumos, cartelele de alimentare se numesc "tichete", iar tichetele ca să fie mai atrăgătoare sunt tipărite în culori și cu desene: cap de porc, de vacă, găini... ca să le admiri.

Santierul naval din Brăila a lansat la apă vasul Postăvarul, de 5000 de tone, destinat pescuitului oceanic.

Somajul din RSR are o numire nouă: "nefolosirea temporară a forței de lucru"; dar cei "temporar nefolosiți" n'au nici o asigurare de muncă.

ȘTIRI DIN ȚARĂ

CRONICA RADIO

VIITOR DE ȚĂRURI

Ultimele dispoziții ale guvernului din București lasă să se întrezărească intențiile lui Niculiță de a transforma România în multilaterale țăruri.

Un decret prevede ca muncitorul să lucreze minimum 5 ani în același loc. În consecință muncitorul (de nevoie și lipsă de pinge) va căuta să se mute lângă locul muncii, iar guvernul le va pune la dispoziție cutiute, sub numele de apartamente, ca să-i strângă lângă fabrică.

Acum un alt plan dat la iveală de îndrumător: "...să fie amplasate la porțile întreprinderii magazine moderne care să asigure o mai bună aprovizionare a oamenilor muncii de aici (fabrica 23 August, N.R.) cu diferite produse."

Ce se urmărește?

Muncitorii, odată strânsi în jurul fabricii și siliți să cumpere dela magazinele dela poarta fabricii, dacă nu vor îndeplini acordul global (munca cu bucată) atunci magazinele nu vor fi aprovizionate cu alimente.

Nu-i exclus ca pentru paza, binele și fericirea muncitorilor să se ridice în jurul fabricilor și locuințelor muncitorilor, ziduri ca la Berlin.

Utopie?

Când ne gândim la taxele de școlarizare, înregistrarea mașinilor de scris, totul e posibil în RSR.

OTRAVĂ DREPT RĂSPLATĂ

La Călimănești s'a deschis un nou santier de "muncă patriotică al tineretului", unde sute de elevi vor lucra la o mină de azbest.

De notat că azbestul, un mineral fibros de culoare albă, este unul dintre cele mai otrăvitoare. Fibrele, care pătrund în plămâni, cauzează "azbestoza" și cancer. În țările civilizate extragerea azbestului se face cu mare precauție: măști speciale, ventilație, etc.

RSR a pus la aceste munci periculoase pe tineri, fără experiență în a ști să se protejeze contra otrăvii ce-o respiră.

Pentru a oferi turistilor o mai mare atracție (Numărul lor se reduce an de an, N.R.) guvernul a hotărât să restaureze 145 de clădiri ce reprezintă o parte din comoara artistică a neamului. Printre ele Palatul Mogosoaia, Turnul Bărbăției, Liceul Andrei Saguna, Mănăstirea Voroneț, etc.

ADEVĂRATA DEMOCRAȚIE!

Un proiect de lege devine lege, se înforțează ca o lege, și apoi se ia în discuția sindicatelor muncitorești ca să se aprobe ca o lege. La o astfel de discuție, muncitorii dela Sect. I al Capitalei, au pus întrebări dar, li s'a răspuns că ei habar nu au de abec-ul cunoștințelor de economie politică.

Muncitorul întrebare: de ce trebuie să muncească mai mult și să câștige mai puțin. (Era vorba de noua lege care introduce lucru cu bucată, N.R.)

Într'un cartier al orașului Corabia, și în imediata apropiere a vechii cetăți Sucidava, se află o fântână încă de pe vremea daco-romanilor.

După 18 veacuri de când a fost construită, fântâna este și astăzi la fel de generoasă cu apa ei.

Locuitori din comuna Alba (jud. Alba) au scris la Ministerul Economiei Naționale ca să se "exerce un control mai sever privind tăierile de păduri, aceasta întrucât în comună o serie de elemente afaceriste se îmbogățesc pe căi ilicite din comercializarea pe sub mână a lemnului de brad".

MODESTIE

Într'o emisiune specială Radio Buc. afirmă: "România nu dorește o orgolioasă concurență cu aberanta societate de consum... ci o societate în care calitatea vieții înseamnă demnitate morală, intelectuală cu... sensibilități spirituale..."

SĂ SCOȚI PETROL...

S'a dat ordin ca până în 1985 RSR să producă 15 milioane tone de petrol. Responsabil pentru producție este ministerul petrolului. Trebuiesc activate toate sondele și intensificarea activității geologice și de foraj. Este, nu este, petrolul trebuie găsit și scos. Așa glăsuiea fiul iubit.

DESCOPERIREA UNUI TEZAU LITERAR

La biblioteca din Medias s'au descoperit vreo 1100 de cărți, manuscrise și documente de mare valoare ce vor ajuta la studiul istoric și cultural al regiunii.

Cel mai vechi document este de pe timpul Regelui Carol I (Robert) din 1318. Alte documente poartă datele 1428, 1496 și 1548. Printre manuscrisele găsite este și o lucrare a lui Honterus Anrihe despre Christian Schesau, un umanist din secolul al 16-lea bine cunoscut în Europa.

De asemenea s'au aflat două incunabile din 1480 și 1486, precum și lucrări clasice în latină și greacă. Subiectul cărților este foarte variat: cărți de lege, pedagogie, științele naturale, literatură, istorie, etc. Cartea lui Dumitru Cantemir "Descriptio Moldaviae" se numără printre descoperiri.

CUMPĂRATE ȘI ABANDONATE

BAIA MARE--Întreprinderea de mașini și utilaj minier din localitate a adus din RFG și Cehoslovacia 12 strunguri. Fiecare costând cca. 1 milion lei. "Din aceste strunguri--declară șeful de echipă Gh. Serban--patru nu funcționează de loc, alte trei doar cu 50 la sută din capacitate. Această din cauza unor defecțiuni la partea electronică și mecanică."

"Strungurile stau nefolosite de doi ani și de soarta lor se cunoaște și la centrală, dar nu s'a rezolvat nimic."

Pe lângă valuta risipită se mai pierd lunar și 3500 ore de lucru.

CARTE DE MUNCĂ... FĂRĂ MUNCĂ

După ce a colectat 80.000 lei ca pensionar, s'a dovedit că 18 ani de muncă "socialistă" prestate pe la diferite unități, era o muncă doar pe hârtie.

Nu excocheria că n'a muncit când trebuia să muncească nu face să subliniem acest caz (că în România nimeni nu muncește) ci "lunimea acestei munci", și timpul larăși lung până a fost prins. (Aproape 7 ani)

LUNGȘTE BOALA

După "descoperirea" petrolului (care n'a fost) din Marea Neagră, speranțele RSR-ului acum atârână de exploatarea lignitului și a cărbunului brun care va acoperi necesitățile energiei pe o perioadă de 100 de ani, la nivelul consumului din 1990.

Optimismul este bazat "potrivit estimărilor și rezervelor exploatare".

CRONICA PRESEI

PRESA BATE ȘAUA DAR NICULIȚĂ NU PRICEPE

S'a întâmplat după război în Grecia.

Un ziar de opoziție (iertare că-mi scapă numele, N.R.) în primădie de a fi suprimat, în loc să atace guvernul de dictatură, a început să-l laude.

Dacă guvernul lua vreo măsură nepopulară, ziarul imediat scria că-i măsura salvatoare, dacă vreun ministru se dovedea că-i hoț, ziarul ținea să adauge întotdeauna după numele lui "cinstitul om de stat", etc.

Cititorii au înțeles jocul și fiecare compliment era citit invers. Până la urmă au înțeles și cei dela guvern, care au interzis hiper-lauda ziarului de opoziție.

Este tov. Ceaușescu laudat sau lui în bătaie de joc de atleții condeilor din RSR? Nu pot oare să înțeleagă cei dela conducere că ori ce laudă neadevărată sună fals, s'au ochi și-ți vine greață?

Dictatorii din Grecia au priceput.

Criza de energie, cartelele de pâine, datoriile externe, potopul de decrete care-ți ordonă unde să dormi, cât de "științific" să mănânci, cât să te încălzești, etc., nu pot fi aplaudate ca abundență, libertate sau amăgite cu cîcinele.

Recent, după o doză de sare amară, tov. Ceaușescu a mai îmbogățit literatura RSR cu un alt volum (al nu știu câtealea) "România pe drumul construirii societății socialiste multilateral dezvoltate".

Citeașcu e de aproape două decenii pe drum și comunismul de trei generații! Dar în loc să ajungă ei se depărtează de tot ce-au promis.

Revenind la cartea "Îndrumătorului" ea a fost recenzată de un "economist", prof. Ilie Văduva, rectorul Academiei de studii economice...etc. care o găsește de "pregnantă importanță"...deosebită în realizarea de analize economice și social politice...profundizime...cutezanță revoluționară în îmbogățirea...societății socialiste... profund inovatoare...

Îmbogățire, profundizime... inovatoare...

Patru ouă pe lună și o jumătate de kg. de carne, dacă le găsești. □

În sudul orașului Câmpulung funcționează două mori vecine și noi nouțe.

Un macină grâu și alta macină pietre și face praf care-i necesar la construcții.

Dar morile au fost așezate în așa fel ca vântul, mai întotdeauna, bate dela moara de praf către moara ce macină grăul.

Rezultatul: "pâine constructivă!"

Muncitorii români, alături de cei srieni, lucrează la un sistem de irigații de-a lungul afluentului Eufrat.

SĂ JUCĂM HORA UNIRII...

Șeful secției pașapoartelor din Timișoara, Vrbăș, împreună cu alți doi funcționari Florescu și Danciu, au fost acuzați de un grup de Germani că li s'a luat suma de 70.000 mărci germane și 900.000 lei, ca să li se emită pașapoartele și viza de emigrare, dar au rămas și fără pașapoarte și fără bani. Înțelegerea fiind să plătească 50.000 de lei pentru un pașaport.

Excocheria a fost adusă la cunoștința publicului de postul de radio Europa Liberă, singura sursă de reclamație căci în RSR, dacă demaști un furt, nu se pedepsește hol, se pedepsește păgubașul.

În dicționarul ceașt, nealiniere înseamnă "o politică de egalitate internațională, împotriva politicii imperialiste de forță și dictat..." Iar capitaliștii trebuie să anuleze datoriile țărilor sărace și nealinierte. (Radio Buc.)

Pentru a opri propaganda anti-ceaușistă o brigadă a Comitetului municipal de partid vizitează unitățile economice, sociale și culturale din București, dând explicații despre economie, istorie, filosofie, politică externă, etc. Cei însărcinați să-i învețe pe muncitori "cultură" sunt oamenii miliției în frunte cu procurorul șef, preș. tribunalului și comandantul adjunct al miliției capitalei.

În timp ce guvernul decretase înregistrarea mașinilor de scris, în RSR se joacă piesa lui Jean Cocteau... "Mașina de scris!"

Sapte poduri rutiere și de cale ferată traversează Canalul Dunărea-Marea Neagră. Legătura dintre Dunăre (Cernavodă) și Marea Neagră (Agigea) se face prin două eluze construite la extremele canalului.

Un studiu al secției de cercetare a postului de radio Europa Liberă a constatat: în regiunea minieră concentrația în aer, de plumb, anhidridă sulfurică, fluor (un metaloid gazos foarte activ de culoare galbenă-verzuie) hidrogen sulfurat și mercur, depășesc dela 10 la 40 de ori limita acceptabilă trupului omenesc. Ca o consecință au crescut bolile pulmonare, ulcerul, etc. la care se adaugă și avitaminoză (boală provocată de lipsa de vitamine).

Din cauza poluării apelor și a aerului au fost contaminate 100.000 ha. de pădure, iar suprafața terenului agricol s'a redus cu cca 6 milioane ha. (parte din pământul arabilor a fost pierdut din cauza eroziunilor)

Numărul călătorilor care apelează la serviciile metroului din București e de 140-180.000 zilnic.

Între 10:00 seara și 5:00 dimineața, s'au pus în circulație, la interval de 1-2 ore, mici autobuze ca să servească publicul capitalei.

Un lucru bun: în RSR dacă condamnatul este eliberat pe cauziune (probation) și dacă în acest timp comite o altă crimă, atunci recidivistul trebuie să-și ispășească complet timpul primei condamnări la care se adaugă, în prelungire, și pedeapsa pentru noua crimă comisă.

Tezaurul de monede romane descoperit la Tincova (Caransebeș) a fost întregit recent cu alte 16 piese de argint care datează din epoca lui Burebista.

La ridicarea pachetelor pe lângă taxele vamale exorbitante se mai adaugă și "o taxă poștală în funcție cu mărimea coletului". (T.R. nr. 239)

O taxă nejustificată. Costul transportului a fost deja plătit de expeditorul din străinătate când a trimis pachetul.

Într'un parc din Satu Mare s'a descoperit un "arbore de miere" ("Evodia") originar din Asia. Arborele asigură o producție apicolă aproape dublă decât salcâmul. La anul se vor planta cca. 10.000 puieți crescuți în pepinieră.

Industria de îmbrăcăminte din jud. Prahova, dedicată exclusiv exportului, oferă "munca la domiciliu". Sistemul muncii acasă a fost lichidat în Statele Unite, ca fiind un sistem anti-muncitoresc. Nicio asigurare, nici un control dacă munca este efectuată de copii, de oameni bolnavi care pot răspândi boli, etc.

Dacă vrei să pleci din țară definitiv, trebuie să-ți plătești bilețul de drum în valuta țării unde vrei să pleci. Cum în țară nu-i voie să pozezi valuta străină, guvernul îți vine în ajutor și-ți vinde valuta necesară. Cărligul este că guvernul îți la cu o treime mai mulți lei, decât dacă cumperi valuta la cursul oficial.

Au început lucrările de construcție a primei linii de tramvai din orașul Constanța. (Notă în lumea din apus tramvaiele au fost înlocuite cu autobuze).

La hotelul Caraiman din Sinaia, s'a instalat o stație de televiziune cu circuit închis. Se oferă un program de 4 ore.

În RSR automobilele mai mult "se împrumută" decât se fură. Hoțul, după ce-a reușit să descuiie și să pornească mașina, nu poate merge prea departe ca nu-și poate cumpăra benzina. El o părăsește când e rezervorul gol. Ca o consecință, în ziarul Informația Bucureștilor nu se pot citi anunșuri "Cine știe unde se află autoturismul nr., culoarea, etc. să telefoneze la..." Se fură radio, casetofonul, și ce-al lăsat în mașină.

În fața stațiunilor de benzină PECO șiruri de mașini își așteaptă rândul. Dar după o zi sau două de așteptare, se distribuie 5-10 litri de persoană. Mulți vizitatori își găsesc mașina și-și continuă drumul cu trenul.

Despre "marile" rezerve de petrol din Marea Neagră nu se mai scrie nimic. Acum s'au "descoperit" alte surse salvatoare: petrolul la 8 km. adâncime.

Actualitatea internațională

PAPA ÎN POLONIA

Gh. BĂLTEANU

Pentru popoarele greu încercate din Estul Europei cel mai mare eveniment internațional este considerat acela care le poate aduce sau cel puțin le poate crea o fărâma de speranță într-o schimbare în mai bine. Din 1945 până astăzi au fost numeroase evenimentele în care acestea și-au pus speranțele. Din păcate, zădărnice. Vizitele, conferințele internaționale, declarațiile de răsunet au rămas fără nici o urmă favorabilă. Din contră, așa cum se constată, totul a dus la cimentarea puterii rusești, la recunoașterea status-quo-ului creat prin ocuparea Estului Europei de trupele sovietice în anii 1944-45. Un eveniment care justifică speranțe reale, este vizita Papei. Chiar dacă aceasta are loc doar în Polonia și nu, încă nu, în toate țările din această zonă, țări care au aceeași soartă ca și poporul polonez sau chiar mai grea.

Cea de a doua vizită a Papei Ioan Paul al II-lea a avut loc în luna Iunie a.c. Ea trebuia să aibă loc cu un an mai devreme, în 1982, dar a fost amânată la ordinul Moscovei. Starea de război instaurată la 13 Decembrie 1981 avea câteva luni doar iar regimul militar al generalului Jaruzelski avea o existență subredă. Este adevărat că nici acum în 1983 acest regim nu are o existență mai solidă, dar o nouă amânare a vizitei nu a mai fost posibilă. Vizita trebuia acceptată și chiar îmbrăcată într-o formă oficială ca fiind la inițiativa guvernului polonez, care a trimis Papei o invitație.

Așa cum era și de așteptat 35 de milioane de Polonezi l-au întâmpinat pe Papă cu entuziasm. În locurile în care el a oficiat slujbe religioase și a vorbit, au venit milioane de oameni. Din propria lor inițiativă, neduși de nimeni. Papa a fost conducătorul spiritual al mișcării pentru drepturile omului în Polonia din vara anului 1980 și respectiv, al organizațiilor și funcționarilor mișcării sindicale "Solidaritatea". De aceea această mișcare care a mers mână în mână cu Biserica poloneză, s'a putut denumi, mișcarea "patrio-creștină". Acest fapt era pe deplin clar Moscovei, care are teamă de prezența bisericii în mișcarea din Polonia.

Teama și lipsa de alte mijloace, chiar și pentru această uriașă forță care se cheamă URSS, a condus la organizarea crimei de atenat din Piața Sfântul Petru din Roma contra Papei. Așa precum a reieșit clar din ancheta și declarațiile atentatorului, în spatele organizației s'a găsit KGB-ul. Dacă regimul militar a reușit să interzică Solidaritatea ca mișcare sindicală legal recunoscută prin acordul din August 1980, același regim împreună cu URSS

nu pot pune în ilegalitate Biserica nici pe teritoriul Poloniei și nici în afară. Datorită bisericii, chiar punerea în ilegalitate a Solidarității nu și-a atins ținta, deoarece această mișcare există și va exista. Cele 10 milioane de membri sunt o realitate ce nu poate fi ignorată. Aceste 10 milioane formează baza populației active a Poloniei, baza vitală în mâinile căreia se află soarta țării. Solidaritatea există de fapt prin existența oamenilor. Această s'a manifestat cu tărie cu ocazia vizitei Papei. Milioanele Solidarității au fost tot timpul prezente. Inuși Papa a folosit denumirea de Solidaritatea în cuvântările sale, ca pe o existență vie de care guvernul trebuie să țină seama. Fără recunoașterea ei, nu va fi posibilă o conviețuire în Polonia. Papa conștient de aceasta a cerut respectarea acordului din August 1980. La toate mitingurile și slujbele religioase masele de oameni au venit cu placarde și transparente pe care era scris cuvântul "Solidarność" și "Libertate". Deaflor două noțiuni care doar împreună pot exista. "Libertatea" a constituit punctul central în cele mai multe din cuvântările papele. Semnul victoriei a fost arătat de întreaga mulțime ale cărei mâini formau o mare. Iar aceasta nu doar de circumstanță, ci din convingerea că victoria va aparține poporului și nu tiranilor înjugăți la troica rusească.

Forța multimei organizate este bine cunoscută, de aceea milita și securitatea s'au abținut a interveni chiar și la manifestările tinerilor ce scandau lozinci cu vădit conținut anticomunist. Doar la margine de mulțime, întocmai ca hienele, călăii bine plătiți au îndrăznit să opereze câteva arestări. Drepturile omului pot fi oprite dar nu desființate. Citându-l pe învățătorul său, St. Wiśniewski, Papa a spus: "Dreptul omului de a se uni nu este dat de cineva. El este un drept înăscut, firesc. De

aceea statul nu poate da acest drept, ci, el are obligația să-l apere". Precum se cunoaște partidul comunist își arogă dreptul de a acorda drepturile naturale sau de a le interzice după bunul plac. Tocmai aici se găsește și punctul în care partidul comunist va fi înfrânt. Papa a chemat poporul polonez la victorie, și în același timp și contra "valului de nepăsare și resemnare".

În timpul vizitei Papei guvernul comunist a încercat să-l țină pe Lech Walesa, conducătorul sindicatului Solidaritatea, izolat, mai precis în arest la domiciliu pentru a nu se întâlni cu Papa. Casa sa era sever păzită de securitate. Totuși, în final, guvernul a fost nevoit a accepta ca Walesa să se întâlnească cu Papa, încercând însă a crea impresia unei întâlniri particulare, la care să participe întreaga sa familie. Asupra convorbirii dintre Walesa și Papa, nu s'a dat nici un fel de amănunt. La o conferință de presă, conducătorul sindical a declarat că el este optimist dar în același timp realist.

Fiind invitat oficial de conducerea Poloniei, era și normal ca Papa să se întâlnească încă de la început cu generalul Jaruzelski. Spre surprinderea tuturor însă au avut loc două întâlniri. Prima, cea oficială, dinainte anunțată, la Varșovia, cea de a doua, neașteptată, spre sfârșitul vizitei, la invitația Papei, la Cracovia. Faptul că Jaruzelski a fost de acord să răspundă la cea de a doua întâlnire dovedește recunoașterea autorității Papei în Polonia și speranța că prin mijlocirea Bisericii se va ajunge la o situație în care să se poată spune, că în Polonia se guvernează. Aceasta bineînțeles va fi posibil doar în cazul desființării stării de război și a recunoașterii Solidarității. După nici o întâlnire nu s'a dat publicității vreun comunicat. După încheierea vizitei Papei, biroul politic al partidului comunist a avut o ședință de două zile în care a anali-

zat în secret rezultatele vizitei, ca și cele discutate între Papă și Jaruzelski.

În Occident vizita Papei în Polonia a fost urmărită cu mult interes. În această perioadă, Președintele Ronald Reagan a fost invitat la Chicago de către emigranții polonezi. El a calificat vizita Papei în țara sa natală, ca "o rază de speranță pentru poporul polonez", și a cerut guvernului polonez să folosească vizita Papei, pentru a găsi un drum de ieșire din actuala stare spre împăcarea cu poporul, spre restabilirea drepturilor omului și suspendarea stării de război. A promis în același timp ridicarea sancțiunilor contra regimului din Polonia.

Precum la timpul său s'a anunțat la 3 Martie a.c., Biroul Internațional al Muncii (ILO) cu sediul la Geneva a creat un Comitet care să cerceteze situația sindicală din Polonia, adică să ancheteze interdicerea sindicatului liber Solidaritatea. Spre sfârșitul perioadei vizitei Papei, guvernul polonez și-a retras activitatea din cadrul ILO, considerând că acest comitet de cercetare comite un amestec în treburile interne ale Poloniei. Ceea ce a întreprins abia acum ILO putea s'o facă cu cel puțin un an mai devreme.

Vizita Papei a constituit un succes. Desigur că ea n'a putut realiza tot ceea ce poporul polonez dorește. Aceasta cu atât mai puțin cu cât el este singur în lupta sindicală deschisă. Este necesar un proces de activare a tuturor popoarelor din Estul Europei. Unul din factorii principali care concură la o asemenea acțiune este o bună stare de spirit. Aceasta are foarte mult nevoie de o vizită a Papei în toate țările catolice și necatolice. Creștinismul nu se limitează la catolicism. O vizită a Papei în România și Bulgaria, ar însemna un gest pe drumul unirii Bisericii Creștine, unire care acum este mai necesară ca oricând. □

Efemeride

Trăim într-o epocă zisă a libertății! Acest cuvânt magic, libertatea, este revendicat de către conducătorii celor două lumi, care își dispută conducerea planetei, fiecare pretinzând că este reprezentantul ales al cetățenilor conștienți care s'au exprimat liber. Nu este nevoie de niciun argument pentru oricine caută să afle adevărul despre felul cum este exprimată voința cetățenilor din lagărul comunist. Mai interesantă apare exprimarea cetățenilor din lumea liberă, în special a demonstranților de stradă. Sunt ei reprezentanții națiunilor respective?

Întrebarea a căpătat mai multă consistență în luna Iunie a acestui an de grație, când s'a întâmplat ceea ce cu mulți ani înainte părea imposibil. Faptul ne-a fost demonstrat de această unică Polonie, care s'ar afla parcă pe altă lume decât în sfârșitul nostru secol.

Tara pentru care s'a început cel de al doilea război mondial, ca la sfârșitul războiului să rămână tot înjumătățită; țara care le-a trimis Rușilor, generalul pe care aceștia îl instalaseră ca dictator; țara care nu a dat niciun conducător de biserică dispus să colaboreze cu comunismul; țara care a dat un Papă, așteptat de mult de lumea creștină; țara care a legalizat primele sindicate libere din lagărul comunist, s'a afirmat din nou cu dreptul de a fi o țară plină de demnitate.

O privim cu admirație și cu tristețe. Admirație, pentru că a demonstrat că marile valori spirituale pot trăi în orice condiții și cu tristețe, pentru că un vizionar român strangulat de jandarmi într-o noapte neagră, spusese cu mult înainte: "Pe calea întoarcerii lor la Dumnezeu, popoarele ne vor găsi pe noi, învățători, iar un alt Român creștin a plătit cu sângele la viața lui pe pământul Spaniei, pentru că nu mai putea răbda când "se trăgea cu mitraliera în obrazul Lui Cristos".

Generația de aur a Văcăreștenilor a murit în crezul ei ca și profeții din Vechiul Testament. Așa ne-a fost dat nouă Românilor, ca istoria acestor fapte să se scrie în Polonia, în vreme ce în România stă pe tron spanul din Scornicești...

Agitatorii comuniști sunt neîntrebuți în manifestațiile de stradă. Este suficient un telefon dela comitetul central prin care se anunță vizita unui nou coborât din pom, ajuns peste noapte împărțat peste vreun ținut "eliberat" din Africa, pentru ca străzile să fie inundate de pahoaze de oameni, mânați de activiștii de partid ca ciurdele de vite.

În Polonia în Iunie 1983, guvernul comunist a încercat -voalat- să oprească oamenii dela adunări, dar în cea mai desăvârșită ordine, peste 2.000.000 de creștini, s'au adunat numai într-un singur loc să-l vadă și să-l audă pe Apostolul Lui Cristos, plecat nu de mult din rândurile lor. Fenomenul polonez a fost definit de însuși Papa Ioan Paul al II-lea în vizita pe care a făcut-o în Spania când a vorbit despre Polonia: "slavă între latini și latinii între slavi".

Doză milioane de creștini strânsi într-o singură adunare. Și aceasta într-un stat comunist cu lege marțială. Aceasta este adevărata și libera exprimare a unui popor și care totuși conducătorii lui politici nu vor să ție seama.

Ce se întâmplă însă în lumea liberă?

În timp ce în Polonia oamenii ridicau cruci în semn de victorie, la New York, ambulanțele salvării și poliția, evacuuu tinerele leșinate în inghesuală de a-și vedea ultimii idoli, apăruți în balconul hotelului: grupul muzical "Menuzo". Tipete isterice, urlete disperate și bluze fluturate în vânt cu pozele cântăreților...

La scurt timp, în ultima Duminică din Iunie, nerușinarea a întrecut toate limitele. La New York, Chicago și mai cu seamă la San Francisco, cirezi de bipezi, apreciați între zeci și sute de mii, își dezveleau nerușinarea și purtau imense placarde, afișându-se cu mândrie că sunt homosexuali și lesbiene. Un grup de "pastori" îmbrăcați cu reverende declarau față de practică sodomia, afirmând că Dumnezeu nu interzice această practică. Profesori îndrăciți au pervertit pe adolescenți în școli învățându-i toate obscenitățile și se prezentau îmbrățișați la acest examen de sfârșit de an. Părinți care purtau placarde că sunt mândri de copiii lor că practică acte antinaturale.

Iată până unde a degenerat manifestarea libertății. Românii din exil -pe care îi mai doare inima de țară- se frământă în fel și chip pentru vifoarele formule de activate a României libere de mâine. Aceasta este libertatea pe care va trebui s'o introducem în țările astăzi subjugate?

Conduși din umbră, homosexualii și lesbienele au ajuns să acapareze posturi cheie. Ei au primari de metropole, kongresmeni și senatori. Au pătruns în armată și în organele de ordine. O rețea nevăzută îi cuprinde pe toți și îi leagă în solidaritate de clan. Ei activează în presă, artă, muzică și sport. Nu este vorba doar de niște patimi antinaturale. Aici lucrează o ocultă cu scopuri precise, politice. America trebuie distrusă din interior, iar factorii responsabili trebuiesc orientați cu spatele la realități. Lor trebuie să li se spună că periculoși sunt doar "fasciștii" care nu mai există de 40 de ani.

Chemarea ținuturilor naturale

133 de regiuni de distracție perfecte care pot fi descoperite de D-voastră
Ontario Provincial Parks



Ministry of
Natural
Resources

Alan Pope,
Minister
William Davis,
Premier

Pentru informații detaliate chemați:

1-800-268-3735



CRONICA VREMII

HARRIMAN ȘI ANDROPOV

-II-

Ion BOERU

Spuneam în articolul trecut că Averell Harriman este exponentul unei mentalități și orientări trecute și depășite, anacronice. Vizita lui recentă la Moscova nu poate fi explicată decât prin elemente de nostalgie a unui trecut, care nu mai poate fi reînviat. În acest trecut, coexistențialismul cu Rusia Sovietică a fost promovat la rangul de prioritate politică, necondiționată, decât de speranțe iluzorii.

A fost vorba de un idealism romantic, în politică, care a creat condițiile de azi în care se găsește lumea. A fost o orientare greșită, și erorile de atunci, sânge, iobăgie și nesfârșite tensiuni neliniștitoare în fața viitorului, ale cărui orientări nu le putem încă descifra.

Exemplele și exemplificările sunt multiple, dar ne reducem la un caz care privește pe Români.

La începutul anului 1946, România se găsea într-o tensiune sufletească și politică, asemenea celor din tragediile antice, odată cu guvernul Groza, comunistii români, protejați cu cisma armatei roșii de către Moscova, aveau calea deschisă spre o dictatură roșie. Factorii politici de răspundere și-au dat seama de pericolul care amenințau existența poporului și statului român și, printr-un proces de mutație politică, aceștia s-au hotărât pentru o confruntare totală cu forțele comuniste, mai ales în perspectiva alegerilor generale care se prezentau, într-un viitor apropiat. Tara întreagă era gata de luptă, aspră, violentă, sângeroasă, ori cum ar fi fost să fie aceasta în ciocnirea cu partidul comunist și cu sovietele. Bătălia nu putea fi pierdută, pentru că era vorba de un popor întreg, în fața unei minorități comuniste, incapabile să obțină un suport popular.

Iuliu Maniu, îndeeșebii, și Dimu Brătianu și-au fă-

cut procesul de conștiință și au avut curajul să recunoască naivitățile, erorile și orientarea de până atunci. Cu toate trădările interne pe care le-au suferit cele două partide, național țărănesc și național liberal, aceste trădări nu au alterat suportul popular al acestor partide, ci dimpotrivă, acesta a devenit mai trăsnetic și de respirație politică largă.

Tărăniștii și liberalii erau în acele momente istorice singura alternativă de salvare românească dela o comunizare sovietică. Toate categoriile sociale românești au avut o percepție reală a situației și au sosit în ajutor. Era în joc existența națională a poporului și țării românești. Și nimeni n'a precupețit nimic pentru a participa efectiv la bătălia anti-comunistă.

Tărăni, muncitorii, intelectuali adevărați, preoții, femeile, tineretul, și, în special cel universitar, au fost prezenți pe linia întâia a frontului politic românesc, care se mutase din Rusia pe teritoriul țării. În acele momente de răscruce istorice, legionarii au trecut peste toate rezervele și loviturile care le primiseră până atunci și au răspuns fără ezitare la chemările și poruncile naționale. Au fost pretutindeni, alături de partidele istorice, pe care le-au suportat și ajutat în eforturile lor românești, și pe care doreau să le vadă învingătoare în lupta anticomunistă. În această atmosferă de mare înțelegere națională, confruntarea cu comunistii nu putea avea decât un final, înfrângerea comunistă.

Si, totuși, lucrurile s-au întâmplat altfel. De ce? Pentru că România a fost supusă unor presiuni politice "totalitare" și arogante, exercitate de marile puteri occidentale, în frunte cu Statele Unite. Înaintea alegerilor generale, prin conferința dela Moscova, Statele Unite,

au fost din nou amăgite de diplomația lui Stalin, și în felul acesta conducătorii politici americani n'au mai fost în stare să trateze cu realism situația țărilor din răsăritul Europei. Ei au capitulat în fața promisiunilor sovietice, care promisiuni nu erau decât o stratagemă de temporalizare a soluțiilor finale.

După conferința dela Moscova, Averell Harriman a venit în România (la începutul lui 1946) și a luat contact cu Maniu și Brătianu. Deși, acești doi conducători politici i-au explicat lui Harriman situația reală a raportului de forțe politice din țară și dorința întregului popor de a-și strânge toate energiile pentru a-și hotărî singur propriul său destin, Averell Harriman a impus condițiile sale, de colaborare cu guvernul Groza. A impus voința sa, nu prin persuasiune, ci prin "totalitarism" politic. Să te ferească Dumnezeu de prietenia marilor puteri. Machiaveii ave dreptate când în Principele său avertiza țările mici să nu facă alianțe cu cei mari.

Alianța cu Germania nu ar fi adus avantaje deosebite în viitor, dacă ar fi ieșit învingătoare. Însă, având dreptul să ne întrebăm, care au fost avantajele, pentru România, obținute din încrederea totală pe care Maniu și Brătianu au acordat-o politicii lui Roosevelt, "totalitarismului" de tip Vișinski, a lui Harriman?

Marea greșală a lui Maniu, în acele momente, a fost acceptarea "voinței" lui Harriman. Voința poporului român ar fi fost în stare să lichideze comunismul românesc, în ciocnirea directă, fără compromisurile impuse de Harriman. Maniu trebuie să se limiteze la resursele proprii românești, și să ia arma în mână. El avea o astfel de experiență, din vremea dominației maghiare din Ardeal.

Intervenția lui Harriman, agresivă și arogantă, a dus la tragedia pe care otrăvise poporul român din 1946 până astăzi. Colaborarea celor doi miniștri, Hașeganu și Romniceanu cu guvernul Groza, impusă de Harriman, a creat confuzie, a slăbit fermitatea de luptă românească și a ajutat pe comunisti și soviete în planurile lor. Tărăniștii și liberalii nu mai voiau să colaboreze cu comunistii, după experiențele nefericite pe care le făcuseră până atunci. Ei ar fi fost în stare să mobilizeze țara în fața inamicului și a legerile nu ar fi fost manipulate de comunisti, după voința lor, căci partidele românești erau în stare să-și rezolve singure problemele de atunci.

Dar, au fost implicate de prietenia voluntaristă și totalitară a lui Harriman. Acest Harriman este dator poporului român, dacă nu cu altceva, cel puțin cu lămuriri care să lumineze stările de lucruri, din acea vreme.

Cum vede un democrat ca Harriman, drepturile popoarelor de a-și alege singure forma de guvernare și de a-și decide singure propriul lor drum de viață istorică?

Ce deosebire este între "pumnul" lui Vișinski și "voința" Americii de a impune direcția politică a unui popor și a unui stat, voință exprimată de Harriman?

Ce răspundere morală își asumă marile democrații care au impus voința lor, țărilor mici, care așteptau sprijin dela cei mari?

Cine răspunde pentru suferințele de mil de victime și nesfârșitele suferințe de azi ale poporului român?

Sunt întrebări chinătoare, de care nu poate scăpa nici un Român interesat în politica externă a României. Căci Averell Harriman este prea identic cu mentalitatea epocii sale, ca să mai aibă luciditatea de a vedea noua orientare.

NOTE SI COMENTARII

UN IDEAL PERVERS ȘI CRIMINAL

Nu! și o spunem cu toată sinceritatea, nu numai că n'am așteptat, dar nici măcar n'am visat că Maghiarii de peste hotare, adăpostii în țări libere, după ce le-a fost pusă în gușă o condamnabilă înfrângere, cu prilejul revoluției lor împotriva regimului comunist din țara lor, aflându-se în prezent în lumea liberă și organizată în "Federația luptătorilor maghiari pentru libertate", în loc de a continua lupta ce-au dus-o în acea vreme și pe care, întreg exilul românesc a sprijinit-o, ei, duc în prezent o campanie abominabilă și descreierată, împotriva României și a Românilor.

Ca dovadă, reproducem mai jos în traducere, următoarea scrisoare, ce poartă sigiliul respectivei organizații, din Nr. 27, din 10 Mai al publicației OPINII, ce apare în Paris, Franța, sub conducerea d-lui Faust Brădescu:



HUNGARIAN FREEDOM FIGHTERS FEDERATION
MAGYAR SZABADSÁGHARCOS EGYESÜLET

Dear fellow countrymen,

Now when our Transylvanian brothers live under the cruel Romanian oppression could we just do nothing about it? Although we are scattered in the world and obliged to keep quiet, we must act for our children, our old ones, our mothers and parents in Transylvania.

What dearest ideal could be for a Magyar by the end of this century but the struggle for the Magyar motherland? Let us not be dragged in the night of oblivion and apathy let us hasten the time when our motherland will be within its sacred boundaries again. Let us ceaselessly get ready for that moment. Let us utter like a prayer of encouragement, like an oath of faith, DUCSO CSABA's words: "I shall kill each Romanian crossing my way! I shall exterminate one and all! Without mercy! At night, I shall set Romanian villages on fire. I shall rip the whole population with my sword. I shall poison the wells. I shall strangle the babies... I shall be merciless towards all! I shall here so pity for children or pregnant mothers either... Revenge! Without pity, dire revenge!"

This is our ideal of fight. It is only by unity that we can emerge victorious. We must bear Transylvania in our blood and never forget it even in our sleep. Let us stir confidence and hope in our brothers in Transylvania and struggle. Like a good Magyar. Like a real Magyar.



Iată acum mai jos traducerea în limba română a mai sus amintitei scrisori:

Dragi compatrioți,

Acum când frații noștri din Transilvania ce trăiesc sub crudă opresiune a Românilor, oare noi nu putem face nimic pe această temă? Cu toate că suntem dispersați în întreaga lume și suntem obligați la tăcere, trebuie să acționăm pentru copiii, bătrânii și părinții noștri din Transilvania.

Ce alt mai drag ideal poate fi pentru un Maghiar la sfârșitul acestui secol, decât lupta pentru țara mamă maghiară? Să nu ne lăsăm cuprinși de noaptea unei obliușii și apatiei, ci să sperăm că în timp țara noastră mamă va fi iarăși între granițele ei sfinte. Să ne pregătim deci pentru acest moment. Să hai să spunem, ca o rugăciune de încurajare, ca un jurământ, cuvintele lui DUCSO CSABA: "Voi ucide orice Român ce-mi va ieși în cale. Voi extermina pe fiecare! Fără indulgență! În timpul nopții, voi pune foc satelor românești. Voi trece prin ascuțitul săbiei mele întreaga populație. Voi otrăvi fântânile. Voi strângula copiii... Voi fi fără milă! Față de toți! Nu voi avea milă față de copii și de asemenea nici de mamele cu prunci în pântec. Război! Fără milă, ci pentru război!"

Acesta este idealul luptei noastre. Numai prin unitate v'om putea ieși victorioși. Trebuie să purtăm Transilvania în sângele nostru și să n'o uităm nici măcar în somn. Să acordăm deci fraților noștri din Transilvania confidență și speranță în lupta lor. Ca un bun Maghiar. Ca un adevărat Maghiar.

Ei bine, credem sus și tare că, afirmând cele de mai sus, "Federația luptătorilor maghiari pentru libertate" de peste hotare, preconizează un alt HOLOCAUST împotriva Românilor ce ar depăși crimele comise de naziiști germani. Căci, dacă în lagărele naziste de concentrare au fost la alegere, exterminați anumiți Evrei și la fel alți prizonieri politici, Maghiarii din lumea liberă, advocătesc după cum reiese din scrisoarea reproducă mai sus, nici mai mult, nici mai puțin decât exterminarea tuturor Românilor din Transilvania, fără nici un fel de considerație umană.

Iată deci cine anume sunt acești ziși "luptători maghiari pentru libertate" și care anume le este IDEALUL.

Oare n'ar fi cazul ca DEPARTAMENTUL DE JUSTITIE american și organele de resort din Canada și celelalte țări din lumea liberă, să investigheze această organizație maghiară ce propagă ura și crima?

Nicolae NOVAC

CUVÂNTUL ROMÂNESC

THE ROMANIAN VOICE

ISSN 0705-8345

Redacția și administrația:

P.O. BOX 4217
STATION D.
HAMILTON, ONTARIO
L8V 4L6
CANADA
TELEPHONE:
(416) 387-1832

CUPON DE ABONAMENT

(COMPLECTAȚI CU LITERE DE TIPAR)

☐ NOU

☐ REÎNNOIRE

NUMELE DE FAMILIE.....

PRENUMELE.....

STRADA/Nr.....

ORAȘUL.....

STATUL/PROVINCIA.....

COD POȘTAL.....

ȚARA.....

PREȚUL UNUI ABONAMENT PE AN ESTE:

\$30 ÎN SUS - ABONAMENT DE SPRIJIN

\$25 PENTRU INSTITUȚII

\$20 PENTRU PARTICULARI

Pentru orice schimbare de adresă, anunțați redacția ziarului cu cel puțin 4 săptămâni de zile înainte.